



MAGASIN DE MUSIQUE
DU
THÉÂTRE ROYAL D'ANVERS.

D.° 1^o

Cheval de Bron

Père partie Parties. _____

m 8156 A

DEPOT THURCK
Kon. VI Conservatorium
ANTWERPEN

BRITISH MUSEUM
KON. W. ...
ANTHROPOLOGY

COLLECTION HECTOR COLARD No

23

Le
Cheval de Bronze

Opéra féerie en trois Actes

Paroles de E. Scribe

Musique de

D. F. E. AUBER

représenté pour la 1^{re} fois

sur le Théâtre de l'Opéra-Comique

le 23. Mars

1835.

Partition :

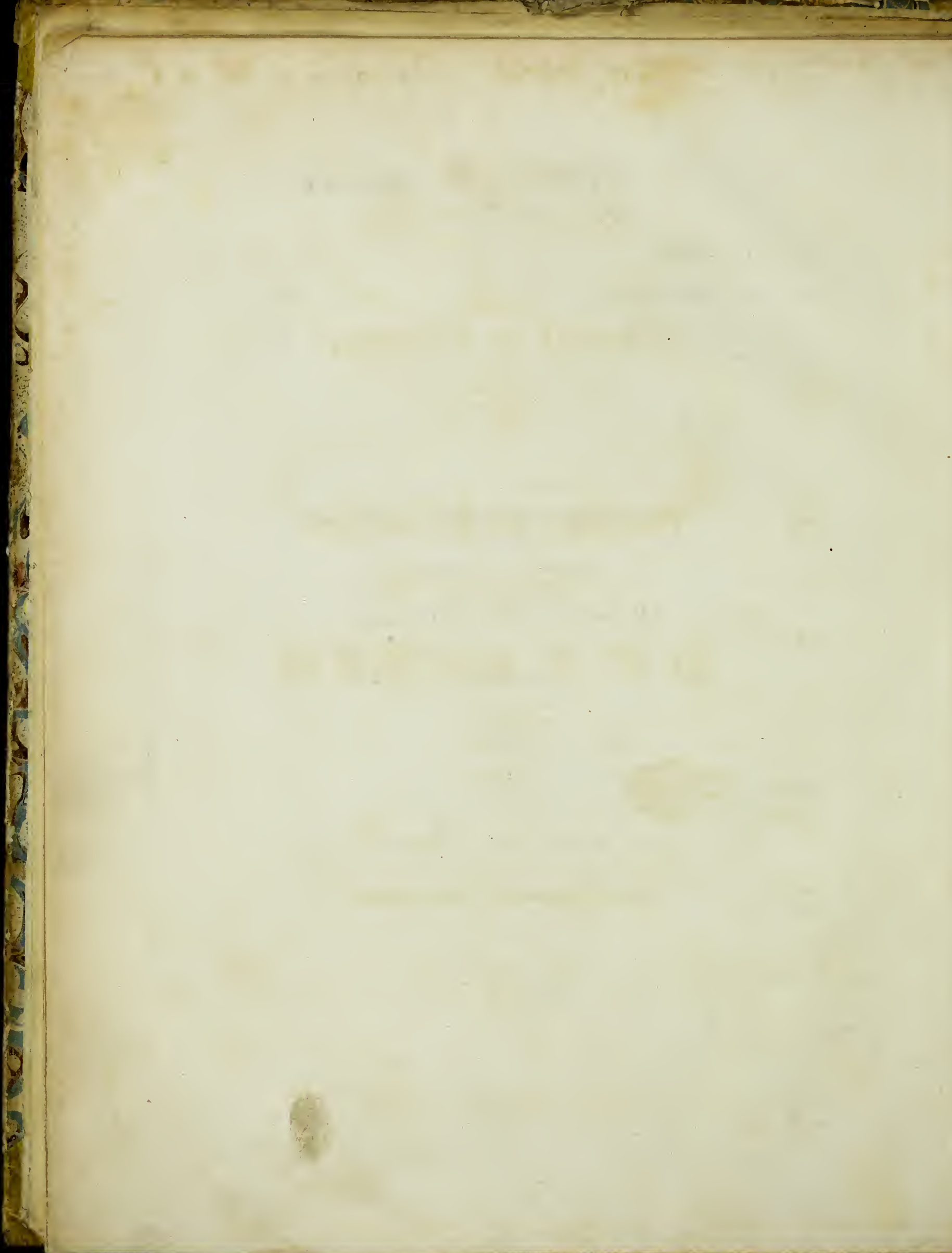
125 fr.

Parties
d'Orchestre :

125 fr.

PARIS au Dépôt Central de Musique et de Librairie Rue des Filles du Calvaire Place de la Bourse 5
Londres chez Lubin et Co. Agents et Amis de la Musique. Fils de B. Schott

L. Schott & Co.



LE CHEVAL DE BRONZE.

PERSONNAGES.

ACTEURS.

YANG, Prince impérial de la Chine.....	{	M. PONCHARD.
	{	M. RÉVIAL.
STELLA, Princesse du Mogol.....		M ^{me} CASIMIR.
TSING-SING, Mandarin.....		M. FÉRÉOL.
TAO-JIN, sa femme.....		M ^{me} PONCHARD.
TCHIN-KAO, fermier.....		M. INCHINDI.
PEKI, sa fille.....		M ^{me} PRADHER.
YANKO, garçon de ferme.....		M. THÉNARD.
LO-MANGLI, demoiselle d'honneur de la Princesse.....		M ^{lle} FARGUEIL.

Femmes de la suite de Stella, Soldats et Seigneurs de la suite du Prince,
Paysans et Paysannes.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

OUVERTURE.....	Page	1.
<i>ACTE I.</i>		
N ^o 1. INTRODUCTION..... Peki, Tsing-sing, Tchín-kao, Chœur.....	—	79.
N ^o 2. TRIO..... Tao-jin, Tsing-sing, Tchín-kao.....	—	81.
N ^o 3. COUPLETS et CHŒUR. Le Prince, Tsing-sing, Chœur.....	—	100.
N ^o 4. AIR..... Le Prince.....	—	115.
N ^o 5. QUINTETTE..... Tao-jin, Peki, Le Prince, Tsing-sing, Tchín-kao.....	—	127.
N ^o 6. BALLADE..... Peki.....	—	167.
N ^o 7. FINAL..... Tao-jin, Peki, Le Prince, Yanko, Tsing-sing, Tchín-kao, Chœur.....	—	176.
<i>ACTE II.</i>		
N ^o 8. ENTR'ACTE et AIR..... Tchín-kao.....	—	257.
N ^o 9. COUPLETS..... Peki.....	—	265.
N ^o 10. AIR..... Tao-jin.....	—	272.
N ^o 11. DUO..... Tao-jin, Tsing-sing.....	—	286.
N ^o 12. TRIO et FINAL..... Tao-jin, Peki, Yanko, Tsing-sing, Tchín-kao, Chœur.....	—	321.
<i>ACTE III.</i>		
N ^o 13. ENTR'ACTE et AIR..... Stella, Chœur.....	—	405.
HARMONIE SUR LE THÉÂTRE.....	—	454.
N ^o 14. DUO..... Stella, Le Prince.....	—	455.
N ^o 15. COUPLETS..... Lo-mangli.....	—	465.
N ^o 16. DUO et FINAL..... Stella, Tao-jin, Peki, Le Prince, Yanko, Tsing-sing, Tchín-kao, Chœur.....	—	469.

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

[Decorative border on the left edge of the page]



LE CHEVAL DE BRONZE.

OUVERTURE.

Allegro vivace. ($\varphi = 152$.)

Grande Flûte. *FF*

Petite Flûte. *FF*

Hautbois. *FF*

Clarinettes en Si b. *FF*

Trompettes en Si b. *FF*

Cors en Mi b. *FF*

Cors en Si b bas. *FF*

Bassons. *FF*

Trombones. *FF*

Timbales en Mi b. *FF*

Triangle. *FF*

Cimbales et Grosse-Caisse. *FF*

Violons. *FF*

Altos. *FF*

Violoncelle. *FF*

Contre-Basse. *FF*

This page of musical notation consists of 15 staves. The top five staves are grouped by a brace on the left and contain treble clefs. The bottom five staves are grouped by a brace on the left and contain bass clefs. The remaining five staves are individual. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'p' and 'f'. The music is written in a style characteristic of 18th or 19th-century manuscripts.

This page of musical score contains 18 staves of music. The notation is arranged in a symmetrical fashion around a central axis. The top half consists of nine staves, and the bottom half also consists of nine staves. The top and bottom staves of each half are in treble clef, while the middle staves are in bass clef. The key signature is B-flat major (two flats). The dynamic marking 'FF' (fortissimo) is present at the beginning of each staff. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, as well as rests and slurs. The notation is dense and detailed, typical of a classical or romantic era manuscript.

This page of musical notation consists of 18 staves. The first four staves are in treble clef, and the remaining 14 staves are in bass clef. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The first two staves have a '2' above them. The first staff has a 'P' marking above it. The second staff has a 'P' marking above it. The third staff has a 'P' marking above it. The fourth staff has a 'P' marking above it. The fifth staff has a 'P' marking above it. The sixth staff has a 'P' marking above it. The seventh staff has a 'P' marking above it. The eighth staff has a 'P' marking above it. The ninth staff has a 'P' marking above it. The tenth staff has a 'P' marking above it. The eleventh staff has a 'P' marking above it. The twelfth staff has a 'P' marking above it. The thirteenth staff has a 'P' marking above it. The fourteenth staff has a 'P' marking above it. The fifteenth staff has a 'P' marking above it. The sixteenth staff has a 'P' marking above it. The seventeenth staff has a 'P' marking above it. The eighteenth staff has a 'P' marking above it.

Cl.

B. in B \flat *p*

pp

pp

pp

Fl. Allegretto. ($\text{♩} = 100.$) *dolce.*

Cl. *dolce.*

p

C \sharp *p*

B \flat *p*

Triang.

p

pizzic.

pizzic.

pizzic.

p

Fl. *C^{mo} le 1^{re} Viol. et 1^{re} 8^{ve} haute //*

Cl.

C^{mo} *P*

B^{ms} *P*

Triang.

pizzic.

Fz

Fz P

Fz

Fz

Fz > P

Fz P

Fz P

Fz P

C^{mo} la C. B.

pizzic.

arco.

arco.

Fz P

T. 8.

Fl.

Cl.

C^{ts}

B^{uss}

Triang.

arco.

arco.

pp

pp

pp

pp

pp

pp

1^{er} Mouvement. (♩ = 132)

P

P

P

P

This page of musical score is for a piano and orchestra. It consists of 17 staves. The top four staves are for the piano, with dynamic markings of *ff* (fortissimo) appearing on the first, second, and fourth staves. The remaining staves are for the orchestra, including woodwinds, strings, and a cymbal. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The notation is dense, featuring many chords, arpeggios, and complex rhythmic patterns. The piano part has a melodic line with many slurs and ties. The orchestra provides a rich harmonic and rhythmic accompaniment. The page is numbered '4' in the top right corner.

Cantata V. 10

This page of musical notation is a score for a cantata, labeled 'Cantata V. 10'. It consists of 15 staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The subsequent staves are for various instruments, including strings and woodwinds, with different clefs and key signatures. The notation includes notes, rests, slurs, and dynamic markings such as '>' and '<'. There are several double bar lines with repeat signs (//) throughout the score. The bottom two staves appear to be a basso continuo line, with a bass clef and a key signature of two flats. The paper shows signs of age, with some staining and wear along the edges.

This page of musical notation consists of 15 staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The next two staves are in bass clef. The remaining staves are in various clefs, including alto and tenor clefs, and some are in bass clef. The notation includes a variety of notes, rests, and dynamic markings such as *mf* and *ff*. There are also some special markings like double bar lines with repeat signs. The paper shows signs of age, including some staining and a small tear at the top edge.

Cl. *dolce.* *P*

cresc. *P*

C^{es} *P cresc.* *P*

B^{ns} *P cresc.* *P*

dolce. *P* *cresc.* *P*

P cresc. *P*

P cresc. *P*

P cresc. *P*

P cresc. *P*

Fl. *P*

Hautb. *P*

Cl. *P*

C^{es} en SI. b *P*

Triang. *P*

PP

PP

PP

PP

C^{me} la C. B. // // // // // // *PP*

Fl.
Cl.
PP
P

This musical score system features two staves: Flute (Fl.) and Clarinet (Cl.). Both staves are in the treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The Flute part begins with a dynamic marking of *p* and includes several slurs over groups of notes. The Clarinet part also starts with a dynamic marking of *p*. The system consists of 12 measures.

Fl.
Hautb.
Cl.
Cl^e en s^b
Triangle.
P
V^{lle} et C-B.

This musical score system contains six staves: Flute (Fl.), Oboe (Hautb.), Clarinet (Cl.), Bass Clarinet (Cl^e en s^b), Triangle, and Violins and Celli (V^{lle} et C-B.). The Flute, Oboe, and Clarinet staves are in the treble clef with a key signature of two flats. The Bass Clarinet staff is in the treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, and A-flat). The Triangle and Violins/Celli staves are in the bass clef with a key signature of two flats. The Triangle part starts with a dynamic marking of *p*. The system consists of 12 measures.

Musical score for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), and Cello/Double Bass (C^{ns}, B^{ns}). The score consists of 12 measures. The Flute and Clarinet parts feature melodic lines with slurs and accents. The Cello/Double Bass part provides a harmonic accompaniment with sustained notes. Dynamic markings include *cresc.* (crescendo) and *F* (forte) across the measures.

Musical score for Piano (P) and Bassoon (B^{ns}). The score consists of 12 measures. The Piano part features a complex texture with many sixteenth notes and slurs. The Bassoon part has a more rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *p* (piano) and *f* (forte). Performance instructions include *staccato.* and *C^{mc} la C-B.* (Cello/Double Bass). The score concludes with a double bar line and the number 8.

This page of a musical score contains 15 staves. The top section includes a grand staff with four staves (treble and bass clefs) and a piano (p) marking. The middle section consists of five staves, with the first three containing 'cresc.' markings and the last two containing 'p' markings. The bottom section includes a grand staff with four staves, with the first three containing 'cresc.' markings and the last one containing 'p' markings. The score is written in a key signature of two flats and a common time signature. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings. The page number '15' is located in the top right corner.

This page of musical notation is a score for a string quartet, consisting of 14 staves. The notation is written in a historical style with various clefs and dynamic markings. The first two staves are for the first and second violins, both in treble clef. The next two staves are for the first and second violas, both in alto clef. The next two staves are for the first and second cellos, both in alto clef. The next two staves are for the first and second double basses, both in bass clef. The notation includes a variety of note values, rests, and dynamic markings such as *f* (forte) and *ff* (fortissimo). The music is organized into measures by vertical bar lines, and there are several repeat signs (double bars) in the lower staves. The overall appearance is that of a well-preserved historical manuscript.

This page of musical notation, numbered 17, contains a complex arrangement of staves. The top section consists of ten staves, with the first six being treble clefs and the last four being bass clefs. The notation is dense, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. There are numerous accents (>) and dynamic markings, including a prominent 'F' (forte) in the seventh staff. The bottom section of the page features a grand staff with a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The bass clef staff contains several double bar lines (||) indicating a section break or repeat. The paper shows signs of age, with some staining and a slightly yellowed tone.

Cantata V. 100

This page of musical score contains 15 staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom seven are in bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'FF'. The page number '19' is located in the top right corner.

This page of musical notation is a score for a string quartet, consisting of 16 staves. The notation is arranged in two systems of eight staves each. The top system includes two treble clefs and two bass clefs, while the bottom system includes two treble clefs and two bass clefs. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The notation features a variety of rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests. There are several instances of dynamic markings, such as 'p' (piano) and 'f' (forte), and articulation marks like 'v' (accents). The score shows a complex interplay of melodic lines and harmonic textures, with some staves featuring rapid sixteenth-note passages and others providing a steady harmonic accompaniment. The handwriting is clear and professional, typical of a composer's manuscript.

This page of musical notation consists of 15 staves, organized into three systems of five staves each. The notation is written in a historical style, featuring treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings. The music is arranged in a system with multiple staves per system. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings. The music is arranged in a system with multiple staves per system.

This page of musical notation consists of 15 staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The bottom staff contains the text "C. B. la C-B." followed by four double bar lines. The page is numbered "22" in the top left corner.

This page of musical notation consists of 15 staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The middle staves contain various musical elements, including chords, rests, and melodic lines. The notation is dense and includes many accidentals (sharps and flats). The page is numbered 25 in the top right corner.

Fl.
p cresc - - - - - P

C^s
p cresc - - - - - P

B^{ms}
P cresc - - - - - P

Vclle et C-B.
p cresc - - - - - P

Detailed description: This system contains four staves. The top staff is for Flute (Fl.) in G major, starting with a piano (p) dynamic and a crescendo (cresc.) leading to a piano (P) dynamic. The second staff is for Clarinet in C (C^s), also starting piano and crescendoing to piano. The third staff is for Bassoon (B^{ms}), starting piano and crescendoing to piano. The bottom staff is for Violin and Cello/Bass (Vclle et C-B.), starting piano and crescendoing to piano. The music features melodic lines with slurs and dynamic markings.

Fl.
P^o Fl.
Hautb.
Cl.
C^s en M^b
Triang.
P

Detailed description: This system contains seven staves. The top staff is for Flute (Fl.) with a melodic line. The second staff is for Piccolo Flute (P^o Fl.) with a rhythmic pattern. The third staff is for Oboe (Hautb.) with a rhythmic pattern. The fourth staff is for Clarinet (Cl.) with a rhythmic pattern. The fifth staff is for Clarinet in B-flat (C^s en M^b) with a melodic line. The sixth staff is for Triangle (Triang.) with a rhythmic pattern. The bottom two staves are for strings, with the first staff for Violins and the second for Violas/Cellos/Basses, both showing rhythmic patterns and dynamic markings (P).

Fl
Cl
P
P
P
C^{me} la C-B. //

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is for Flute (Fl), the second for Clarinet (Cl), and the third for a string instrument. The bottom three staves are for a string section, with the second-to-last staff labeled 'C^{me} la C-B.' and a double bar line. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. Dynamics include piano (P) and fortissimo (H).

Fl.
P^{te} Fl.
Hautb.
Cl.
C^{en} M1b
Triang.
V^{lle} et C-B.

The second system of the musical score consists of ten staves. The top five staves are for Flute (Fl.), Piccolo Flute (P^{te} Fl.), Oboe (Hautb.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (C^{en} M1b). The sixth staff is for Triangle (Triang.), and the bottom three staves are for Violins and Celli/Bass (V^{lle} et C-B.). The music continues in the same key and time signature as the first system.

Cl.
C's
B's

cresc - - - - - F
cresc - - - - - F
cresc - - - - - F
cresc - - - - - F
cresc - - - - - F
cresc - - - - - F
cresc - - - - - F

Allegro. (♩ = 112)

PPP
PPP
PPP
PPP

Cl.

C^{tr}

B^{tr}

p

p

p

p

pp

pp

pp

pp

Cl.

C¹⁵ P

B^{b3} P

C¹ P

C. 1. cl. V. // // // // //

B^{b3} P

B^{b3} P

Fl.

Cl.

C¹⁵ P

B^{b3} P

B^{b3}

B^{b3}

B^{b3}

B^{b3} P

This page of handwritten musical notation consists of 15 staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two flats. The second staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a piano (*p*) dynamic marking. The third staff is a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking. The fourth staff is a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking. The fifth staff is a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking. The sixth staff is a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking. The seventh staff is a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking. The eighth staff is a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking. The ninth staff is a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking. The tenth staff is a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking. The eleventh staff is a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking. The twelfth staff is a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking. The thirteenth staff is a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking. The fourteenth staff is a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking. The fifteenth staff is a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking.

This page contains a handwritten musical score for a Trompe en MIb. The score is organized into several systems of staves. The top system includes a vocal line and a piano accompaniment. The middle system features a Trompe en MIb part, indicated by the label "Tromp. en MIb" and a dynamic marking of *p*. Below this are three empty bass staves. The bottom system consists of five staves, including a piano accompaniment with dense sixteenth-note passages and a bass line. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature.

This page of musical notation consists of 14 staves. The notation is complex, featuring various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings. The dynamic marking 'FF' (fortissimo) is repeated frequently across the staves. The bottom staff contains the text 'Cmc la e. B.' followed by double bar lines. The notation is arranged in a multi-measure rest format for the first three measures of each staff, followed by the main musical notation.

This page of musical notation consists of 14 staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The third staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The fourth staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The fifth staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The sixth staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The seventh staff is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The eighth staff is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The ninth staff is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The tenth staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The eleventh staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The twelfth staff is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The thirteenth staff is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The fourteenth staff is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'dolce.', 'p', 'staccato.', and 'Pstaccato.'

The musical score consists of 15 staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The middle staves contain various instruments, likely strings and woodwinds. The score is marked with 'cresc.' (crescendo) and 'FF' (fortissimo) throughout. There are also dynamic markings like 'p' (piano) and 'pp' (pianissimo) in the lower staves. The music features complex rhythmic patterns and melodic lines. The page number '35' is located in the top right corner.

The musical score consists of 15 staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle staves include various clefs and dynamic markings. Key markings include *p*, *dol.*, *staccato*, and *Pstaccato*. Trill ornaments are present at the top right of the page.

This page of musical score contains 15 staves of music. The notation includes treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The score is marked with 'cresc.' (crescendo) and 'FF' (fortissimo) throughout. Specific dynamic markings include 'P' (piano) and 'pp' (pianissimo) in the lower staves. The music features complex textures with multiple voices and instruments. The page is numbered '33' and '35' in the top right corner.

C. ^{me} La C. B.

This page contains a handwritten musical score for piano, consisting of 15 staves. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The tempo is marked as 'Presto' with a quarter note equal to 92 beats per minute. The score is characterized by dense, intricate rhythmic patterns, particularly in the upper staves, which feature rapid sixteenth-note runs and complex chordal textures. The lower staves provide a more rhythmic and harmonic foundation. Dynamic markings such as 'V' (forte) and 'V' (piano) are used throughout. The manuscript shows signs of age, with some ink bleed-through and wear at the edges.

Presto

This page of musical notation is a complex score consisting of 16 staves. The notation is written in black ink on aged, yellowed paper. The score is organized into several systems. The top system includes a vocal line (treble clef) with a melodic line and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The middle section features a grand staff (treble and bass clefs) with a piano accompaniment. The bottom system includes a grand staff with a piano accompaniment and a bass line (bass clef). The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and dynamic markings. The paper shows signs of age, including some staining and discoloration.

This page contains a handwritten musical score for a multi-instrument ensemble. The score is organized into two systems of seven staves each. The top system includes a vocal line (soprano and alto clefs) and instrumental parts for flute, oboe, violin, and cello. The bottom system includes parts for trumpet, trombone, and bass. The music is written in a common time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *mf* and *f*. A section of the score is marked with a double bar line and the instruction *C^{mo} la C-B*, indicating a change in tempo or mood. The manuscript shows signs of age, with some staining and wear along the left edge.

N° 1.
INTRODUCTION.

Allegro. (♩ = 132.)

Flûte.

Petite Flûte.

Hautbois.

Clarinettes
en SI b.

Trompettes
en SI b.

Cors en MI b.

Cors en SI bas.

Bassons.

Trombones.

Timbales
en SI b.

Triangle.

Violons.

Altos.

PERI.

TSING-SING.

TCHIN KAO.

CHOEUR
de Paysans chinois.

Violoncelle.

Contre-Basse.

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are vocal parts, and the remaining 12 staves are for piano accompaniment. The score is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The lyrics are written in French and are repeated across the vocal staves.

Lyrics:

dans les airs re-ten-tis-sez dans les airs tin tin tin tin tin tin tin tin
 -tes de la pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs
 -tes de la pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs
 -tes de la pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The middle staves are instrumental accompaniment, including a keyboard part with chords and a bass line. The bottom two staves are further instrumental parts. The lyrics are: re - ten - tis - sez dans les airs re - ten - tis - sez dans les airs tin tin tin tin tin tin tin tin tin clo - chet - tes de la pa - go - de re - ten - tis - sez dans les clo - chet - tes de la pa - go - de re - ten - tis - sez dans les clo - chet - tes de la pa - go - de re - ten - tis - sez dans les

tin et sui vant l'an ti que mo de d'hymen for mez les con certs et sui
 airs et sui vant l'an ti que mo de d'hymen for mez les con certs et sui
 airs et sui vant l'au ti que mo de d'hymen for mez les con certs et sui

+4
 -vant l'an-ti-que mo-de d'hymenfor-mez les con-certs re-ten-ti-sez
 -vant l'an-ti-que mo-de d'hymenfor-mez les con-certs clo-chet
 -vant l'an-ti-que mo-de d'hymenfor-mez les con-certs clo-chet
 -vant l'an-ti-que mo-de d'hymenfor-mez les con-certs clo-chet

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line features the lyrics: "dans les airs re-ten-tis-sez dans les airs tin tin tin tin tin tin tin tin". The piano accompaniment includes a right-hand part with flowing sixteenth-note patterns and a left-hand part with a steady bass line. The score is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 2/4 time signature. The piece concludes with a double bar line and repeat signs in the lower staves.

The musical score consists of 14 staves. The top six staves are instrumental, featuring various rhythmic patterns and melodic lines. The bottom six staves are vocal, with lyrics in French. The lyrics are: "re-ten-tissez dans les airs re-ten-tissez dans les airs tin tin tin tin tin tin tin tin clo-chet-tes de la pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs clo-chet-tes de la pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs clo-chet-tes de la pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs". The score includes a variety of musical notations such as treble and bass clefs, time signatures (2/4), and dynamic markings.

Allegro. (♩=104.)

Hautb.

Flute (Hautb.)
 Clarinet (Cl.)
 Bassoon (Bss.)
 Trombone (Tromb.)
 Violin (Vlle) et Cello/Double Bass (C-B.)
 Dynamics: F, P

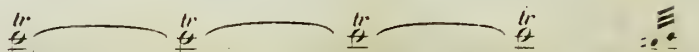
Kia o tchangs toi qui rends

Hautb.

Flute (Hautb.)
 Clarinet (Cl.)
 Bassoon (Bss.)
 Trombone (Tromb.)
 Violin (Vlle) et Cello/Double Bass (C-B.)
 Dynamics: F, P

nos cœurs nos corps forts de mon bleu puis-sant dieu en-tends mon

1^{er} Mouvement. (♩ = 132.)



staccato.

staccato.

p

p

p

p

voeu mon bon, heur ne peut se compren - dre ma fil - le épouse un Manda.

p

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are vocal lines. The third staff is a treble clef instrument, likely a flute or violin. The fourth staff is a bass clef instrument, likely a cello or bass. The fifth staff is a treble clef instrument, likely a piano. The sixth staff is a bass clef instrument, likely a piano. The seventh staff is a treble clef instrument, likely a piano. The eighth staff is a bass clef instrument, likely a piano. The ninth staff is a treble clef instrument, likely a piano. The tenth staff is a bass clef instrument, likely a piano. The eleventh staff is a treble clef instrument, likely a piano. The twelfth staff is a bass clef instrument, likely a piano. The thirteenth staff is a treble clef instrument, likely a piano. The fourteenth staff is a bass clef instrument, likely a piano.

Trills are indicated above the first three measures of the top two staves.

Lyrics: -rin à tous i - ci pour mieux l'ap - pren - dre sonnez clo - chet - tes tin

tr tr tr tr tr

cresc. cresc. cresc. cresc. cresc.

P cresc. cresc.

cresc. cresc. cresc.

cresc. cresc. cresc.

cresc. cresc. cresc.

cresc. cresc. cresc.

cresc. cresc. cresc.

cresc. cresc. cresc.

tin tin tin tin tin je crois des écus de mon gendre en tendre le son argen tin tin tin tin

cresc. cresc. cresc. cresc.

dans les airs re_ten_tis_sez dans les airs tin tin tin tin tin tin tin tin
 _tes de la pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs
 _tes de la pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs
 _tes de la pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs

re-tentissez dans les airs re-ten_sissez dans les airs tin tin tin tin tin tin tin
 clo - chet - tes de la pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs
 clo - chet - tes de la pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs
 clo - chet - tes de la pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs

II.

Cl.

pizz.

pizz.

pizz.

Tchin - kao. (Bas à sa fille qui est voilée)

al - lons ma fil - le al - lons Pé - ki par - lez

Féki. (bas à son père)

à quoi bon que puis - je lui di - re

donc à vo - tre ma ri vous la

Hautb.

B^{ns}

Tromb.

arco.

arco.

arco.

Tsing-sing.

le fa-vo-

fil - le d'un la-bou-reur é-pou - ser un grand de l'em-pi - - - re

FP

FP

FP (s'approchant de Peki)

FP

FP

Hautb.

B^{ns}

ri de l'empe-reur le sei-gneur Tsing-sing c'est tout vous di - - -

F

F

F

F

F

F

Allegro. (♩=112.)

p

pizz.

C. me 1. V.

pizz.

This page of a musical score contains 14 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings. The score is organized into measures across four systems.

- Staff 1:** Treble clef, contains melodic lines with dynamic markings *F* and *p*.
- Staff 2:** Treble clef, contains melodic lines with dynamic markings *F* and *p*.
- Staff 3:** Treble clef, contains melodic lines with dynamic markings *F* and *p*.
- Staff 4:** Treble clef, contains melodic lines with dynamic markings *F* and *p*.
- Staff 5:** Treble clef, contains melodic lines with dynamic markings *F* and *p*.
- Staff 6:** Treble clef, contains melodic lines with dynamic markings *F* and *p*.
- Staff 7:** Treble clef, contains melodic lines with dynamic markings *F* and *p*.
- Staff 8:** Bass clef, contains melodic lines with dynamic markings *F* and *p*.
- Staff 9:** Bass clef, contains melodic lines with dynamic markings *F* and *p*.
- Staff 10:** Bass clef, contains melodic lines with dynamic markings *F* and *p*.
- Staff 11:** Bass clef, contains melodic lines with dynamic markings *F* and *p*.
- Staff 12:** Bass clef, contains melodic lines with dynamic markings *F* and *p*.
- Staff 13:** Bass clef, contains melodic lines with dynamic markings *F* and *p*.
- Staff 14:** Bass clef, contains melodic lines with dynamic markings *F* and *p*.

Key markings and lyrics include:

- F* (Fortissimo)
- p* (Piano)
- arco.* (arco)
- pizz.* (pizzicato)
- Tsing-sing
- tré - sor
- T. s.

Cl.
C¹ en SI bas.

de jeu-nesse et d'a-mour beau-té dont mon ame est ra-vi-e je l'ai vue et pour toi j'ou-

arco.

Fl.
Hautb.
Cl.
C²
B^{us}

-bli-e montrang ma noblesse et la cour pour toi j'ou-bli-e ma noblesse et la cour pour toi j'ou-

V^{lc} et C-B.

Hautb. *P*

Cl. *P*

Cl^e en MI b. *P*

B^{us} *P*

Pizz.

Pizz.

Pizz.

on te di - ra que je suis vieux n'en crois rien l'amour n'a pas d'âge et pour te séduire je

Pizz.

Hautb.

Cl.

B^{us} *P*

arco.

arco.

arco.

FP

FP

FP

veux que mes trésors soient ton par - ta - - ge et que cha - cun di - se sou - dain - - c'est

arco.

FP

Cl.

C¹ en SI bas.

de jeu-nesse et d'a-mour beau-té dont mon ame est ra-vi-e je l'ai vue et pour toi j'ou-

arco.

Fl.

Hautb.

Cl.

C¹

B^{us}

- hli - e montrang ma noblesse et la cour pour toi j'ou hli - e ma noblesse et la cour pour toi j'ou

V^{lle} et C-B.

The musical score consists of 13 staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat and a 7/4 time signature. It features a series of sixteenth-note runs. The second staff is a bass clef, mostly containing rests. The third staff is a treble clef with a vocal line, starting with a 'cres' dynamic. The fourth staff is a treble clef with a piano line, starting with an 'F' dynamic. The fifth staff is a treble clef with a vocal line, starting with an 'F' dynamic. The sixth staff is a treble clef with a piano line, starting with a 'cresc.' dynamic. The seventh staff is a bass clef with a piano line, starting with an 'F' dynamic. The eighth staff is a bass clef with a piano line, starting with a 'P' dynamic. The ninth staff is a treble clef with a piano line, starting with a 'cresc.' dynamic. The tenth staff is a treble clef with a piano line, starting with a 'cresc.' dynamic. The eleventh staff is a bass clef with a piano line, starting with a 'cresc.' dynamic. The twelfth staff contains the lyrics: *- bli - e ma noblesse et la cour pour toi j'ou - bli - e mon rang ma noblesse et la cour es-*. The thirteenth staff is a bass clef with a piano line, starting with a 'cresc.' dynamic.

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of 11 staves: five treble clefs (flute, oboe, violin I, violin II, and viola) and five bass clefs (cello, double bass, and three other parts). The second system consists of 11 staves: five treble clefs (flute, oboe, violin I, violin II, and viola) and five bass clefs (cello, double bass, and three other parts). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked '1^o Mouvement' with a quarter note equal to 152 beats per minute. The lyrics are in French and are written in the vocal line, which is the eighth staff of the second system. The lyrics are: '...claves servez votre Reine / Tchîn - kao. / es - claves courbez vous soudain / c'est vo - tre mai - / es - claves servez votre Reine / es - claves courbez vous soudain'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'P' and 'FP'. The page number '64' is in the top left corner, and the title '1^o Mouvement. (♩ = 152.)' is below it. The page is aged and shows some wear at the top edge.

H. *cres.*

Hautb. *cres.*

Cl. *cres.*

Cy *cres.*

cres.

cres.

cres.

cres.

- tresse et la mien - ne c'est la fem - me d'un Man - da - rin quel hon -
 Tchun. *cres.*

c'est vo - tre mai - tresse et la sien - ne quel hon - neur quel hon -

cres.

Hautb.

Cy

cres.

cres.

cres.

cres.

- neur quel heu - reux des - tin d'ê - tre fem - me d'un Man - da -
 - neur quel heu - reux des - tin d'ê - tre fem - me d'un Man - da -

The musical score is arranged in two systems. The first system (top) consists of 11 staves. The first four staves are treble clefs, and the last three are bass clefs. Dynamics include *F* (forte) and *P* (piano). Performance instructions include *staccato* and *clochettes de*. The second system (bottom) consists of 5 staves, with the first two being treble clefs and the last three being bass clefs. It includes dynamics *F* and *P*, and the instruction *clochettes de*. The score is marked with various musical notations such as notes, rests, and slurs.

T. 8.

BIBLIOTHEEK
 Kon. VI. Conservatorium
 ANTWERPEN

sou_mettons nous à mon des - tin je suis fem_me d'un Man - da - rin
 Tsing - sing
 re - ten - tis - sez re - ten - tis - sez dans les airs
 re - ten - tis - sez re - ten - tis - sez dans les airs
 re - ten - tis - sez re - ten - tis - sez dans les airs
 C'est vo - tre mai

Fl. *cres.*

Hautb. *cres.*

Cl. *cres.*

C^o *cres.*

cres.

cres.

cres.

cres.

- tresse et la mien - ne c'est la fem - me d'un Man - da - rin quel hon -
 Tchîn. *cres.*

c'est vo - tre mai - tresse et la sien - ne quel hon - neur quel hon -

cres.

Hautb.

C^o

p

p

p

p

p

p

p

- neur quel heu - reux des - tin d'ê - tre fem - me d'un Man - da - -
p

- neur quel heu - reux des - tin d'ê - tre fem - me d'un Man - ça - -
p

p

The musical score is arranged in two systems. The first system (pages 56-71) contains the following staves from top to bottom:

- Two staves for the right hand of the piano, with a treble clef and a key signature of one flat.
- Two staves for the left hand of the piano, with a bass clef and a key signature of one flat.
- Two staves for the violin, with a treble clef and a key signature of one flat.
- Two staves for the cello, with a bass clef and a key signature of one flat.

Key features of the score include:

- Dynamic markings:** 'F' (forte) is used in the piano parts, while 'P' (piano) is used in the violin and cello parts.
- Performance instructions:** 'staccato' is written above the violin and cello staves in the later measures.
- Articulation:** Slurs and accents are used throughout the piano and violin parts.
- Violin/Cello parts:** The violin part features a melodic line with slurs and accents. The cello part includes a section labeled 'rin' (ritardando) and 'clochettes de' (trills).
- Piano accompaniment:** The piano parts feature complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and various chordal textures.

Cl.

Basson

la pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs et sui-vant l'an-ti-que mo-de d'hymen for-mez les concerts

Fl. staccato.

Hautb.

Cl.

la pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs et sui-vant l'an-ti-que mode d'hymen formez les concerts.

la pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs et sui-vant l'an-ti-que mode d'hymen formez les concerts.

sou-mettons nous à mon des-tin je suis fem-me d'un Man-da-riin soumettons
 Tsing. et sui-
 Tchîn. et sui-
 re-ten-tis-sez re-ten-tis-sez dans les airs et sui-
 re-ten-tis-sez re-ten-tis-sez dans les airs et sui-

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal lines in G major (one sharp). The next two staves are piano accompaniment for the right hand, and the bottom two staves are for the left hand. The music features a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

The second system of the musical score consists of six staves, all of which are piano accompaniment. It continues the right and left hand parts from the first system, featuring similar rhythmic patterns and melodic lines.

nous — à mon des- tin — je suis fem- me dun Manda- rin soumettons

vant l'an- ti- que mo- de d'hy- men for- mez les con- certs et sui-

vant l'an- ti- que mo- de d'hy- men for- mez les con- certs et sui-

vant l'an- ti- que mo- de d'hy- men for- mez les con- certs et sui-

vant l'an- ti- que mo- de d'hy- men for- mez les con- certs et sui-

vant l'an- ti- que mo- de d'hy- men for- mez les con- certs et sui-

vant l'an- ti- que mo- de d'hy- men for- mez les con- certs et sui-

vant l'an- ti- que mo- de d'hy- men for- mez les con- certs et sui-

26

ngus à mondes tin je suis fem me dun Manda rin sou met tons

- vant l'an - ti - que mo - de d'hy - men for - mez les con - certs et re - ten -

- vant l'an - ti - que mo - de d'hy - men for - mez les con - certs et re - ten -

- vant l'an - ti - que mo - de d'hy - men for - mez les con - certs et re - ten -

- vant l'an - ti - que mo - de d'hy - men for - mez les con - certs et re - ten -

- vant l'an - ti - que mo - de d'hy - men for - mez les con - certs et re - ten -

- vant l'an - ti - que mo - de d'hy - men for - mez les con - certs et re - ten -

- o tchangs toi qui rends nos coeurs nos corps forts de mon bleu puis sant Dieu entends mon

- o tchangs toi qui rends nos coeurs nos corps forts de mon bleu puis sant Dieu entends mon

- o tchangs toi qui rends nos coeurs nos corps forts de mon bleu puis sant Dieu entends mon

- o tchangs toi qui rends nos coeurs nos corps forts de mon bleu puis sant Dieu entends mon

- o tchangs toi qui rends nos coeurs nos corps forts de mon bleu puis sant Dieu entends mon

- o tchangs toi qui rends nos coeurs nos corps forts de mon bleu puis sant Dieu entends mon

- o tchangs toi qui rends nos coeurs nos corps forts de mon bleu puis sant Dieu entends mon

- o tchangs toi qui rends nos coeurs nos corps forts de mon bleu puis sant Dieu entends mon

- o tchangs toi qui rends nos coeurs nos corps forts de mon bleu puis sant Dieu entends mon

- o tchangs toi qui rends nos coeurs nos corps forts de mon bleu puis sant Dieu entends mon

- o tchangs toi qui rends nos coeurs nos corps forts de mon bleu puis sant Dieu entends mon

- o tchangs toi qui rends nos coeurs nos corps forts de mon bleu puis sant Dieu entends mon

Flute (F)

Oboe (F)

Violin I

Violin II

Viola

Cello

Double Bass

Soprano

Alto

Tenor 1

Tenor 2

Bass 1

Bass 2

Bass

vceu.

vceu.

vceu.

vceu.

vceu.

vceu.

This page of musical notation consists of 15 staves. The top 13 staves are arranged in pairs, with a treble clef on the left of the first staff of each pair and a bass clef on the left of the second. The key signature is one flat (B-flat). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, and rests. The bottom two staves (14 and 15) contain double bar lines (//) in each measure, indicating a section break or a specific performance instruction.

» Et d'ici là, si je puis éviter ma quatrieme.....
et ne pas la voir de la journée.»

N^o 2.
TRIO.

Andante. (♩ = 69.)

Flûte.

Haut bois.

Clarinettes.
en UT

Cors en sol.

Cors en ut.

Bassons.

Violons.

Altos.

TAO-JIN.

TSING-SING.

TCHIN-KAO.

Violoncelle.

Contre-Basse

(Apperevant Tao-jin.)

Dieu tout puissant c'est elle que je vois

pizzicato.

C¹ en SOL.

Tchin-kao.

À son aspect comme il tremble d'effroi

quel chan-ge-

p

Fl.

Cl.

B¹

ment soudain lui ja-dis si hautain qu'il est hum-ble et be-nin no-tre

C¹ la C-B

arco.

Fl.

Cl.

C¹ en SOL.

B¹

V¹

V²

grand manda rin qu'il est hum-ble et bé- ni no- tre grand manda rin qu'il est humble et bé-

Tao-jin.

Je bé- nis le des-tin qui pour moi plus — humain me ra-

— ni no- tre grand manda rin

T. 8. pizz.

Fl.

Cl.

C^{es} en SOL.

B^{es}

arco.

me - - ne sou dain près du grand manda rin je bé - nis le des -

Fl.

Hautb.

Cl.

C^{es} en SOL.

B^{es}

T^{es}

arco.

ti - qui pour moi plus hu main ne ra - mè - ne sou dain près du grand manda rin Tsing-sing.

ah

Hautb.

Cl.

CF en SOL

B^{no}

ce bon - heur — in - si - gue ah ce bon heur a surpris votre é - poux et votre escla - ve in -

Cl.

B^{no}

(Avec dignité.)

(Il met un genou en terre.)

(Bas à Tehin kao.)

c'est bien

c'est de ri - gueur ma femme est par malheur du sang de l'empe -

que faites vous seigneur

— di - gue s'incli - ne de - vant vous

Hautb.

Cl.

C^{es} en ut.

B^{es}

Tao-jin.

(A Tao-jin.)

u-ne gran - de nou-

-reur est du sang de l'em-pe reur qui vers moi vous ra-mè - ne

vel - le que j'ai re-çu - e mon cœur fidèle vous l'apprendra plus

Tsing-ting.

et quelle est l'elle di - tes la donc

Hautb.

Cl.

C^{en sol.}

B^{us}

Tard
(A Tchik-kao)

Tchik-kao.

é-loi-gnez-vous
quel chan-ge-ment

je bé-nis
à cru-el

le des-tin
cru-el des-tin

si hautain qu'il est

Fl.

Hautb.

Cl.

B^{us}

qui pour moi plus hu-main
cru-el des-tin

me ra-mè-ne sou-
cru-el des-

hum-ble et bé-nin
no-tre grand man-da-

arco.

pizz.

Cl.

Tao-jin.

ce ma-ri a-ge qui fat tend ce soir

d'a van - ce je ga - - ge rien ne lui pré-

Hautb.

Cl.

Clⁿ en SOL.

Bⁿ

sa-ge cet heureux mes sa - ge qu'il va - - rece voir

Tsing-sing.

d'un tel esclava - - ge de fu-

26

Flaut. b.

Cl.

Cr.

B^{ns}

Ves

Ves

Ves

Ves

Ves

Ves

-reur j'enra - ge et ce ma - ri - a - ge qui m'at - tend ce soir

Fl.

Cl.

Cr.

B^{ns}

Ves

Ves

Ves

Ves

Ves

ab quel doux es - poir pour lui pour lui quel doux es -

Tchin. ab quel dé - ses - poir mon dieu mon dieu quel dé - ses -

d'un tel escla - va - ge ab com - meil en - ra - ge et ce ma - ri - a - ge qui l'at - tend ce

Fl.

Cl.

C^{tr}

B^{ns}

pizz.

pizz.

pizz.

-poir ou da - - - van - - - ce je ga - - -

-poir

soir quel par-ti va prendre mon il-lus - tre gen - dre si non de se pen - dre dans son dé - ses -

pizz.

Cl.

C^{tr} en UT.

B^{ns}

- - - ge rien ne lui pré - - - sa - - -

-poir quel par-ti va prendre mon il-lus - tre gen - dre si non de se pen - dre dans son de - ses -

- - - ge qu'il va rece - voir qu'il - va re - ce - voir rien rien ne lui pré - sa - ge cet - heureux mes -
 - poir ah quel parti quel parti prendre comment comment me dé - fendre d'un - tel escla - va - ge hé - las comment me dé -
 - poir quel parti quel parti va prendre mon il - lustre il - lustre gendre si - non de se pendre vraiment quel par - ti va
 arco.
 F

- sa - ge qu'il va re - ce - voir cet heu - reux mes - sa - ge qu'il va re - ce - voir
 - fendre mon dieu comment me dé - fendre et ce ma - ri - a - ge qui m'at - tend ce soir
 prendre mon il - lustre il - lustre gen - dre si non de se pen - dre dans son dé - ses - poir d'un tel escla -

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the vocal line, with the first staff containing the melody and the second staff containing rests. The next four staves are for a keyboard accompaniment, with the first two staves in the right hand and the last two in the left hand. The bottom two staves are for a second vocal line, with the first staff containing the melody and the second staff containing rests. The lyrics are written below the second vocal line.

ah quel doux es - poir pour lui — pour lui quel doux — es - poir
 ah quel dé - ses - poir mon dieu mon dieu quel dé - ses - poir comment me dé -
 - va - - ge ah com - meil en - ra - ge et — ce ma - ri - a - ge qui l'at - tend ce soir quel part va

- - ge cet es - poir rien - - - - - ne lui - - - - - pré - sa - - - - -
 qui m'at - tend ce soir comment me dé - fendre ah quel parti prendre comment me dé - fendre ah quel parti prendre a -
 qui l'at - tend ce soir quel parti va prendre mon illustre gendre quel parti va prendre mon illustre gendre a -

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of 14 staves. The top five staves are for instruments (flute, oboe, clarinet, bassoon, and strings). The bottom five staves are for voices (soprano, alto, tenor, and bass). The music is in G major and 3/4 time. The lyrics are in French. The score includes dynamic markings such as 'P' (piano) and 'cres.' (crescendo).

- ge cet es - poir da - van - ce je ga - ge rien ne lui pré - sa - ge cet heu -
 - vec ce qui ce qui m'attend ce soir com - ment me dé - fen - dre ah quel par - ti prendre si non
 - vec ce qui ce qui l'attend ce soir quel par - ti va pren - dre mon il - lus - tre gendre si non

-reux messa-ge qu'il va qu'il va re- ce- voir,
 de me pendre dans mon dé- ses- poir,
 de se pendre dans son dé- ses- poir.

T. 3.

BIBLIOTHEEK
 Kon. VI. Conservatorium
 ANTWERPEN

100 «Vous avez raison, et j'attendrai que le prince soit seul avec vous.»

N° 5.

COUPLETS ET CHOEUR.

Allegro maestoso. (♩=152)

Flûte.

Petite Flûte.

Hautbois.

Clarinettes en si b.

Trompettes en mi b.

Cors en mi b.

Cors en si bas.

Bassons.

Trombones.

Timbales en mi b.

Triangle.

Cimbales et Grosse-Caisse.

Violons.

Altos.

LE PRINCE.

CHOEUR de peuple
qui précède le Prince.

TSING-SING.

Dessus.

Tenors.

Basses.

Violoncelle.

Contre-Basse.

Tsing-sing.

Ah comment fai - re en ma dé - tres - se pour mettre d'accord en ce

This page of musical notation is a score for a grand piano, likely from a 19th-century opera or symphony. It consists of 15 staves. The top 14 staves are for the piano accompaniment, and the bottom staff is for the vocal line. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The notation is dense, with many sixteenth and thirty-second notes, and frequent use of slurs and accents. Dynamic markings such as *ff* (fortissimo) are placed throughout the score, particularly in the later measures. The vocal line at the bottom contains the lyrics: "jour ma dignité nou - vel - - le et mon nou - vel a - mour". The page shows signs of age, with some staining and wear at the edges.

jour ma dignité nou - vel - - le et mon nou - vel a - mour

F Ah quelle i -
F Ah quelle i -
F Ah quelle i -

The musical score is arranged in a system of 15 staves. The top five staves are for vocal parts, and the bottom five are for instrumental accompaniment. The lyrics are written in French and are repeated across the vocal staves. The score is divided into five measures by vertical bar lines. The notation includes various musical symbols such as clefs, time signatures, and note values.

Lyrics:
_vresse cet heureux jour rend son al - lesse à notre amour cet heureux jour rend son al -
_vresse cet heureux jour rend son al - lesse à notre amour cet heureux jour rend son al -
_vresse cet heureux jour rend son al - lesse à notre amour cet heureux jour rend son al -

- tes - se a notre a - mour c'est lui c'est lui c'est lui ouï le voila ouï le voi_là de re -
 - tes - se a notre a - mour c'est lui c'est lui c'est lui • ouï le voila ouï le voi_là de re -
 - tes - se a notre a - mour c'est lui c'est lui le voi_là le voi_là de re -
 C^{anc} la C-B. // // //

The musical score is arranged in a grand staff format. It includes several staves for piano accompaniment and two staves for the vocal line. The key signature is B-flat major (two flats). The score is divided into two couplets. The first couplet begins with the vocal line and piano accompaniment. The second couplet follows, with the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features various dynamics such as *P* (piano), *F* (forte), and *PP* (pianissimo). The vocal line includes lyrics in French. The score concludes with a double bar line and the number 8.

Le Prince. 1^{er} Couplet.

J'ai pour guides en voya - ge la fo - lie et l'a - mour je ris lorsque vient l'o - rage et

2^d Couplet.

des beautés fi - dèles d'au - tres ne le sont pas qu'importe je fais comme elles et

Musical score for a vocal and instrumental ensemble, page 107. The score includes vocal lines with lyrics and multiple instrumental staves. Dynamics range from *pp* to *f*.

Lyrics:
 quand vient un beau jour ne ja mais voir le monde en noir ne bla mer rien trouver tout bien c'est le
 je me dis tout bas ne ja mais voir le monde en noir ne bla mer rien trouver tout bien c'est le

Musical notation includes various dynamics (*pp*, *p*, *f*), articulation marks (*tr*), and performance instructions such as *ff* and *ff* in the lower staves. The score is written in a key signature of two flats and a common time signature.

Cl.
C^o en mi b.

sys - t^e - me que j'ai - me d'être heu - reux c'est le moy - en c'est le sys - t^e - me que
sys - t^e - me que j'ai - me d'être heu - reux c'est le moy - en c'est le sys - t^e - me que

Fl.
Cl.
Tromp.
C^o en mi b.
C^o en si bas.
B^o
Tromb.

j'ai - me d'être heu - reux c'est le moy - en c'est le sys - t^e - me que j'aime d'être heureux c'est le moy -
j'ai - me d'être heu - reux c'est le moy - en c'est le sys - t^e - me que j'aime d'être heureux c'est le moy -

r. 8.

ballad

1^{re} fois.

jour rend son al - tesse à notre amour cet heureux jour rend son al - tes - se à notre a - mour.
 jour rend son al - tesse à notre amour cet heureux jour rend son al - tes - se à notre a - mour.
 jour rend son al - tesse à notre amour cet heureux jour rend son al - tes - se à notre a - mour.

2^d Couplet.
Sil est

2^{me} fois.

The musical score consists of 15 staves. The top six staves are for the piano accompaniment, with the right hand playing a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and the left hand playing a steady bass line. The bottom nine staves are for the vocal line, with the lyrics '-mour.' appearing in the first three staves. The score is marked with '2^{me} fois.' at the top and '111' in the upper right corner. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

A handwritten musical score on 15 staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes. The score is organized into measures by vertical bar lines. The first staff contains a complex melodic line with many beamed notes. The second and third staves appear to be for a second melodic voice. The fourth through seventh staves contain more complex rhythmic patterns, possibly for a keyboard instrument. The eighth and ninth staves are in bass clef and contain simpler rhythmic patterns. The tenth through fifteenth staves are mostly empty, with only a few notes in the final measures, suggesting the end of a section or a page break.

» Et où donc alors l'avez-vous vue?
— En songe! »

N°4.
AIR.

Andante con moto (♩=69)

Flûte.

Petite Flûte.

Hautbois.

Clarinettes
en UT.

Trompettes
en UT.

Cors en UT.

Cors en SOL.

Bassons.

Trombones.

Violons.

Altos.

LE PRINCE.

Violoncelle.

Centre-Basse.

The musical score is arranged in a system of staves. The top staves are for woodwinds: Flute, Petite Flute, Oboe, Clarinets in C, Trumpets in C, Horns in C and G, and Bassoons. The bottom staves are for strings: Violins, Violas, Violoncelles, and Double Basses. The voice part for 'LE PRINCE' is placed between the Viola and Violoncelle staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (pizz., p), and articulation marks (accents, slurs). The tempo is marked 'Andante con moto' with a quarter note equal to 69 beats per minute. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The score is divided into measures by vertical bar lines.

P

11. *Hautb.*
Cl.
C^{es}
B^{ns}

-on de lu - mie - re mè - blou it mou - vre les cieux je vois sur un nu - a - ge et de pourpre et da

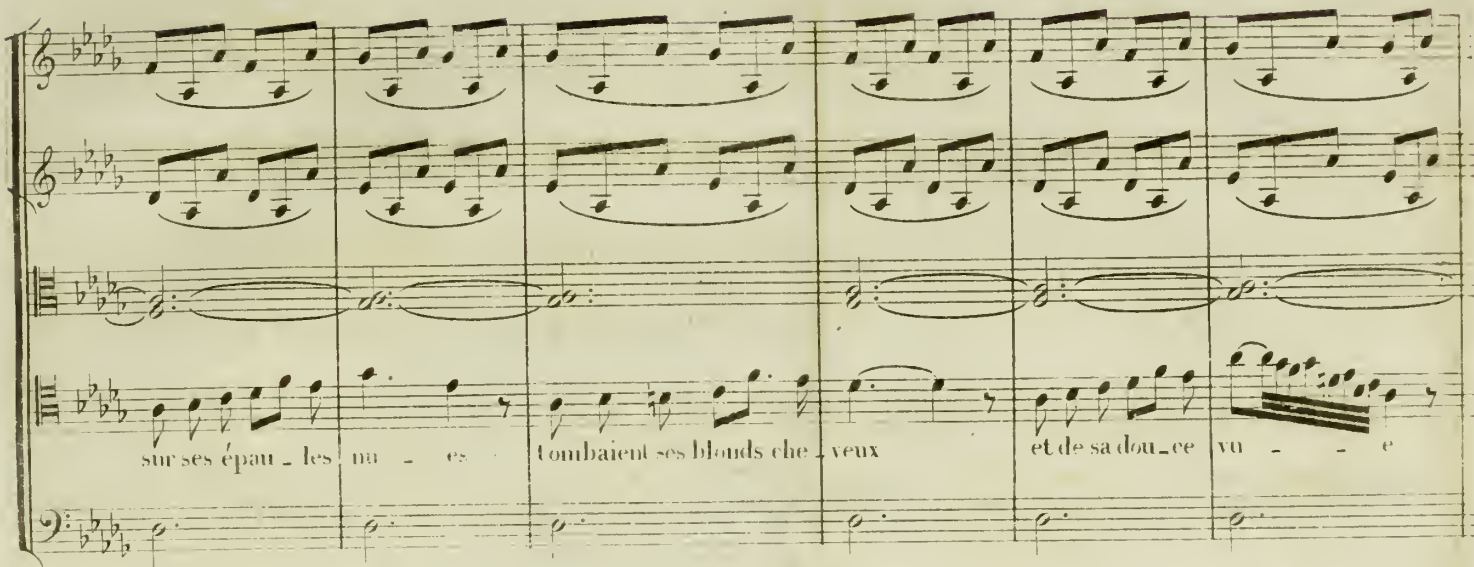
pizz.

Fl.
Hautb.
Cl.
B^{ns}

- sur une céleste i - ma - ge au re - gard doux et pur

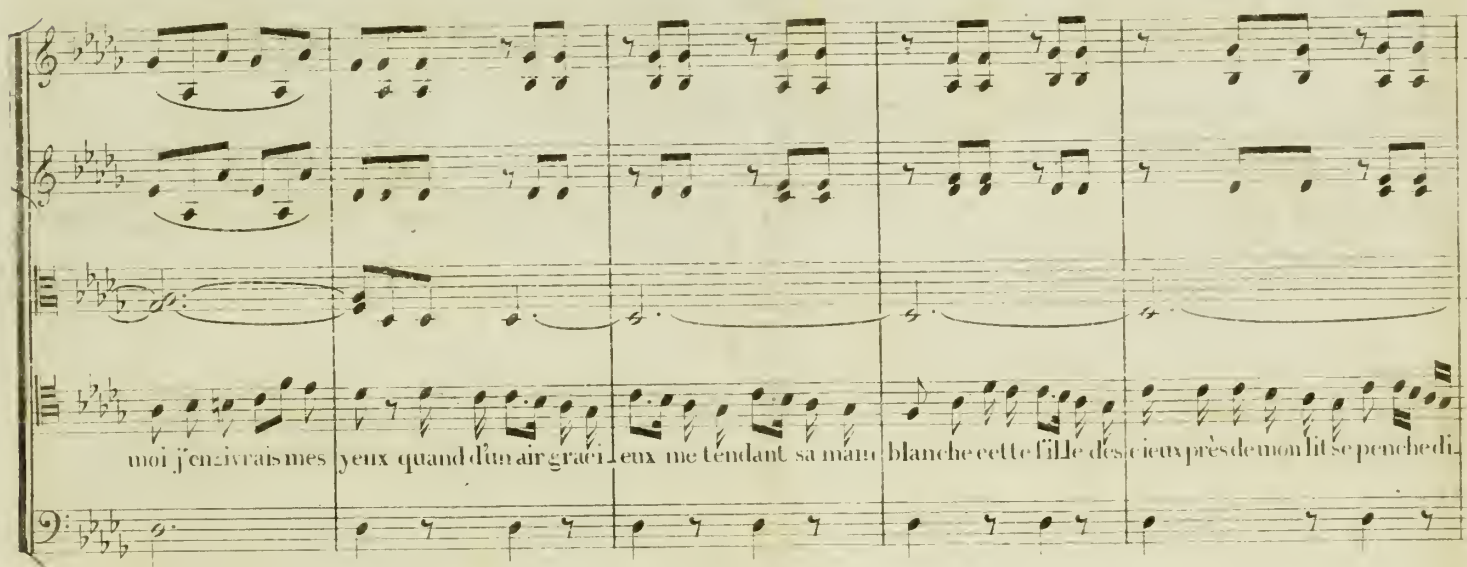
Parco.

And.^{no} (♩ = 104)



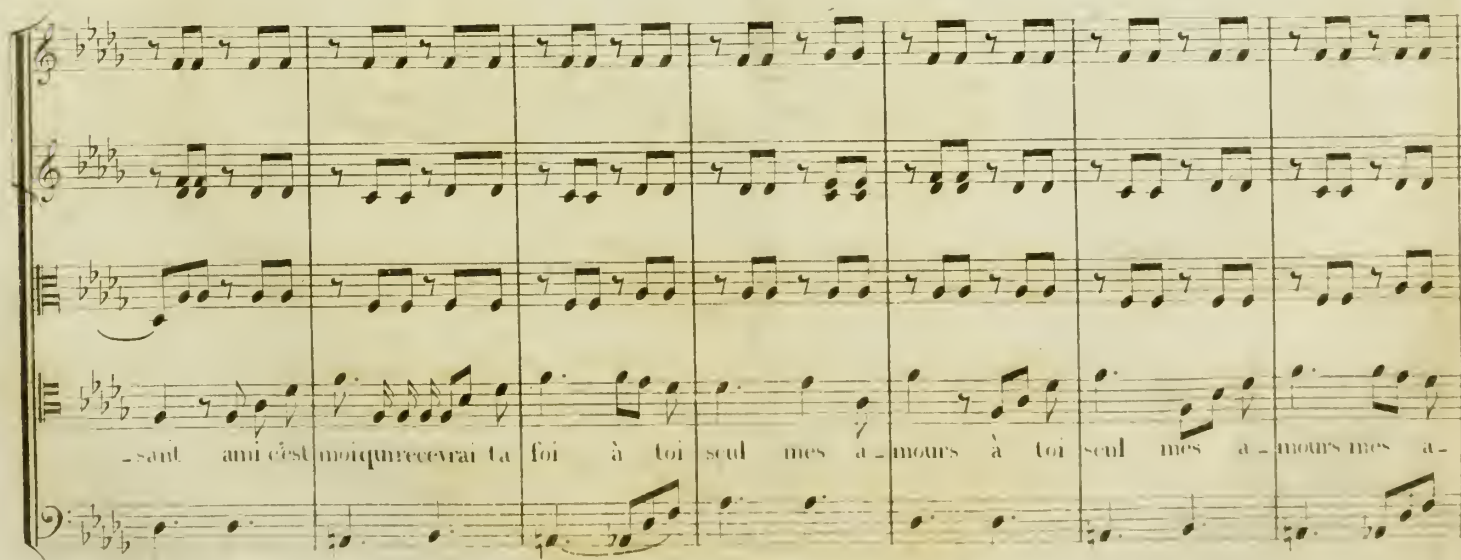
sur ses épaules muettes tombaient ses blonds cheveux et de sa douce vue

This system contains the first six measures of the musical score. It features five staves: two treble clefs, two alto clefs, and one bass clef. The music is in a minor key with a key signature of three flats. The vocal line is on the second alto staff, with lyrics written below it. The accompaniment includes a piano part on the first two treble staves and a cello/bass part on the bottom bass staff.



moi j'enivrais mes yeux quand d'un air gracieux me tendant sa main blanche cette fille des cieux près de mon lit se pencha di-

This system contains the next six measures of the musical score. It follows the same five-staff structure as the first system. The vocal line continues on the second alto staff with the lyrics. The piano accompaniment is consistent with the previous system.



-sant ami c'est moi que recevrai ta foi à toi seul mes amours à toi seul mes amours mes a-

This system contains the final six measures of the musical score on this page. It maintains the five-staff format. The vocal line concludes on the second alto staff with the lyrics. The piano accompaniment continues on the other staves.

All.^o vivace. (♩ = 112)

1^{re} Fl.

Hautb.

Cl.^{es}

B^{as}

-mours pour toujours et soudain dispa rut cette jeu ne immor-

Fl.

1^{re} Fl.

Hautb.

Cl.

Cl.^{es}

B^{as}

-tel le les nu a ges lé gers se refermaient sur el le et sa voix murmurait en-

PPP

PPP

PPP

PPP

Hautb.

Cl. *dolce.*

C^o en UT.

B^{ns}

Y^{lc} et C-B.

-nant quand la nuit som - - bre ra - mè - ne l'om - - bre et le som -

Fl.

Cl. *dolce.*

C^o en UT.

-meil - - ré - ve pa - reil - - pour moi pro - lon - - ge le doux men -

Fl.

Cl.

C^{es} en UT.

- son - - - ge et près de moi je la re - vois au

Fl.

Hautb.

Cl.

C^{es} en UT.

B^{as}

ren-dez-vous fi - de - le ou vraiment c'est bien el - le qui vient toutes les nuits et dans l'impa - ti.

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

j'ai - me ren - dez - moi le bon - heur ô nuit ô

F

Cl

C[♯] P

B[♭] P

P

P

P

mit mon bien su - prê - me ô som - meil — enchan - teur ren - dez - moi ce — que

P

Cl.

C[♯] en UT.

B[♭] P

P

P

P

j'ai - me ren - dez - moi — le — bon - heur rendez - moi ce que j'aime ren - dez - moi ce que

P

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for the vocal line, and the remaining 12 staves are for the piano accompaniment. The piano part includes staves for the right hand (treble clef) and left hand (bass clef). The score is divided into four measures. The first measure contains the vocal entry and piano accompaniment. The second measure features a piano solo with a dynamic marking of *p*. The third measure continues the piano solo with a dynamic marking of *f*. The fourth measure concludes the piece with a dynamic marking of *f*. The lyrics are written below the vocal staves: "j'ai - - me rendez-moi le bonheur rendez-moi ce que j'aime rendez-moi ce que j'ai - - me rendez-".

F P cres. *F* *FF*

F P cres. *F* *FF*

F P cres. *F* *FF*

F *F P cres.* *F* *FF*

F *F P cres.* *F* *FF*

F *F P cres.* *F* *FF*

FP FP FP cres. *F* *FF*

FP FP FP cres. *F* *FF*

FP FP FP cres. *F* *FF*

-moi le bon-heur rendez-moi le bon-heur rendez-moi le bon-heur.

C^{me} la C-B // // // //

F P F P FP cres. *F* *FF*

This page of musical notation consists of 14 staves. The first three staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The notation is dense and complex, featuring many sixteenth and thirty-second notes. There are several measures with rests, particularly in the third and fourth staves. The page is numbered 126 in the top left corner.

Il ne manquerait plus que cela...
et s'il lui prend fantaisie de me l'enlever...
— Qui vient la?..

N^o 5.
QUINTELETTE.

Allegretto. (♩=76)

Flûte.

Petite Flûte.

Hautbois.

Clarinettes
en LA.

Trompettes
en RÉ.

Cors en RÉ.

Cors en SOL.

Bassons.

Trombones.

Violons.

Altos.

TAO-JIN.

PEKI.

LE PRINCE.

TSING-SING.

TCHIN-KAO.

Violoncelle.

Contre-Basse.

The musical score is arranged in a grand staff format with multiple systems. The instruments listed on the left are: Flûte, Petite Flûte, Hautbois, Clarinettes en LA, Trompettes en RÉ, Cors en RÉ, Cors en SOL, Bassons, Trombones, Violons, Altos, TAO-JIN, PEKI, LE PRINCE, TSING-SING, TCHIN-KAO, Violoncelle, and Contre-Basse. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures (2/4), dynamics (pizz., p), and articulation marks (accents, slurs). The vocal parts (TAO-JIN, PEKI, LE PRINCE, TSING-SING, TCHIN-KAO) include lyrics in French: "Eh bien eh bien cher époux." and "Que dit". There are also Chinese characters and a note "(Voilée et s'adressant à Tsing-sing)" associated with the vocal parts. The tempo is marked "Allegretto" with a metronome marking of ♩=76.

Hautb.

Cl.

C¹ en Ré.

B¹

arco.

PP

arco.

FP

PP arco.

(la regardant avec curiosité)

el-le c'est la femme. Son é - pou - se nouvel - le.

Tsing-sing.

Oui vrai-ment.

Ab s'il pou-

arco.

PP

arco.

PP

- vait me la ra - vir qu'il me se - rait doux d'o - bé - ir.

Tchinkao.

Le Prince est i - ci quel plai - sir à mes yeux s'il pouvait s'of -

V^{lle} et C-B.

C¹ en RE.

le Prince. pizz.
 Que sa dé_marche est bel - - - le que de gra_ ce et d'attrait
 - frir le voi_ là que mon zè - - - le ne soit pas in_ dis_cret

Cl. douce.

C¹ en RE.

Tao-jin, (à part et regardant le Prince qui la regarde)
 Sans le rempart li_ de - - - le de ce voi_ le
 Tsing-sing.
 L'a_ ven_ tu_ re est nou_ vel - - - le et du Ciel du Ciel
 Tchinkao.
 Que rien ne lui ré_ vè - - - le son fidè -

Hautb. *P*

Cl.

C^o en RE.

B^o

dis - cret.
le Prince.

Sans

Oui tout me dit c'est elle que j'a do-re en se-cret oui tout me dit c'est elle que j'a do-re en se-cret

quel bienfait.

le sujet le voi-là que mon zè-le ne soit pas ne soit pas in-dis-cret

Hautb.

B^o

le rempart fi - dé - le de ce voi - le dis - cret d'ù ne flam - me nou -

Tsing-sing

Si ma femme était cel - le qu'il a -

que rien ne lui ré - vè - le son fi - dé - le

Hautb.
Cl.
Cr^e en Ré.
B^{us}

cres.
cres.
cres.
arco.
cres. arco.
cres. arco.
cres.

Fz. P
Fz. P
Fz. P
Fz. P
Fz. P
Fz. P
Fz. P

pizz.
pizz.
pizz.

vel le son cœur s'embrase rait d'une flamme nouvelle son cœur s'em-brase rait. (à Tao-jin)

oui oui tout me dit c'est elle que j'a-do-re en se-cret dai-

do-re qu'il a-do-re en se-cret si c'était celle qu'il a-do-re en se-cret.

son fi-dè-le su-jet que rien ne lui ré-vèle son fi-dè-le su-jet.

cres. Fz. P pizz.

Tao-jin.
Tsing-sing.

Quoi vous voulez

prenez un ins-tant dai-gnez à mes yeux sou-le-ver ce voi-le envi-eux.

Eh oui ma

C¹ en R^e.

B^{us}

Tao-jin. (regardant le Prince.)

Oui je lui sem - ble bel - - - le si mon cœur le voulait

cœur a do - rait . . .

Tchinkao.

Le voi - la que mon zé - - - le ne soit pas in - discret

pizz.

Cl. douce.

C¹ en R^e.

Le Prince.

Quelle est ai - mu - ble et bel - - - le que de gra - ce et

Tsin-sing. (tristement)

Es - pé - ran - ce infi - dè - - - le dont mon cœur se -

Que rien ne lui ré - vè - - - le son fidè -

Hautb. *p*

Cl.

C¹ en RE.

B¹

Tao-jin.

Oni je lui semble belle si mon cœur le vou - lait d'une flamme nouvelle le sien s'embra - se - rait

d'attrait

Qu'el -

bercail

le sujet le voi - là que mon zè - le ne soit pas ne soit pas in - dis - cret

Hautb.

B¹

le est ai - mable et bel - le que de grâ - ce et d'at - trait qu'el - le est ai - mable et

ma femme n'est pas cel - le n'est pas

que rien ne lui ré - vé - le son fi - dè - le

The musical score consists of 14 staves. The top three staves are for a string ensemble (Violins I, Violins II, and Violas). The next three staves are for a woodwind ensemble (Flutes, Clarinets, and Bassoons). The following three staves are for a keyboard instrument (Piano or Harpsichord). The bottom four staves are for vocal parts: Le Prince (Tenor), Tsing-sing (Bass), C'est Tchinka (Bass), and a final vocal part (Bass). The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings.

Le Prince.

Tsing-sing. (au Prince.) Reçois mon compli.

C'est Tchinka o le fermier.

— est servi. Oui mon prin_ce.

The musical score consists of multiple staves. The vocal lines are as follows:

- Tao-jin:** (s'éloignant avec indignation) Sa fille!
- Tchih-Kao:** (lui montrant Tao-jin) ment dans toute la province je n'ai rien vu je crois d'aussi jolie que ta fille.
- Character:** Eh mais ce n'est pas

The piano accompaniment includes various instruments, with dynamic markings such as *f* (forte) and *ff* (fortissimo) appearing throughout the score.

quelle honneur moi cou si - ne de l'empereur
 (a Tao-jin)
 Eh quoi vous n'êtes pas cette beauté nouvelle que
 el - le

le seigneur Tsing-sing ce matin épou-sa,
Tsing-sing.

qu'il épou-sa qu'entends-je une nouvel-le femme.

(à demi voix)
Taisez-vous

cres.

cres.

cres.

(avec suite)

(à Tsing-sing)

cres.

cres.

Hautb.

Cl.

C^o

B^o

pp

cres.

pp

cres.

pp

cres.

Tao-jin.

non je ne puis calmer le courroux qui m'enflamme

donec le Prince est là.

pp

cres.

pp

cres.

pp

pp

pp

Tsing-sing.

une cinquième à vous vous monsieur qui de j...
(toujours à demi voix)

Taisez-vous donc le prince est là.

pp

pp

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for the vocal parts, with lyrics written below them. The remaining staves are for the piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and two additional staves. The lyrics are as follows:

pour nous mettre en courroux tous	il faut qu'il soit puni lui	qui reste à mon amour sourd
pour nous mettre en courroux tous	il faut qu'il soit puni lui	qui reste à son amour sourd
pour nous mettre en courroux tous	il faut qu'il soit puni lui	qui reste à son amour sourd
et trouve son courroux doux	du-sé-je être puni ou	je reste à son amour sourd
pour nous mettre en courroux tous	il faut qu'il soit puni lui	qui reste à son amour sourd

e'est vraiment un for_ fait fait pour nous mettre en cour_roux tous je connai_ trai du
 e'est vraiment un for_ fait fait pour nous mettre en cour_roux tous.
 e'est vraiment un for_ fait fait pour nous mettre en cour_roux tous.
 je suis à ce for_ fait fait et trou_ ve son cour_roux doux.
 e'est vraiment un for_ fait fait pour nous mettre en cour_roux tous.

(Passant près de Peli et soulevant son voile.)

P
 P
 P
 FP
 FP
 FP
 FP
 FP

This musical score is for a scene featuring multiple vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are in French. The score includes dynamic markings such as *F* (forte) and *P* (piano).

The lyrics for the vocal parts are:

- moins ma ri - va - - - le.
- Ah grands dieux, (Regardant Peki.)
- Ah grands dieux, non... non ce n'est pas
- Ah grands dieux,
- Ah grands dieux,

The piano part includes the instruction *C^{mo} la C-B.* and a series of double bar lines (*//*) indicating rests or specific performance instructions.

C¹ en R^é.

el - le
Tsing-sing. (à part.)
ah je l'échappe bel - le

(regardant toujours P. Li)
Mais d'ou vien - nent les pleurs qui

C¹me le 1^{er} Violon

pizz.

Hautb.

C¹ en R^é.

cou - lent de ses yeux

Tsing-sing. (s'approchant.)
Qu'à-t-el le donc

Hautb.

Cl.

C. en RE.

B^{us}

Peki.

Ah Tsing-sing. je ne peux le di - re non

à moi votre é-poux.

Detailed description: This system contains the first eight measures of a musical score. It includes staves for Flute (Hautb.), Clarinet (Cl.), Cor in E-flat (C. en RE.), Bassoon (B^{us}), and two vocal parts. The vocal parts have lyrics in French. The woodwinds play melodic lines, while the strings (indicated by double bar lines) provide a rhythmic accompaniment.

Hautb.

Cl.

C. en RE.

B^{us}

Peki.

le Prince. vous mon seigneur c'est diffé-rent je crois que j'o-se

Mais à moi mon en-fant.

Detailed description: This system contains the next eight measures of the musical score. It continues the instrumental and vocal parts from the first system. The vocal parts have lyrics in French. The woodwinds play melodic lines, while the strings (indicated by double bar lines) provide a rhythmic accompaniment.

The musical score consists of 15 staves. The top staves (1-4) are for strings, with dynamics 'F' (forte) and 'P' (piano) indicated. The middle staves (5-10) include woodwinds and brass. The bottom staves (11-15) are for voices and basso continuo. The vocal lines contain the following lyrics:

Tsing-sing. c'est bien qu'on se re_ti_re (avec effroi.) qui moi me re_ti_rer

C'est bien

_rai

C. la C-B.

F arco. F F P

Fl. *stacc.*
 p^{te} Fl. *stacc.*
 Cl. *stacc.*
 P.
 Le Prince. *est char-mant.*
 cinq femmes ah ce la mé-ri-te un chà-ti-

Fl. *stacc.*
 p^{te} Fl. *stacc.*
 Cl. *stacc.*
 P.
 Peki. *ment* il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à mon a-mour sourd c'est vraiment un for-fait fait
 Le Prince. Il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à son a-mour sourd c'est vraiment un for-fait fait
 Tsing-sing. Il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à son a-mour sourd c'est vraiment un for-fait fait
 Tchinkao. Dussé-je être pu-ni oui je reste à son a-mour sourd je suis à ce for-fait fait
 Il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à son a-mour sourd c'est vraiment un for-fait fait

Fl.

pt^e Fl.

Hautb.

Cl.

Tromp.

Cr.

B^{ss}

Tromb.

pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu ni lui qui reste à mon a-mour sourd

pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu ni lui qui reste à son a-mour sourd

pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu ni lui qui reste à son a-mour sourd

et trou-ve son courroux doux dus-sé-je être pu ni oui je reste à son a-mour sourd

pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu ni lui qui reste à son a-mour sourd

c'est vraiment un for_ fait fait pour nous mettre en cour_roux tous.
 c'est vraiment un for_ fait fait pour nous mettre en cour_roux tous. (Se retournant vers Tsing-sing qui n'est pas encor parti)
 c'est vraiment un for_ fait fait pour nous mettre en cour_roux tous eh bien
 je suis à ce for_ fait fait et trou_ ve son cour_roux doux. Par_

Musical score for a multi-voice setting. The score consists of 15 staves. The top two staves are vocal parts. The middle staves are instrumental accompaniment. The bottom staves are vocal parts with lyrics. The lyrics are in French and include a Chinese instruction: "(Se retournant vers Tsing-sing qui n'est pas encor parti)". The score includes dynamic markings such as *F* (forte) and *P* (piano).

Hautb.
Cl.
B.ⁿ
le Prince,
Tang-sing.
Hor.
- don je dois res- ter ma char- ge me pres- crit de ne point vous quit- ter.

This system contains the first six staves of the score. From top to bottom: a woodwind staff (Hautbois), a Clarinet staff, a Bassoon staff, a vocal line for 'le Prince', a vocal line for 'Tang-sing', and a vocal line for 'Hor.'. The lyrics are: '- don je dois res- ter ma char- ge me pres- crit de ne point vous quit- ter.'

Fl.
Hautb.
Cl.
B.ⁿ
mis quand je for- don - ne. (Avec crainte et demi voix, montrant Peki.)
Au moins je l'es- pè - re ce n'est pas el - le

This system contains the next six staves of the score. From top to bottom: a Flute staff, a woodwind staff (Hautbois), a Clarinet staff, a Bassoon staff, a vocal line, and a vocal line. The lyrics are: 'mis quand je for- don - ne. (Avec crainte et demi voix, montrant Peki.) Au moins je l'es- pè - re ce n'est pas el - le'. There is a '(Souriant)' marking above the vocal line in the final measure.

Cl.

C¹

B^{us}

non... ch non... en vé - ri - té ne crains rien

C¹ en RÉ.

C¹ me - le 1^{er} Violon

jai me un rê - - - ve u - ne vai - - - ne chi - mè - - - re

pizz.

Hautb.

C^o en RE.

B^o

et ta fem - me est hé - las (à part.)

Tsing-sing.

U' ne ré - a - li - té - aus -

Detailed description: This system contains the first six measures of a musical score. It includes staves for Flute (Hautb.), Clarinet in E-flat (C^o en RE), Bassoon (B^o), and two vocal parts. The woodwinds play sustained notes with some melodic movement. The vocal parts have lyrics in French. The first vocal line is labeled 'et ta fem - me est hé - las (à part.)' and the second is 'U' ne ré - a - li - té - aus -'. There are double bar lines in the middle of the system.

Tao-jin.

le Prince.

Allons ve - nez suivez mes

Eh bien m'entends - tu.

- si je crains quelques nou - vel - les tra - mes je m'en vas.

Detailed description: This system contains the next six measures of the musical score. It includes staves for Flute (Tao-jin), Clarinet in E-flat (le Prince), Bassoon, and two vocal parts. The woodwinds play sustained notes. The vocal parts have lyrics in French. The first vocal line is labeled 'Allons ve - nez suivez mes' and the second is 'Eh bien m'entends - tu.' Below the second vocal line, there are lyrics: '- si je crains quelques nou - vel - les tra - mes je m'en vas.' There are double bar lines in the middle of the system.

Cl.
C: en ré.
P.
B^{us}.

pas.
Tsing-sing.

E-poux infor-tu-né mal-heu-reux par mes fem-mes par l'u-ne

Cl.
C: en ré.
B^{us}.

(Montrant Tao-jin qui l'entraîne.)

que je quit-te hé-las et par l'au-tre sur-tout qui ne me quit-te pas

C^{mo} la C-B. // // // //

Fl.

P^{te} Fl.

Hautb.

Cl.

Tromp.

C^{es}

B^{es}

Tromb.

stacc.

stacc.

Tao-jin.
il faut qu'il soit pu ni lui qui reste à mon a-mour sourd c'est vraiment un for-fait fait

Peki.
Il faut qu'il soit pu ni lui qui reste à son a-mour sourd c'est vraiment un for-fait fait

Le Prince.

Tsing-sing.
Il faut qu'il soit pu ni lui qui reste à son a-mour sourd c'est vraiment un for-fait fait

Dussé-je être pu ni oui je reste à son a-mour sourd je suis à ce for-fait fait

Tchin-Kao.
Il faut qu'il soit pu ni lui qui reste à son a-mour sourd c'est vraiment un for-fait fait

pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit puni lui qui reste à mon amour sourd
 pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit puni lui qui reste à son amour sourd
 pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit puni lui qui reste à son amour sourd
 et trouve son courroux doux dus-se-je être puni oui je reste à son amour sourd
 pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit puni lui qui reste à son amour sourd

c'est vraiment un for-fait fait pour nous mettre en courroux tous allons quelle len-teur d'où
 c'est vraiment un for-fait fait pour nous mettre en courroux tous voyez quelle len-teur quel
 c'est vraiment un for-fait fait pour nous mettre en courroux tous allons quelle len-teur d'où
 je suis à ce for-fait fait et trou-ve son courroux doux allons montrons du cour et
 c'est vraiment un for-fait fait pour nous mettre en courroux tous voyez quelle len-teur quel

diminu

vient cet air d'humeur votre maître et seigneur votre maître et seigneur veille sur votre honneur
 le mauvais-humeur on dirait qu'il a peur on dirait qu'il a peur d'un pareil protecteur
 vient cet air d'humeur o-bé-is sans frayeur o-bé-is sans frayeur à ton maître et seigneur
 de la bonne humeur j'o-bé-is sans frayeur j'o-bé-is sans frayeur à mon maître et seigneur
 le mauvais-humeur on dirait qu'il a peur on dirait qu'il a peur d'un pareil protecteur

allons quelle len_teur d'où vient cet air d'hu_meur votre maî - tre et seigneur votre maître et seigneur
 voyez quelle len_teur quel le mauvaise humeur on di_rait qu'il a peur on di_rait qu'il a peur
 allons quelle len_teur d'où vient cet air d'hu_meur o_bé_is sans frayeur o_bé_is sans frayeur
 allons montrons du cœur et de la bonne humeur j'o_bé_is sans frayeur j'o_bé_is sans frayeur
 voyez quelle len_teur quel le mauvaise humeur on di_rait qu'il a peur on di_rait qu'il a peur

— veille sur votre honneur al - lons al - lons quel - le len - teur al - lons al - lons
 — d'un pareil pro_tecteur voy - ez voy - ez quel - le len - teur voy - ez voy - ez
 — à ton maî - tre et seigneur al - lons al - lons quel - le len - teur al - lons al - lons
 — à mon maî - tre et seigneur al - lons al - lons mon_trons du cœur al - lons al - lons
 — d'un pareil pro_tecteur voy - ez voy - ez quel - le len - teur voy - ez voy - ez

C^{me} 1a C.B. // // // //

This musical score is a multi-voice setting, likely for a church service. It features several vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are in French and appear to be a prayer or a hymn. The score is written in a common time signature (C) and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

The lyrics are as follows:

quel - le len - teur d'où vient d'où vient cet air - cet
 quel - le len - teur on di - rait di - rait on di -
 quel - le len - teur d'où vient d'où vient cet air - cet
 mon - trons du cœur et jô - bé - is oui jô - bé -
 quel - le len - teur on di - rait di - rait on di -

The score includes dynamic markings such as *F* (forte) and *P* (piano). The piano part consists of multiple staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line.

Plus animé.

air d'hu - meur cet air d'hu - meur cet air d'hu -
 -rait qu'il a peur on di - rait qu'il a peur d'un pa - reil pro - -tec -
 air d'hu - meur d'où vient cet air d'hu - meur d'où vient cet air d'hu -
 -is sans fray - eur jo - bé - is sans fray - eur à mon maî - tre et - -
 -rait qu'il a peur on di - rait qu'il a peur d'un pa - reil pro - -tec -

meur cet air d'hu - meur cet air d'hu - meur cet air d'hu - meur cet air d'hu - meur.
 -teur on di - rait di - rait qu'il a peur d'un pa - reil pa - reil pro - tec - teur.
 -meur al - lons o - bé - is sans fray - eur al - lons o - bé - is sans fray - eur.
 -gneur al - lons al - lons mon - trons du cœur al - lons al - lons mon - trons du cœur.
 -teur on di - rait di - rait qu'il a peur d'un pa - reil pa - reil pro - tec - teur.

This page of musical notation consists of 14 staves. The top two staves are filled with rapid, repetitive sixteenth-note patterns. The next six staves (3-8) feature sustained chords and rhythmic accompaniment, with some staves showing repeated notes. The bottom two staves (9-14) contain a bass line with a marking 'C. B. la C. B.' and several double bar lines indicating repeated sections.

» Ce n'est pas possible!
— Pas possible!...»

N° 6.
BALLADE.

Deux Coups de

Allegretto. (♩ = 84.)

Flûte.

Petite Flûte.

Hautbois.

Clarinettes
en SI b

Trompettes
en MI ♯.

Cors-en MI ♯.

Cors en SI bas.

Bassons.

Trombones.

Timbales
en MI ♯.

Violons.

Altos.

PEKI.

Violoncelle.

Contre-basse.

The musical score is arranged in a standard orchestral format with 14 staves. The top staff is for Flute, followed by Petite Flute, Hautbois, Clarinettes en SI b, Trompettes en MI ♯, Cors-en MI ♯, Cors en SI bas, Bassons, Trombones, Timbales en MI ♯, Violons, Altos, PEKI, Violoncelle, and Contre-basse. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' and 'pp'. A handwritten note 'Deux Coups de' is written in red ink above the Clarinet part. The piece is in 3/8 time and marked 'Allegretto' with a tempo of 84 beats per minute.

This page of musical notation consists of 15 staves. The notation is written in a historical style, featuring various clefs and note values. The first staff is a treble clef with a key signature of two flats. The second staff is a treble clef with a key signature of two flats. The third staff is a treble clef with a key signature of two flats. The fourth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The fifth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The sixth staff is a bass clef with a key signature of two flats. The seventh staff is a bass clef with a key signature of two flats. The eighth staff is a bass clef with a key signature of two flats. The ninth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The tenth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The eleventh staff is a treble clef with a key signature of two flats. The twelfth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The thirteenth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The fourteenth staff is a bass clef with a key signature of two flats. The fifteenth staff is a bass clef with a key signature of two flats. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs. The page is numbered 168 in the top left corner.

1^{er} Couplet.

2^{me} Couplet.

3^{me} Couplet.

La - bas sur ce rocher sau - va - ge sé - le - ve ce che - val dai -

Bien - tôt sur ce ro - cher a - ri - de le cour - sier é - tait re - ve -

Yan - ko n'aimait dès son jeu - ne â - ge ju - gez de son mor - tel cha -

Canc. la C. - B. SSC // // //

P *PP*

Hautb.

Cl.

B^{ns}

rain sur lui voi - là qu'a - vec cou - ra - ge s'e - lance un jeu - ne man - da -
 nu mais de l'e - cuy - er in - tre - pi - de hé - las ou na ja - mais rien
 grin quand il ap - prit qu'en ma - ri - a - ge me de - man - dait un man - da -

C^{uo} la C - B^{sc}

C^{ensi}.

B^{ns}

Timb.

PP

rin sou - dain au mi - lieu des é - clairs il part s'e - lan - ce dans les
 su ja - mais il n'a re - vu ces lieux per - du dans l'es - pa - ce des
 rin il s'est é - lan - cé d'un air fier sur ce noir cou - sier qui fend

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a series of chords in the left hand and a melodic line in the right hand. The vocal line has lyrics in French. Dynamics are marked as 'p' (piano) and 'Fz' (forzando).

p

p

p

Fz

Fz

Fz

Fz

airs il se - lève se - lève se - lève se - lève se - lève se - lève en - co-re

cieux - là haut... là haut là haut là haut là haut sur un nu - a - ge

Pair et là bas... là bas là bas là bas là bas... dans la nu - e

Fz

Fz

Cl.
C' en MI.
B^{no}

mais où donc va-t-il... on l'i - gno - re gar - dez - vous pau - vre
pour tou - jours peut - être il voy - a - - - ge gar - dez - vous pau - vre
dis - pa - rais - sant à no - tre vu - - e tout mon bon - heur a

P

Cl.
C' en MI.
B^{no}

pé - le - rin de mon - ter le che - val d'ai - rain gar - dez -
pé - le - rin de mon - ter le che - val d'ai - rain gar - dez -
fui sou - dain ain - si que le che - val d'ai - rain

P

Cl.
C^o en MI.

pp^{no}

Timb.
pp

vous gardez - vous pau - vre pé - le - rin.

vous gardez - vous pau - vre pé - le - rin.

tout mon bon - heur a fui sou - dain

Cl.
C^o en MI.

pp^{no}

pé - le - rin gardez - vous de mon - ter le che - val d'ai -

pé - le - rin gardez - vous de mon - ter le che - val d'ai -

a fui sou - dain ain - si que le che - val d'ai -

This musical score is arranged in a system of 15 staves. The top four staves are for woodwinds: Flute (1st), Flute (2nd), Clarinet in B-flat, and Bassoon. The next four staves are for strings: Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello. The bottom three staves are for vocal parts: Soprano, Alto, and Bass. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like 'p' and 'rain.'. A section of the vocal parts is marked with 'Cantate 1^{re} V. on' and double bar lines. The key signature is B-flat major, and the time signature is 4/4.

Au signe ✕
pour les 2^d et 3^e Couplets.

This musical score consists of 12 staves. The top two staves are vocal parts, with the upper staff in a soprano or alto clef and the lower staff in a tenor or bass clef. The remaining ten staves are for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and individual parts for strings or other instruments. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It features various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. A double bar line is present near the end of the piece, and a small 'S' is written below the final staff.

» Lui surtout qui est bavard... bavard... et qui est capable de causer malgré lui et sans le vouloir... ah! mon Dieu! quel est ce bruit? »

N° 7.

FINAL.

Allegro (♩ = 112.)

Flûte.

Petite Flûte.

Hautbois.

Clarinettes en UT.

Trompettes en SOL.

Cors en SOL.

Cors en RÉ.

Bassons.

Trombones.

Timbales en SOL.

Triangle.

Cymbales et Grosse Caisse.

Violons.

Altos.

TAO-JIN.

PEKI.

LE PRINCE.

YANKO.

TSING-SING.

TCHIN-KAO.

PEUPLE. Dessus.

Tenors.

Basses.

Violoncelle.

Contre-basse.

Quel af front queloutrage in fame est fait au

Hautb.

Cl.

C^{en sol.}

B^u

(Montrant Peki.)

sang impé-ri-al c'est le cor-tè-ge nupti-al qui du seigneur Isir-

Detailed description: This system contains the first six measures of the score. It includes staves for Flute (Hautb.), Clarinet (Cl.), Bassoon (C^{en sol.}), and Bassoon (B^u). The vocal line (soprano) begins with the lyrics 'sang impé-ri-al c'est le cor-tè-ge nupti-al qui du seigneur Isir-'. A performance instruction '(Montrant Peki.)' is placed above the vocal line in the fifth measure.

-sing Yanko. vient emme-ner la fem-me pour l'honneur—de mon

et je le souffi-rais

Velle

T. 3.

Detailed description: This system contains the next six measures of the score. The vocal line continues with the lyrics '-sing Yanko. vient emme-ner la fem-me pour l'honneur—de mon et je le souffi-rais'. The instrumental parts (Flute, Clarinet, Bassoon) continue their accompaniment. A dynamic marking 'p' (piano) is present in the lower staves. The system concludes with the instruction 'T. 3.' (Trio 3).

Bⁿ

Sang Peki. je le tue_rais plu_tôt (Regardant Tao-Jin avec reconnaissance.)

Le Prince. Ah l'ex_cel_len_te da_me

Yanko. (Regardant Tao-Jin avec reconnaissance.) Ah l'ex_cel_len_te da_me

c'est à

Hautb.

Fl.

Cl.

Bⁿ

Triang.

Tromb.

Tao-jin.

Le Prince. (A Tao-jin) (A Peki.) non de me ven_ger il me tar_de et c'est moi que ce_la re-

moi de vous ren_dre un é_poux un a_mant

The musical score consists of several staves. The vocal parts are arranged in a choir-like fashion. The piano accompaniment includes a grand staff (treble and bass clefs) and a separate staff for the right hand. The lyrics are written below the vocal staves.

Lyrics:
 Tao-jin.
 Peki-gar de
 le Prince. que j'ai - - me son ressen-ti - ment
 Yanko. cal - mez - - vo - tre ressen-ti - ment
 Tchun-kao. que j'ai - me son ressen-ti -

p

ah sil brave mes lois qu'il crai_gne ma co-
 da_van - ce je le vois son courroux tu - te -
 el - le veut je le vois mon - trer du ca - rac -
 da_van - ce je le vois son courroux tu - te -
 ment
 Tchun. (A part.)
 ah quel carac - te - re charmant quel ca - rac - te - re charmant elle veut je le vois mon - trer du ca - rac -

- lère pour défendre mes droits mon trons du ca rac tère ah s'il bra ve mes
 - lai re va défendre nos droits lais sons laissons la fai re d'a van ce je le
 - tère et défendre ses droits lais sons laissons la fai re el le veut je le
 - lai re va défendre nos droits lais sons laissons la fai re d'a van ce je le
 - tère et défendre ses droits lais sons laissons la fai re el le veut je le

lois qu'il crai-gne ma co - lè - re pour dé - fendre mes droits mon - trons du ca - rac -
 vois son cour-roux tu - té - lai - re va dé - fendre nos droits lais - sons lais - sons la
 vois mon - trer du ca - rac - té - re et dé - fendre ses droits lais - sons lais - sons la
 vois son courroux tu - té - lai - re va dé - fendre nos droits lais - sons lais - sons la
 vois mon - trer du ca - rac - té - re et dé - fendre ses droits lais - sons laissons la

Musical score for page 183, featuring multiple staves for woodwinds, strings, and voices. The score includes dynamic markings like "F" and "FF", and performance instructions such as "Cmte les Hautb." and "Cmte le 1er Violon". The vocal parts have lyrics in French: "le re.", "fai re.", "fai re.", "fai re.", "fai re.", "Dessus. Clochet - - tes de la Pa - go - de re - ten - tis sez dans les", "Tenors. Clo - chet - - tes de la Pa - go - de re - ten - tis sez dans les", and "Basses. Clo - chet - - tes de la Pa - go - de re - ten - tis sez dans les".

airs et sui - vant l'an - ti - que mo - de d'hy - men for - mez - les con -

airs et sui - vant l'an - ti - que mo - de d'hy - men for - mez - les con -

airs et sui - vant l'an - ti - que mo - de d'hy - men for - mez - les con -

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are two staves for flutes (Fl. I and Fl. II) and two for strings (Violins I and II). Below these are the vocal parts for five characters: Tao-jin, Peki, Le Prince, Yanko, and Tchih-kao. Each character has a vocal line with lyrics in French. The lyrics are:

Tao-jin: (no lyrics)

Peki: qu'il crai - gne qu'il craigne ma co - le - re et s'il bra - ve mes

Le Prince: bien bien bien - - - - - lais - sons la faire d'a - van - ce je le vois - son cour

Yanko: bien bien bien - - - - - lais - sons la faire d'a - van - ce el - le veut - el - le

Tchih-kao: bien bien bien - - - - - lais - sons la faire d'a - van - ce je le vois - son cour

Below the vocal parts are three staves for a chorus or instrumental ensemble, with lyrics:

- certs Clo - - chet - tes de la Pa - go - de re - ten - tis sez

certs Clo - - chet - tes de la Pa - go - de re - ten - tis sez

certs Clo - - chet - tes de la Pa - go - de re - ten - tis sez

The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, and dynamic markings.

lois montrons du caractè-re pour dé-fen-dre mes droits ah s'il bra-ve mes
roux va dé-fendre nos droits va dé-fen-dre nos droits d'a-van-ce je le
veut dé-fendre ses droits el-le veut défendre ses droits el-le veut je le
roux va dé-fendre nos droits va dé-fen-dre nos droits d'a-van-ce je le
veut dé-fendre ses droits el-le veut défendre ses droits el-le veut je le
re - ten - tis - sez dans les airs clo - chet -
re - - ten - tis - sez dans les airs clo - chet
re - - ten - tis - sez dans les airs clo - chet

lois qu'il crai - gne ma co - lè - re pour dé - fendre mes droits mon - trons du ca - rac -
 vois son courroux tu - té - lai - re va dé - fendre nos droits lais - sons laissons la
 vois mon - trer du ca - rac - té - re et dé - fendre ses droits lais - sons laissons la
 vois son courroux tu - té - lai - re va dé - fendre nos droits lais - sons laissons la
 vois mon - trer du ca - rac - té - re et dé - fendre ses droits lais - sons laissons la
 - tes de la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les
 - tes de la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les
 - tes de la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les

droits mon-trons du ca-rac-tè-re

droits lais-sons lais-sons la fai-re

droits lais-sons lais-sons la fai-re

droits lais-sons lais-sons la fai-re

droits lais-sons lais-sons la fai-re

for-mez les con-certs

for-mez les con-certs

for-mez les con-certs

Hautbois

Cl.

B^{us}

p staccato.

Tsing-sing. (Descendant du palanquin et s'avancant vers Peki.)

pizzic. *p*

ve - nez mon heu - reu - se com

Fl.

Cl.

B^{us}

Tao-jin. (Se montrant et se plaçant entre Peki et Tsing-sing.)

excepté moi sei - gneur
(A part.)

- pa - gne rien ne peut s'op - po - ser au bonheur qui m'at - tend

ô fatal inci -

(1.)

Fl. *Fz* *arco.*

Tao-jin.

(D'un ton d'autorité.)

J'ordonne que vos noeuds soient bri-

- dent c'est mon au-tre je sens la fray- eur qui me ga- gne

pizz.

Fl.

Hautb.

Cl.

Bⁿ.

sés à l'instant par vous mè - me (Montrant Peki.) je le veux ou si non et

Tsing-sing.

qui moi que je la ré-pu - di - e

11

Hautb.

Bⁿ

tou-te vo-tre vi-e de mon courroux craignez l'ef-fet
Tsing sing.

c'en est trop et je brave à la
arco.

FP Ez P Ez P

fin sa fu-ri-e quoi qu'il ar-ri-ve, i-ci je la dé-fi-e de me fai-re en-ra-ger plus

(Montrant Tao-jin.)

FP F FP FP FP FP F

FP FP FP FP FP FP F

FP FP FP FP FP FP F

T. 8.

fois il a du ca - rac - tè - re il mé - pri - se mes lois il bra - ve ma co -

fois il a du ca - rac - tè - re il mé - pri - se ses lois ah quel des - tin con -

fois il a du ca - rac - tè - re il mé - pri - se ses lois et sa femme a beau

fois il a du ca - rac - tè - re il mé - pri - se ses lois ah quel des - tin con -

- rai du ca - rac - tè - re pour la première fois je bra - ve sa co - lè - re

fois il a du ca - rac - tè - re il mé - pri - se ses lois et sa femme a beau

mo - que de ses lois F oui oui sa femme a beau

mo - que de ses lois F oui oui F sa femme a beau

mo - que de ses lois F oui oui sa femme a beau

C^{mo} les Hautb. //

le - re pour la pre-miè - re fois il a du ca - rac - tè - re
 - trai - re pour la pre-miè - re fois il a du ca - rac - tè - re
 fai - re pour la pre-miè - re fois il a du ca - rac - tè - re
 - trai - re pour la pre-miè - re fois il a du ca - rac - tè - re
 je le veux je le dois j'au - rai du ca - rac - te - re j'aurai du ca_rac -
 fai - re pour la pre-miè - re fois il a du ca - rac - tè - re
 fai - re il se mo - que de ses lois
 fai - re il se mo - que de ses lois
 fai - re il se mo - que de ses lois

Musical score for the first system. It features a vocal line for "Le Prince" and piano accompaniment. The lyrics are: "(Savançant près de Tsing-sing) à mes vœux se rez vous plus pro - pi - - ce".
 The piano part includes dynamic markings: *FP* (Forte Piano) and *F* (Forte).
 The vocal line includes the instruction: "(Prenant la main de Peki.)".
 The bass line includes the instruction: "Vlle et C-B^{sc}".

Musical score for the second system. It features a vocal line for "Tsing-sing" and piano accompaniment. The lyrics are: "au fils de l'Empe reur je sais ce que je".
 The piano part includes dynamic markings: *P* (Piano) and *pizz.* (pizzicato).
 The vocal line includes the instruction: "(Un peu troublé.)".

11. *♩*

Hautb.

Cl.

B[♭]

Tao-jin.

Peki.

Le Prince.

Yanko.

(Se remettant et avec plus de force.)

dois si mes jours sont à lui mes femmes sont à moi

Tchin-kao.

arco.

quelle au da ce il re fu se

quelle au da ce il re fu se

quelle au da ce il re fu se

quelle au da ce il re fu se

quelle au da ce il re fu se

il dit

Cl.

p

P

P

vrai c'est la loi je l'invo - que à mon tour par
pizz.

(à Tsing-sing.)

ton nouvel em - ploi tu dois m'accom - pagner en tous lieux et
Tsing-sing: c'est jus - ti - ce

Fl.

Hautb.

Cl. en MI.

B[♭].

Tromb.

Yanko.

(A Tsing-sing)

(à Yanko.)

m'élancer dans les cieux tu m'y sui vras en croupe on y tient deux n'est il pas vrai allons en sans dou - te

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

rou-te tu sais ce qu'il en couû-te il y va de tes jours je l'ai dit je le et si je ne veux pas

Fl.

Cl.

C^{es} en LA.

C^{es} en RÉ.

pizz.

pizz.

Tsing-sing pizz.

C^{me} Je 1^{er} von

(Au Prince.)

exemptez moi d'un voy a - ge fa - tal je vais en Palanquin mais ja -

troublent à la fois

pizzic:

Tao-jin.

(D'un air triomphant et montrant Péki)

alors cé dez (avec colère.)

mais à che val non ja mais

FP
 11.
 Hautb.
 Cl.
 Ez P
 C^r Ez P
 Ez P
 Bⁿ Ez P
 Ez P
 F P
 F P
 FP (Aux gens de sa suite et montrant T-sing-sing.)
 Le prince.
 T-sing-sing. pré-pa - rez son sup - pli - ce
 non non non non non non
 FP

P^{te} Fl.
 Hautb.
 Bⁿ
 T-sing-sing.
 des deux cô - tés s'il faut que je pé - ris - se

P¹ Fl.

Hautb.

B¹

jai - - me mieux puis qu'i-ci le choix

Ez. P

Ez. P

FP

F P
arco.

FP
arco.

FP

m'est ré - ser - vé le trépas le plus no - ble et le plus é - le.

arco.

FP

Fl. *pp*

Hautb.

Cl. *F*

Tromp. en RE.

Cl. en SOL.

Cl. en RE.

Tromb. *pp*

Timb.

Tao-jin. *F* *P* (avec joie) il va partir

Peki.

Yanko. il va partir

Tchinkao. *F* je tremble au fond de l'âme (regardant Tao-jin.) mais du moins à ma

Dessus. il va partir

Ténors. il va partir

Basses. il va partir

Allegro vivace. (♩ = 152)

The musical score consists of 15 staves. The first 14 staves are for the orchestra, and the 15th is for the voice. The score is written in 7/8 time and begins with a forte (FF) dynamic. The orchestration includes strings, woodwinds, and brass. The vocal line enters in the 10th measure with the lyrics: " - tons écuyer valeu.reux." The score features various dynamic markings, including *FF*, *Fz*, and *P*, with hairpins indicating crescendos and decrescendos. The piece concludes with a final *FF* marking.

Hautb.
Clar.
C^r en SOL.
B^{ns}.
Tromb.

Le Prince.
sur ce cour - sier fougueux lançons nous dans les cieux par - tons par - tons tous deux la

C^{me} les Hautb
Tromp. en RÉ.
C^r en RÉ.
B^{ns}.
Tromb.

gloi - re nous ap - pel - le et la mort même est belle à qui sé - le - ve aux

V^{le} et C. B.

Fl.

Hautb.

Clar.

Cors en SOL.

B.^s P.

Tromb.

Tao-jin.

hé - ros a - ventureux quel destin glo - rieux par - tez par - tez tous deux la

cieux

C. en RÉ.

gloi - revous ap - pel - le et la mort, même est bel - le à qui sé - le - veaux

T. 3. P

des nu - a - - - ges au - mi -
 au - mi - lieu - des o - ra -
 au - mi - lieu - des o - ra -
 des nu - a - - - ges au - mi -
 ferme - rai les yeux mon cou - ra - ge chan - cel - le et dans ma peur mor - tel - le j'im - ploie en vain les
 trem - ble pour eux la gloire les ap - pel - le et la mort même est bel - le à qui se - lève aux
 trem - ble pour eux la gloire les ap - pel - le et la mort même est bel - le à qui se - lève aux
 - ges ah je trem - ble pour eux la gloi - re les ap - pel - le et
 - ges ah je trem - ble pour eux la gloi - re les ap - pel - le et

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are six measures of a melodic line with trills (tr) and slurs. Below this are several staves for vocal parts, including a soprano part with lyrics and a bass part with lyrics. The lyrics are: "lieu des ora - ges par - tez tous deux par - tez tous", "ges pro - té - gez le grands dieux pro - té - gez le grands", "ges par - tons tous deux par - tons tous", "lieu des ora - ges pro - té - gez le grands", "dieux j'im - ploie en vain les", "dieux à qui s'élève aux", "dieux à qui s'élève aux", "la mort mé - me est bel - le à qui à qui s'élève", "la mort mé - me est bel - le à qui à qui s'élève". The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

deux la gloire vous ap pel - le et la mort même est
 dieux et l'ami_tié fi dè - le qui vers nous le rap -
 deux la gloire nous ap pel - le et la mort même est
 dieux et l'ami_tié fi dè - le qui vers nous le rap -
 cieux mon coura_ge chan - cel - le et dans ma peur mor -
 cieux la gloire les ap pel - le et la mort même est
 cieux dans le sein des nu a - ges au mi - lieu des o - ra - ges
 cieux dans le sein des nu a - ges au mi - lieu des o - ra - ges
 cieux dans le sein des nu a - ges au mi - lieu des o - ra - ges

This page contains a musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score is written in French and includes the following elements:

- Instrumentation:** The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Horns (C. B.), Trumpets (C. H.), Trombones (T. B.), and Cymbals (Cym.).
- Lyrics:** The lyrics are in French and are repeated across several vocal parts. The text includes:
 - bel le à qui se lè - ve aux cieux la
 - pel le pour lui fe - ra des vœux et
 - tel le j'im - plore en - vain les cieux mon cou -
 - ah je trem - ble pour eux ah je trem - ble pour eux la
 - ah je trem - ble pour eux ah je trem - ble pour eux la
- Performance Instructions:** The score includes dynamic markings such as *P* (piano), *cres.* (crescendo), and *F* (forte). There are also repeat signs (//) and a section marked "C^{me} les Hautb." (Cymbals).
- Staffing:** The score is arranged in a system with multiple staves for each instrument and vocal part, with a grand staff (treble and bass clefs) at the bottom.

lève aux cieux à qui se lève aux cieux à qui se lève aux cieux (au Prince.)
 lui fera des vœux pour lui fera des vœux pour lui fera des vœux res-lez pour vous je
 - plore en vain les cieux j'im - plore en vain les cieux j'im - plore en vain les cieux
 - lève aux cieux à qui se lève aux cieux à qui se lève aux cieux
 - lève aux cieux à qui se lève aux cieux à qui se lève aux cieux
 - lève aux cieux à qui se lève aux cieux à qui se lève aux cieux
 - lève aux cieux à qui se lève aux cieux à qui se lève aux cieux

Cors en RÉ.

Cors en RÉ.
 tremble monseigneur
 Tsing-sing (3 Tao-Jin)
 et pour moi vous n'avez pas peur épouse impassible et cruelle
 non vraiment car pour vous mon amour est si fort que j'aime
 (Tao-Jin)
 PP

Cors.
 B^{nc}
 Tromb.
 Le Prince.
 mieux vous savoir mort que de vous savoir infidèle
 Tsing-sing.
 c'est aussi par trop me chérir
 al lons al lons al lons il faut par tir
 P
 P
 PP

Hautb.

Clar.

C.^{rs} en SOL.

B.^{ns}

Tromb.

Le Prince.

sur ce cour - sier fougueux lançous nous dans les cieux par - tons par - tons tous deux la

C.^{nc} les Hautb

Tromp. en RÉ.

C.^{rs} en RÉ.

B.^{ns}

Tromb.

gloi - re nous ap - pel - - le et la mort même est belle à qui sé - le - - ve aux

V.^{lle} et C. B.

F. B. P

des nu a ges au mi
 au mi lieu des o ra
 au mi lieu des o ra
 des nu a ges au mi
 ferme-rai les yeux mon cou-ra-ge chan-cel-le et dans ma peur mor-tel-le j'im-plore envain les
 trem-ble pour eux la gloire les ap-pel-le et la mort même est bel-le à qui s'élève aux
 trem-ble pour eux la gloire les ap-pel-le et la mort même est bel-le à qui s'élève aux
 ges ah je trem-ble pour eux la gloi-re les ap-pel-le et
 ges ah je trem-ble pour eux la gloi-re les ap-pel-le et

lieu des o - ra - ges par - tez tous deux par - tez tous
 - ges pro - té - gez le grands dieux pro - té - gez le grands
 - ges par - tons tous deux par - tons tous
 lieu des o - ra - ges pro - te - gez le grands
 cieux j'im - plore en - vain les cieux j'im - plore en - vain les cieux j'im - plore en - vain les
 cieux à qui sé - lève aux cieux à qui sé - lève aux cieux à qui sé - lève aux
 cieux à qui sé - lève aux cieux à qui sé - lève aux cieux à qui sé - lève aux
 la mort mé - me est bel - le à qui a qui sé - lé - veaux
 la mort mé - me est bel - le à qui a qui sé - lé - veaux

des o - ra - ges par - - - - - par - - - - -
 - lieu des o - ra - - - - - ges pro - - - - - té - - - - - gez
 - lieu des o - ra - - - - - ges par - - - - - tons par -
 des o - ra - ges pro - té - gez le pro - té - gez le pro té - gez
 des o - ra - ges je fer - me - rai les yeux je fer - me -
 - lieu des o - ra - - - - - ges ah je trem - ble pour eux ah je
 - lieu des o - ra - ges ah je trem - ble pour eux ah je
 - lieu des o - ra - ges ah je trem - ble pour eux ah je

-tez tous deux héros aventureux quel des-tin glo-ri-eux par-tez par-
 le grands dieux sur ce cour-sier fougueux ils s'é-lan-cent tous deux hé-ros a-
 -tons tous deux sur ce cour-sier fougueux largons nous dans les cieux par-tous par-
 le grands dieux sur ce cour-sier fougueux ils s'é-lan-cent tous deux hé-ros a-
 -rai les yeux sur ce cour-sier fougueux ahgrandsdieux ahgrandsdieux sur ce cour-
 trem-ble pour eux sur ce cour-sier fougueux ils s'é-lan-cent tous deux hé-ros a-
 trem-ble pour eux sur ce cour-sier fougueux ils s'é-lan-cent tous deux hé-ros a-
 trem-ble pour eux sur ce cour-sier fougueux ils s'é-lan-cent tous deux hé-ros a-
 trem-ble pour eux sur ce cour-sier fougueux ils s'é-lan-cent tous deux hé-ros a-

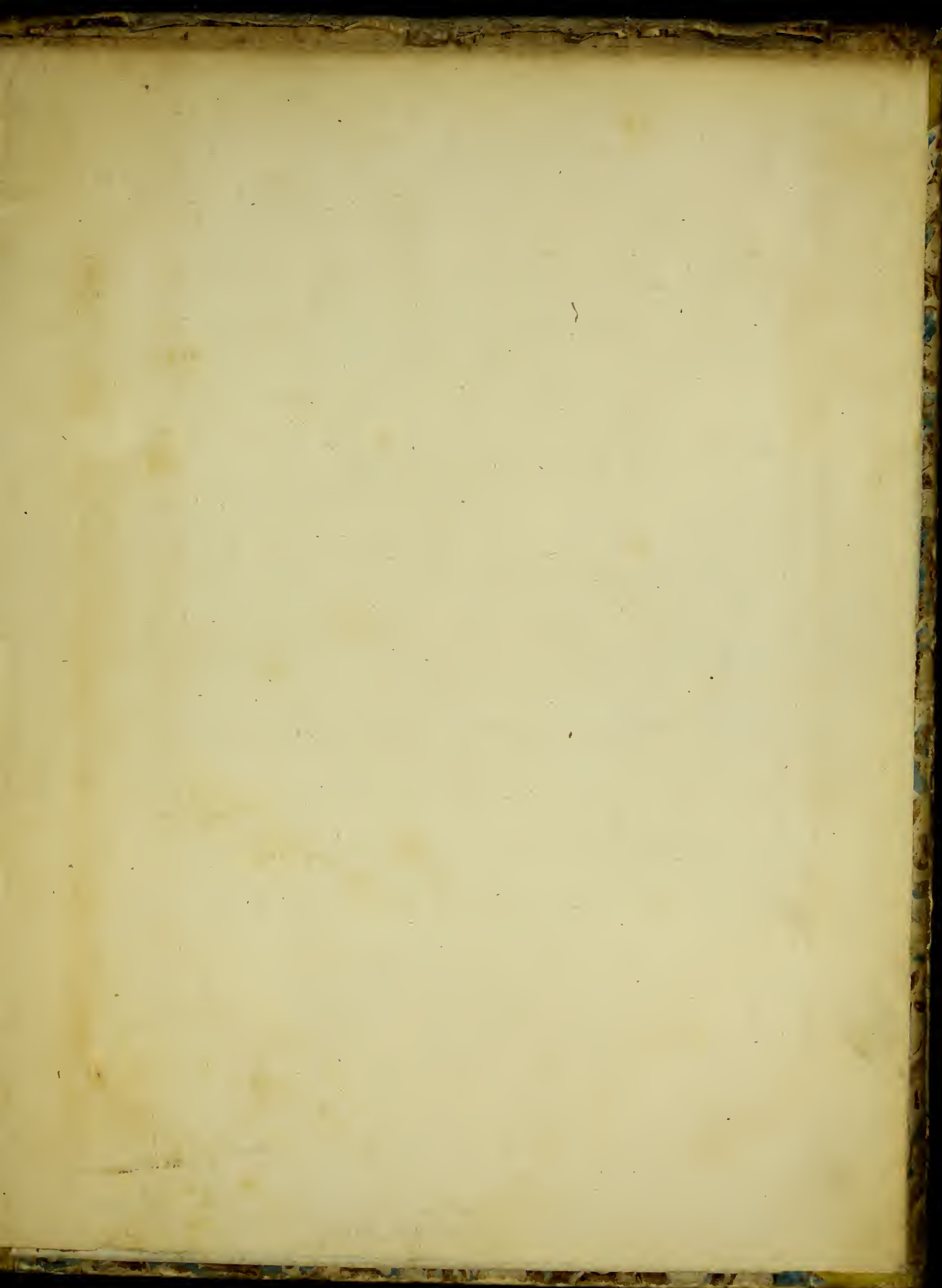
belle la mort est belle à qui s'é - lè - ve s'é - lè - ve aux
 belle la mort est belle à qui s'é - lè - ve s'é - lè - ve aux
 belle la mort est belle à qui s'é - lè - ve s'é - lè - ve aux
 belle la mort est belle à qui s'é - lè - ve s'é - lè - ve aux
 et dans ma peur et dans ma peur j'im - plore en - vain les

qui s'é - lè - ve aux cieux .
 qui s'é - lè - ve aux cieux .
 qui s'é - lè - ve aux cieux .
 qui s'é - lè - ve aux cieux .
 - plore en - vain les cieux .
 qui s'é - lè - ve aux cieux .
 qui s'é - lè - ve aux cieux .
 qui s'é - lè - ve aux cieux .
 qui s'é - lè - ve aux cieux .

This page of musical notation is a complex score consisting of 16 staves. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as clefs (treble and bass), notes, rests, and accidentals. The score is organized into two systems of eight staves each. The top system features a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The bottom system features a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The notation is dense and detailed, with many notes and rests. The paper is aged and shows some wear and tear, particularly along the edges.

This page of musical notation is a score for a symphony, likely from the late 18th or early 19th century. It features 15 staves of music. The top two staves are for the first and second violins, both in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third and fourth staves are for the first and second violas, also in treble clef with a key signature of one sharp. The fifth staff is for the woodwind section, specifically flutes and oboes, with the label "Hautb." and a double bar line indicating a section. The sixth and seventh staves are for the first and second cellos, in bass clef with a key signature of one sharp. The eighth and ninth staves are for the first and second basses, in bass clef with a key signature of one sharp. The tenth and eleventh staves are for the first and second trumpets, in bass clef with a key signature of one sharp. The twelfth and thirteenth staves are for the first and second trombones, in bass clef with a key signature of one sharp. The fourteenth and fifteenth staves are for the first and second bassoons, in bass clef with a key signature of one sharp. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings. The paper shows signs of age, including some staining and a tear at the bottom right corner.

This page of musical notation consists of 15 staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The next four staves are in alto clef with a key signature of one sharp. The following four staves are in bass clef with a key signature of one sharp. The bottom three staves are in bass clef with a key signature of one sharp. The notation includes various note values, rests, and bar lines, typical of a 17th or 18th-century manuscript.





MAGASIN DE MUSIQUE

DU

THEATRE ROYAL D'ANVERS.

Op. 12

Cheval de Bronze

2^e partie Parties. _____

1A 8156^B

Κέντρο Επιστημονικών
Βιβλίων

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or reference number.

Handwritten text in the upper middle section of the page.

Handwritten text in the middle section of the page.

BIBLIOTHEK
Kon: V. C...
ANTWERP



ACTE II.

N° 8.

ENTR'ACTE ET AIR.

Allegro (♩ = 132)

Flûte.

Petite Flûte.

Hautbois.

Clarinettes
en SI b.

Trompettes
en MI b.

Cors en MI b.

Cors en SI b bas

Bassons.

Trombones.

Timbales
en MI b.

Triangle.

Violons.

Altos.

TCHIN-KAO.

Violoncelle

Contre - Basse.

This page of musical notation consists of 15 staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom four are in bass clef. The middle five staves are in bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'ff' and 'p'. A 'Triangle.' instruction is present in the lower right section of the score.

This page contains a handwritten musical score for a piece, likely a piano or chamber work. The score is written on 14 staves, organized into two systems of seven staves each. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 3/4. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, as well as rests. The first system features a complex melodic line in the top staff, with accompaniment in the lower staves. The second system includes a section for a Triangle, indicated by the word "Triangle." written above the staff. The score concludes with a double bar line and repeat signs in the final measures.

This musical score, labeled 'T. 3.', is arranged in a system of 15 staves. The top four staves are for string quartet parts (Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello), each beginning with a forte 'f' dynamic. The fifth and sixth staves are for woodwinds (likely Flute and Clarinet), also starting with 'f'. The seventh and eighth staves are for brass instruments (Trumpet and Trombone), with the eighth staff beginning with 'f'. The ninth staff is for the Triangle, and the tenth for the Timbales, both marked with 'f'. The eleventh and twelfth staves are for piano accompaniment, featuring dense chordal textures and sixteenth-note patterns, with the eleventh staff marked 'f'. The thirteenth staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a double bar line, indicating a section change. The final two staves are for a bass line, with the bottom-most staff marked 'f'.

This page of musical score, numbered 241, contains a complex arrangement for orchestra and percussion. The score is organized into several systems of staves:

- String Section:** The top six staves are for string instruments, likely Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses. They feature a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and some passages with dynamic markings such as *p* (piano).
- Percussion Section:** The lower staves include:
 - Triangle:** A staff with a bass clef, showing rhythmic patterns.
 - Timbales:** A staff with a bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth notes.
 - Other Percussion:** Two staves below the timbales, likely for snare drum and cymbals, showing rhythmic patterns and dynamic markings.
- Other Instruments:** The bottom two staves are for other instruments, possibly woodwinds or brass, with rhythmic patterns and dynamic markings.

The score is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature (C). The music is characterized by intricate rhythmic textures and dynamic contrasts.

On lève la toile.

This musical score is for the piece "On lève la toile." It consists of 16 staves of music. The top staff is the vocal line, followed by a piano accompaniment. The instruments include a harpsichord (two staves), a violin (two staves), a flute (two staves), a triangle (one staff), and a bass line (two staves). The music is in a 2/4 time signature and features a variety of rhythmic patterns and melodic lines. The score is written in a historical style with clear notation and a structured layout.

Largo (♩ = 69.)

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for the right hand, and the bottom two are for the left hand. The middle staves contain various accompaniment parts. The score is marked with a tempo of 'Largo' and a quarter note equal to 69 beats per minute. Dynamics include 'F' (forte) and 'dol.' (dolce). A double bar line is present in the lower staves.

This page of musical notation features 14 staves. The top section consists of 10 staves, with the first two being treble clefs and the remaining eight being bass clefs. The notation is dense, with many beamed notes and rests. Dynamic markings include 'dol.' (dolce) and 'p' (piano). The music is divided into measures by vertical bar lines. The bottom section consists of 4 staves, with the first two being treble clefs and the last two being bass clefs. The notation continues with similar complexity. The page shows signs of age, with some staining and wear at the edges.

The musical score consists of 15 staves. The first ten staves are for instruments, with various rhythmic and melodic lines. The bottom two staves are for voice, with the labels "Tchin-kao." and "Mon noble" written below them. The music is in a key with two flats and a common time signature. It features complex rhythmic patterns and dynamic markings like "F" and "F>".

gendre a donc quitté la ter-re ma fille est libre et rentré sous ma loi et dé-jà maint a-

All^o. moderato.

- mant se dispu-te sa foi quel doux embar-ras pour un pé- - - - re

Cl. Largo (♩=69.)

ma-fil-le vrai trésor de jeu-nesse et d'amour que bé-ni

Cl.

C^{es} en SI b bas.

Bons

Fz P

P

Fz P

Fz P

Fz P

grins m'accablaient tour à tour mais depuis que Pé-ki se fait grande et — jo-li - e on m'aime on me ché-

Fz P

P

P

Fz P

Fz P

Fz P

rit on m'aime on me ché-rit et l'homme fait la cour. — ma fille vrai trésor de — jeu-nesse et d'amour

Fz P

Hautb.

Cl.

Tromp.

C^{rs}

B^{ons}

Tromb.

que be - ni que béni soit l'instant ou tu re - çus le

1^{re} Fl. Allegretto. (♩ = 132)

Cl.

jour

The musical score is arranged in two systems. The top system is for the Cello (C^{mo} Ic F^o V^o), and the bottom system is for the Bass (C^{mo} Ia C-B). Both systems are in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 7/8 time signature. The score consists of 12 staves. The first staff in each system contains melodic lines with slurs and dynamic markings. The second and third staves in each system contain complex rhythmic patterns, likely for the left and right hands of a keyboard instrument. The fourth and fifth staves in each system contain rhythmic accompaniment. The sixth and seventh staves in each system contain rhythmic accompaniment with dynamic markings. The eighth and ninth staves in each system contain rhythmic accompaniment with dynamic markings. The tenth and eleventh staves in each system contain rhythmic accompaniment with dynamic markings. The twelfth staff in each system contains rhythmic accompaniment with dynamic markings. The score is divided into measures by vertical bar lines, with repeat signs (//) indicating repeated sections.

Tchin - kao.

Récit.

Récit.

mais de nos lois sui-vant le sa-ge pri-vi-

- lège voilà deux préten-dants qui dans leur tendre ar-deur à ma fille ont of-fert leur cœur à moi leu-

P¹ Fl.

Hautb.

Cl.

Tromp.

C^{rs}

B^{ns}

Tromb.

Allegretto. (♩ = 132)

dot et la quel-le pren-drai je Je suis bon père aus-

P¹ Fl.

Cl.

si je dois choi-sir i-ci com-me pour moi mais de quel genre dans ce jour faut-il donc couron-ner l'amour l'un

P^{re} Fl.

Hautb.

Cl.

C^{es}

B^{ons}

pos - se - de quel - ques ver - tus et beaucoup d'é - cus mais l'au - tre c'est em - bar - ras - sant en pos -

Hautb.

Cl.

C^{es} en Sib

B^{ons}

de au - tant comment se dé - ci - der comment com - ment se de - ci -

Cl.

C^{1^{re}}

- der entre eux moi moi qui les es - ti - me tous deux moi qui les es - ti - me tous deux

P^{1^{re}} Fl.

Cl.

oui je suis bon père aus - si je dois choi - sir i - ci com - me pour moi mais

Allegro. (♩ = 104)

The musical score consists of 14 staves. The top 12 staves are for instruments, and the bottom two are for a vocal line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 104 beats per minute. The score is divided into measures by vertical bar lines. Dynamic markings include 'F' (forte) and 'P' (piano). The vocal line includes the lyrics: 'de quel genre dans ce jour faut-il donc couronner l'a-mour je suis'. The bottom-most staff contains double bar lines (//) in each measure, likely indicating a specific performance instruction or a section break.

je suis bon pè - - - - re je dois choi - sir i - ci com - - me pour

Fl.

Hautb. *p*

Cl.

Bons *p*

moi mais de quel gen - - dre dans ce jour faut-il donc cou - - ronner la -

Fl. *cres.*

Hautb. *F*

Cl. *cres.*

C^s *F*

Bons *F*

- mour faut - il cou - ron - ner faut - il - - cou - - ron - - - ner couron

cres.

F

T. a.

The musical score consists of 14 staves. The top 13 staves are for instruments, and the bottom staff is for the vocal line. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 7/8. The score is divided into four measures. The first measure contains the vocal entry with the lyrics "ner l'a - mour". The second and third measures feature intricate instrumental passages, including rapid sixteenth-note runs and sustained chords. The fourth measure concludes with the vocal line singing "je suis" and a final instrumental flourish. Dynamics such as *f* and *p* are indicated throughout the score.

je suis bon pè - - - - re je dois choi - sir i - ci com - - me pour

T. B.

The musical score consists of 14 staves. The top 13 staves are for instruments, and the bottom staff is for the vocal line. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The score is marked with *ff* (fortissimo) in several places. The vocal line includes the lyrics: "ner l'a-mour faut-il cou-ron-ner couron-ner l'a-mour." The bottom-most staff contains a series of double bar lines (//) indicating rests or specific performance instructions.

This page of musical notation consists of 14 staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The notation includes a variety of rhythmic patterns, including sixteenth-note runs, eighth-note chords, and quarter-note passages. There are several double bar lines (//) used as section dividers. The manuscript shows signs of age, with some staining and wear at the edges.

N° 9.

« Parcequ'une veuve a une expérience que n'a pas une demoiselle; car... ces pauvres filles... »

COUPLETS.

Allegretto (♩=84)

Flûte.

Musical staff for Flute. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, slurs, and trills. The marking 'dolce.' is written below the staff.

Petite Flûte.

Empty musical staff for Petite Flute.

Hautbois.

Empty musical staff for Hautbois.

Clarinettes en La.

Musical staff for Clarinets in A. The staff contains a sustained harmonic accompaniment of half notes. The marking 'p' is written below the staff.

Cors en Mi

Musical staff for Horns in E. The staff contains a sustained harmonic accompaniment of half notes. The marking 'p' is written below the staff.

Cors en Ré.

Musical staff for Horns in D. The staff contains a sustained harmonic accompaniment of half notes. The marking 'p' is written below the staff.

Bassons.

Musical staff for Bassoons. The staff contains a sustained harmonic accompaniment of half notes. The marking 'p' is written below the staff.

Triangle.

Musical staff for Triangle. The staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The marking 'p' is written below the staff.

Violons.

Musical staff for Violins. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, slurs, and trills. The marking 'p' is written below the staff.

Altos.

Musical staff for Violas. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, slurs, and trills. The marking 'pizz.' is written below the staff.

PEKI.

Empty musical staff for Percussion.

Violoncelle.

Musical staff for Cello. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, slurs, and trills. The marking 'pizz.' is written below the staff.

Contre-Basse.

Musical staff for Double Bass. The staff contains a sustained harmonic accompaniment of half notes. The marking 'p' is written below the staff.

1^{er} Couplet.
Quand on est fil - le hé - las qu'il faut donc souffrir dans sa fa - mil - le il

2^{me} Couplet.
Quand on est fil - le il faut au fond de son cœur de sa fa - mil - le hé -

T. 8.

BIBLIOTHEEK
Kon. VI. Conservatorium
ANTWERPEN

P

faut tou-jours o-bé-ir si-tôtchez nous qu'à bavar-der on voudrait se hasar-der mon père dit au cour-

-las sup-por-ter l'hu-meur je sais que mon père a bon cœur mais dès qu'il entre en fureur gare à qui tombe son-

C^{me} la C-B. // //

pizz.

Fl.
Cl.
C^{es}
B^{ns}

Fl.
Cl.
C^{es}
B^{ns}
V.
V.
B.

roux taisez vous les parens toujours exigeans ne veulent en aucun tems laisser parler leurs enfans mais quand on
dain sous sa main et contremoisaiseule enfant il s'emporte à chaque instant et me bat même souvent mais quand on

arco.
arco.
arco.

Fl.
Cl.
C^{es} en MI
B^{ns}

Fl.
Cl.
C^{es}
B^{ns}
V.
V.
B.

a son ma ri ce n'est plus ça Dieu mer ci at ten tif et complai
ça son ma ri ce n'est plus ça Dieu mer ci Yan ko je le dis tout

Fz P
Fz P
Fz P
Fz P
Fz P
Fz P

Suivez.
 Suivez.
 Suivez.
 suivez la voix.
 suivez la voix.
 suivez la voix.
 - sant il é-cou-te ga-lamment quand on est fem - me on par-le et je - par-le-rai sans que ré -
 rall.
 bas Yanko ne me battrait pas quand on est fem - me on n'a plus qu'à commander de - vant Ma -
 Suivez la voix.

P
P
P
P
P
pizz.
pizz.
rall.
rall.
pizz.

- cla - me Yan - ko que je charme - rai car Yankon'a pas un dé - faut loin de commander tout
 - da - me Yan - ko va tou - jours cé - der car Yankon'a pas un dé - faut dès qu'on lui dit un seul
 C^{me} la C-B //

pizz.

Fl.
Cl.
C^{rs}
B^{ns}

haut il ne dit jamais un mot oui Yanko n'a pas un de - faut loin de commander tout haut il m'o - bérait plu -
mot sou - cœ - ur s'a - pa - ise aussi - - tot oui Yanko n'a pas un de - faut loin de me battre en un mot moi je le battrais plu -

Fz P arco. arco.

Fz P

Suivez.
Suivez.

avec la voix.
avec la voix.

tôt voi - là l'é - poux qu'il me faut voi - là l'é - poux qu'il me
tôt voi - là l'é - poux qu'il me faut voi - là l'é - poux qu'il me

arco. > p arco. > p

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The word "pizz." (pizzicato) is written on the 8th and 10th staves. The word "faut." (faul) is written on the 9th and 11th staves. The number "321" is handwritten in the 9th staff. The word "pizz." is also written at the bottom of the 14th staff. The score is divided into measures by vertical bar lines, and some measures contain double bar lines (//).

1^{re} fois.

2^{me} fois.

Violoncelle 1^{er} Violon

The musical score is arranged in two systems. The first system contains 11 staves, and the second system contains 11 staves. The first ending (1^{re} fois.) spans from the beginning to the first double bar line. The second ending (2^{me} fois.) spans from the second double bar line to the end of the page. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures (one sharp), time signatures, and dynamic markings. The word 'arco.' is used in the lower staves of the second ending. The piece is marked 'Violoncelle 1^{er} Violon' at the top left.

1^{re} fois.

F 2^{me} fois.

« Ah! mon dieu! il appelle!
— Adieu, mes enfans, à ce soir! »

N° 10.

AIR.

Allegretto. (♩ = 66)

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes
en UT.

Cors en UT.

Cors en SOL.

Bassons.

Violons.

Altos.

TRIO - JIN.

Violoncelle.

Contre-Basse.

The musical score is arranged in two systems. The first system contains staves for Flutes, Oboes, Clarinets in C, Horns in C and G, Bassoons, Violins, Violas, Trios, Violoncello, and Contrabass. The second system contains staves for Flutes, Oboes, Clarinets in C, Horns in C and G, Bassoons, Violins, Violas, Trios, Violoncello, and Contrabass. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (p), and articulation marks. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The tempo is marked Allegretto with a quarter note equal to 66 beats per minute. The score concludes with a double bar line and repeat signs in several parts.

Fl.

Hautb.

Cl.

C[♯]

B[♭]

Récit.

Ah pour un jeune

p

p

p

p

ceur triste et cruelle é - preu - ve quel tour - ments que ceux d'une veuve le désespoir dans

l'â - me et les pleurs dans les yeux plus de bal plus de fête ah son sort est af - freux et pourtant libre en -

(Soriant.)

fin d'un joug que l'on a - bhorre on peut dé - ja pen - ser à ce - lui qu'on a -

dore on peut rêver d'a - vance un plus heureux li - en et puis le deuil nie va si bien

(1) Andantino. (♩ = 66.)

C^{es} en UT.

B^{es}

pizz.

pizz.

pizzic.

pizz.

ô tour-ments du veu - va - ge - je sau - rai vous su - bir et j'au - rai le cou - ra - ge de ne

pas en mou - rir de ne pas en mou - rir ô tour-ments du veu - va - ge je sau -

Allegretto. (♩ = 66.)

C¹ en SOL.

This system contains the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in C¹ (Soprano clef) and begins with the lyrics "allons prenons pa-ti-en-ce et les a-mours". The piano accompaniment includes a first violin part (labeled "arco." and "P"), a second violin part (labeled "arco." and "P"), and a bass line (labeled "arco." and "P"). The music is in 3/4 time and features a melody of long notes in the vocal line and rhythmic accompaniment in the piano parts.

This system continues the musical score with woodwind and piano accompaniment. It includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), and C¹ in SOL. The vocal line continues with the lyrics "vont bientôt par leur pré-sen-ce charmer mes jours ô vous que toute ma vi-ve". The piano accompaniment includes a first violin part (labeled "P"), a second violin part (labeled "P"), and a bass line. The woodwind parts enter in the second measure of this system.

Fl.

Cl.

C^{es} en SOL.

P

P

j'ai ré - vé - rés plai - sirs et co - quet - te - ri - - e vous re - vien - drez

Fl.

Cl.

C^{es} *P*

B^{es} *P*

je vous re - vois beaux jours que je pleu - rais par vous les fleurs suc - cè - dent aux cy - pres

Fl.

Cl.

C¹

B¹

a - dieu vous dis et cha - grins et re - grets les jours de deuil sont pas - sés pour ja - mais pour ja -

Fl.

Hautb.

Cl.

C¹

B¹

mais ah. allons pre - nons pa - ti - en - ce et les a - mours

C. 1^{er} V.

T. 3.

Fl.
Cl.
C¹ en SOL.

vont bientôt par leur présence charmer mes jours ô vous que toute ma vie

j'ai revés plaisirs et coquette ri e vous revien drez

Fl.
Cl.
C^{tr}
B^{ass}
p

je vous re - vois beaux jours que je pleu - rais

par vous les fleurs suc - ce - dent aux cy - pres les

Cl. Allegro. (♩ = 88)

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "jours de deuil sont pas sés pour ja mais sont". The piano accompaniment includes a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern of eighth notes. A dynamic marking 'P' (piano) is present in the vocal line.

The second system of the musical score continues the composition with seven staves. The vocal line lyrics are: "pas sés pour ja mais les". The piano accompaniment continues with similar textures. Dynamic markings 'P' are visible in the vocal line and the right-hand piano part.

Cl.

C.

B.

jours de deuil sont pas sés pour ja - mais

Cl.

B.

sont pas sés pour ja - mais

Cl.
Bⁿ
sont pas - ses pour ja - mais

Fl.
F
Hautb.
Cl.
C^l
Bⁿ
oui pour ja - mais pour ja -

Tutti

N. 11.
DUO.

Allegro. (♩=80.)

Flûte.

Petite Flûte.

Hautbois.

Clarinettes
en sib.

Cors en si bas.

Cors en mi b.

Bassons.

Trômbones.

Timbales
un ré et un sib.

Violons.

Altos.

TAO-JIN.

TSING-SING.

Violoncelle.

Contre-Basse.

(La grande croisée du fond s'est ouverte. On aperçoit en dehors le cheval de Bronze sur le rocher de granit qui touche à la fenêtre.)
(Tsing-sing qui vient de descendre de cheval et d'enjamber le balcon, s'avance en chancelant comme un homme encore tout étourdi.)

Tao-jin. Récit. (Se retournant et lapercevant.)

O ciel en croi-rais-je mes yeux c'est lui c'est mon ma-ri de retour en ces lieux

The musical score consists of 14 staves. The top six staves are for vocal parts, and the bottom eight staves are for instrumental parts. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The score is divided into measures by vertical bar lines. Dynamics include *P* (piano), *PP* (pianissimo), and *f* (forte). The vocal line includes the lyrics: "Sing-sing." and "Récit (à part et s'avancent au bord du théâtre pendant que Tao-ju remonte vers le fond.) Ahquel voy a - - ge témé - rai - re dans le".

All.^o moderato. (♩=104.)

The musical score consists of several staves. The upper staves contain piano accompaniment with various dynamics and articulations. The lower staves include a vocal line with lyrics and a bass line. The lyrics are: "air's prendre ainsi son vol / mais je res-pi-re et de la ter-re en fin j'ai donc touché le". The score is marked with dynamics such as *P cres*, *F*, and *p*, and articulation like *pizz.*. There are also double bar lines with repeat signs in the lower right section.

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of 15 staves. The top five staves are for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabasse). The next three staves are for a string trio (Violin I, Violin II, and Violoncello). The bottom three staves are for a vocal soloist and a basso continuo. The vocal line includes lyrics in French. The score includes dynamic markings such as 'P' (piano) and 'FF' (fortissimo).

sol près d'une beauté que ja-do-re en ces lieux où l'amour m'attend je vais... allons c'est l'autre en

(se frottant les mains.) (se retournant et apercevant Tao-jin.)
 (à part)

P arco.

T. 3.

FF

All^o moderato. (2-408.)

Violin I: *F*

Violin II: *F*

Viola: *F*

Cello/Double Bass: *F*

Vocal parts: *F* *P*

Violin I (pizz.): *pizz.*

Violin II (pizz.): *pizz.*

Viola (pizz.): *pizz.*

Cello/Double Bass (pizz.): *pizz.*

Lyrics: *Core jela revois pour mon tourment* / *oui madame moi qui pour vous descends des*

Tempo: *All^o moderato.*

The musical score consists of 12 staves. The top four staves are for piano accompaniment, featuring complex rhythmic patterns and chords. The fifth staff is a vocal line with the lyrics: "moi d'où vient donc cette défi - an - ce". The sixth staff is another vocal line with the lyrics: "je ne le peux je dois me tai - - re et je le veux par -". The seventh and eighth staves are for piano accompaniment, with the word "pizzi." written below the notes. The ninth staff is a vocal line with the lyrics: "C'est le 4^e You // //". The tenth and eleventh staves are for piano accompaniment, with the word "pizzi." written below the notes. The twelfth staff is a vocal line with the lyrics: "pizzi.".

staccato.

pizzi.

pizzi.

pizzi.

moi

d'où vient donc cette défi - an - ce

je ne le peux

je dois me tai - - re et je le veux par -

pizzi.

pizzi.

C'est le 4^e You // //

Fl.
 Hautb.
 Cl.
 Cr.
 Trp.
 Trbn.
 Tuba
 Bass
 Drums
 Cymbals
 Percussion

(le capitant)
 vous avez donc dans ce voya - - ge vu des ob - jects
 merveilleux et vous pou -
 - ler - - serait trop dange - reux
 sans doute.

Fl.
 Hautb.
 Cl.
 Cr.
 Trp.
 Trbn.
 Tuba
 Bass
 Drums
 Cymbals
 Percussion

(de même)
 - tuez je ga - - ge m'en far - reuréc ou ri - eux d'a - van - ce moi j'ad -
 certainement

Hautb.
C² en si b.

P
Bons

P
P
P

mon ma-ri mon pe- tit ma-ri si vous voulez que je vous ai- me par- lez parlez a l'instant me- me
non

P
P

Hautb.

C²

Bons

et de moi vous serez che- ri (se defendant.)
non non j'en ai pris mon par- ti et malgré mon amour ex- treme pour moi ma femme et pour vous

Fl.
Cl.
C[♯]
B[♭]
B[♭]
B[♭]
B[♭]
B[♭]
B[♭]
B[♭]
B[♭]
B[♭]

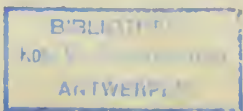
p

ah mon ma - ri mon pe - tit ma - ri si vous vou - lez que je vous ai - me par -
même je dois je veux me taire i - ci c'est impossible

Fl.
Cl.
C[♯] en si b.
B[♭]
B[♭]
B[♭]
B[♭]
B[♭]
B[♭]
B[♭]
B[♭]
B[♭]

p

-lez par - lez à l'instant mè - - - me et de moi vous serez ché - ri vous parle - rez
non non non non je ne dis



F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

ah je perds parti - en - ce a - vec un tel é - poux avec un tel é - poux

ah je perds parti - en - ce crai - guez mon cour roux crai - guez mon cour - roux ma femme taisez

F

The musical score is arranged in a system of 14 staves. The top two staves are for the first two instruments, the next two for the next two, and the next two for the next two. The bottom two staves are for the vocal line and the basso continuo. The music is in a minor key, indicated by the key signature (one flat). The tempo and meter are not explicitly stated but appear to be a common time signature. Dynamics are marked with 'F' (forte) and 'P' (piano). The vocal line includes the following lyrics:

mais.... gardez donc le si- lence gardez donc le si- lence je ne veux je ne
 vous ma femme taisez-vous taisez-vous ou craignez

The basso continuo part consists of a single line of music with repeat signs (//) in the first three measures.

The musical score consists of ten staves. The top five staves are for instruments: two flutes (top two), two violins (middle two), and a viola (fifth). The bottom five staves are for the vocalists: a soprano (top of the vocal group), an alto (second), a tenor (third), a bass (fourth), and a basso continuo (bottom). The lyrics are written in French and are placed between the vocal staves. The music is in a minor key and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The dynamic marking 'P' (piano) is used throughout. The lyrics are:
veux plus rien de vous ah je perds pa-ti - ence a-vec un tel é-poux ah je perds pa-ti -
mon courroux ou craignez mon courroux ah je perds pa-ti - en - ce ma femme tai-sez-vous ah je perds pa-ti -

The musical score consists of ten staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. The second staff is a piano accompaniment line with a treble clef. The third and fourth staves are piano accompaniment lines with treble clefs. The fifth and sixth staves are piano accompaniment lines with bass clefs. The seventh and eighth staves are piano accompaniment lines with bass clefs. The ninth and tenth staves are piano accompaniment lines with bass clefs. The lyrics are written below the vocal line and the piano accompaniment lines.

ence a-vec un tel é - poux ah je perds pati - ence a-vec un tel é - poux ah je perds pa-ti -
- en - ce ma femme taisez - vous ah je perds pati - en - ce ma femme taisez - vous ah je perds pati -

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics written below them. The middle staves (3-6) are for the piano accompaniment, including a grand staff with treble and bass clefs. The bottom staves (7-14) are for the basso continuo, with a bass clef and figured bass notation. The lyrics are: "ence avec un tel é - poux gardez le si - len - ce je ne veux rien de vous gardez le si - len - ce - en - ce ma femme taisez - vous ma femme gardez le si - lence ou craignez craignez mon courroux ma femme gardez le si -".

4^e Mouvement. (♩ = 108.)

The musical score consists of several systems of staves. The upper systems are instrumental, with dynamic markings of *F* (forte) and *p* (piano). The lower systems include a vocal line with lyrics: "je ne veux rien de vous - lence ou craignez mon cour roux". The score also features performance instructions such as "pizz." (pizzicato) and "stacc" (staccato). The tempo is marked as 4^e Mouvement. (♩ = 108.).

4^e Mouvement.

The musical score consists of 12 staves. The top two staves are vocal parts. The next four staves are for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello). The bottom four staves are for a piano accompaniment (Right Hand and Left Hand). The music is in a minor key and 3/4 time. The lyrics are written below the vocal staves.

ahquel doux ménage est le nôtre
endescendant du ciel
se trouver en enfer si du

(regardant
autour de lui.)

Violin I

Violin II

Viola

Cello/Double Bass

Soprano

Bass

P arco.

P arco.

P arco.

P arco.

P arco.

P arco.

(avec ironie.)

(se rapprochant de lui et prenant un air de douceur.)

cette jeune beauté dont l'aspect vous est cher eh bien donc vous allez con-

- moins j'apercevais l'autre

Fl.¹

P^{te} Fl.

Cl.

C.

B^{on}

PParco.

PParco.

PParco.

- pren_dre les se_crets que vous avez sur pris là haut comment ce la

un sort fu nes - te m'én empê - che d'y pen.

PParco.

- ser j'en fremis dé_jà si jò_sais ré_véler ce mys_tè - re si je le trahis_sais par un mot un seul

mot prononcé par ha-zard et même involon-tai-re vous ver-riez votre époux se changer en ma-got en sta-

(joignant les mains.)
en magot

(de même) en ma-got (de même) en ma-got (d'un air caressant.) ah

- tue ou de bois ou de pierre si j'o-sais ré-vé-ler ce mys-tè-re

F

ah je perds pati - en - ce a - vec un tel é - poux avec un tel é - poux
ah je perds pati - en - ce crai - gnez mon cour - roux crai - gnez mon cour - roux ma femme taisez

F

The musical score consists of 12 staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics in French. The middle staves are for instrumental parts, including strings and woodwinds. The bottom two staves are for the basso continuo. The score is divided into four measures. Dynamic markings include *F* (forte) and *P* (piano). The lyrics are: "mais mon Dieu / vous ma femme taisez vous / gardez donc le silence / gardez donc le silence / je ne veux je ne / taisez vous ou craignez".

veux plus rien de vous gardez donc le silence gardez donc le silence je ne veux je ne
 mon courroux ou craignez mon courroux ma femme laissez-vous ou craignez

The musical score consists of ten staves. The top five staves are for the vocal line, and the bottom five are for the instrumental accompaniment. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is divided into four measures. The lyrics are written below the vocal line. The word 'piano' (p) is indicated at the beginning of the second measure. The lyrics are: 'veux plus rien de vous ah je perds pa.ti - avec un tel é - poux ah je perds pa.ti - mon courroux ou craignez mon courroux ah je perds pa.ti - en - ce ma femme tai.sez vous ah je perds pa.ti -'. The score ends with a double bar line in the fourth measure.

ence a-vec un tel é - poux ah je perds pati - ence a-vec un tel é - poux ah je perds pa-ti -
- en - ce ma femme taisez - vous ah je perds pati - en - ce ma femme taisez - vous ah je perd pati -

The image shows a page of a musical score with 14 staves. The top two staves are for a vocal line, with the lyrics written below them. The remaining staves are for instrumental accompaniment, including a keyboard part with a grand staff (treble and bass clefs) and a bass line. The music is in a minor key, indicated by the one flat in the key signature. The lyrics are in French and describe a scene of fear and silence.

ence avec un tel é - poux gardez le si - len - ce je ne veux rien de vous gardez le si - len - ce
- en - ce ma femme taisez - vous ma femme gardez le si - lence ou craignez craignez mon courroux ma femme gardez le si -

plus animé

The musical score consists of ten staves. The top staff is the vocal line, and the remaining nine staves are for piano accompaniment. The score is divided into four measures. The first measure contains the vocal entry and the beginning of the piano accompaniment. The second measure is marked with a forte 'F' dynamic. The third and fourth measures continue the musical development. The lyrics are written below the vocal staff, with some words underlined. The piano part includes various textures, including chords and moving lines. The bottom-most staff has a double bar line and the word 'plus animé' written below it.

plus animé.

This musical score is arranged in a system of 14 staves. The top two staves are for treble clef instruments, likely flutes or violins, featuring intricate sixteenth-note passages. The next four staves (3-6) are for bass clef instruments, likely cellos, double basses, and bassoons, providing harmonic support with chords and sustained notes. The bottom section (7-14) includes vocal parts and a basso continuo line. The vocal lines are in French, with lyrics: "rien de vous, / mon cour - roux." The basso continuo line at the bottom features a series of double bar lines, indicating a figured bass or a specific rhythmic pattern. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is not explicitly shown but appears to be common time.

N° 12.

« Tu vois bien!... — Non... il dort toujours.
— Adieu!.. reste là! »

TRIO et FINAL.

Allegro. (♩ = 126)

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en LA.

Cors en LA.

Cors en RE.

Bassons.

Trombones.

Violons.
avec des sourdines
pp

Altos.
avec des sourdines
pp

PEKI.

YANKO.

TSING-SING.

Violoncelle.
avec des sourdines
pp

Contre-Basse.
avec des sourdines
pp pizz

ma femme... à souper... il vaut mieux être en son mé-

PEKI.
-na - ge... que d'être en cor à galo - per... à galo - per à cheval sur un nua - ge

II

The musical score consists of 14 staves. The first seven staves are for instruments, with a forte (F) dynamic marking. The eighth and ninth staves are for vocal parts, with a fortissimo (FP) dynamic marking. The tenth staff contains the vocal line with lyrics in French and Chinese. The eleventh staff is for a second vocal part with lyrics. The twelfth and thirteenth staves are for instruments, with FP dynamics and 'arco.' markings. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

(Se retournant et apercevant Yanko qui vient d'entrer)

parle endormant ah grands dieux Yan ko qui revient en ces lieux du si - len - ce

YANKO. (Il laisse tomber le paquet qu'il tenait)

que vois-je c'est lui com

C^{me} la C. B. // //

arco.

Clar

Cors en RÉ.

B^{ns}

hélas! oui

(Stupéfait)

ment le voilà de re tour sa seu le pré sen ce dé truit tous mes rê ves d'a mour

TSING-SING.

(Rêvant toujours)

allez allez esclaves qu'on pré pa re

pp pizz.

Plus animé. (♩ = 92)

Violin I

Violin II

Viola

Cello

Double Bass

Vocal: Yanko.

Lyrics: qui moi souffrir qu'on nous sepa-re plutôt immo-ler ce ri-val

Violin I dynamics: *f*

Violin II dynamics: *f*

Viola dynamics: *p*

Cello dynamics: *f*

Double Bass dynamics: *f*

Double Bass marking: *arco.*

Clar.

toi é - cou - te moi je ne puis à pré - sent mé - loi -

- gner a - vec toi mais je par - ti - rai seule et j'i - rai sans ef -

- froi aux pieds de l'empe - reur implo - rer sa jus - ti - ce pour rompre cet hy - men et dé - ga - ger ma

Clar.

B^{ns}

C^{nc} le 1^{er} Violon

foi le ciel propi - ce pro - tége - ra ma fuite et veillera sur moi
 Tsing - sing. (réant)
 tu lâ - serais ma femme ma

Hautb.

Clar.

C^{nc}

B^{ns}

Peki.

ah ah la fray - eur gla - ce mon â - me va t'en va

femme à souper ma femme

Fz > P

Fz >

Fz >

P

P

P

P (à l'alto.)

Fl.

Clar.

C. 1^{er} Viol.

Yanko.

on c'est mon ma - ri - j'ai - peur qu'il ne s'éveille ci - ah ne crains rien de ton ma -

va - ten va - ten c'est mon ma - ri - va - ten va -

- ri - tu vois bien qu'il est endor - mi ah ne crains rien de ton ma - ri - ah ne crains

Fz > P

Fz > P

T 8.

ten c'est mon ma - ri j'ai — pour qu'il ne sèveille i -
rien de ton ma - ri tu vois bien qu'il est en dor.
Tsing-sing. (rêvant)
ah quel bonheur pour un ma - ri de re - poser en fin chez lui

-ci j'ai peur j'ai peur qu'il ne s'écillei ci j'ai peur qu'il ne s'écillei -
 -mi tu vois tu vois bien qu'il est endor mi tu vois bien qu'il est endor

T. 8.

Clar.

C^{rs}

Tromb.

éloignez vous de ce sé-jour

tende encore un mot undernier mot dâ-mour

quoi te quit-

Hautb.

Clar.

C^{rs}

B⁷

eh bien tu le sais tu le sais je t'âme va t'en va

-ter à l'ins-tant même undernier mot dâ-mour

Fz > P

Fz

Fz > P

P

P

P

P

P

Fl.

Clar.

C. 1^{re} Violon

ten c'est mon ma - ri - j'ai - peur qu'il ne s'éveille - ci

Yanko.

ah ne crains rien de ton ma -

va - ten va - ten c'est mon ma - ri - va - ten va

- ri - tu vois bien qu'il est endor - mi ah ne crains rien de ton ma - ri - ah ne crains

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for a piano and violin. The next two are for a flute and clarinet. The fifth staff is for a bassoon. The sixth and seventh staves are for a pair of oboes. The eighth staff is for a pair of bassoons. The ninth staff is for a pair of horns. The tenth staff is for a pair of trumpets. The eleventh staff is for a pair of trombones. The twelfth staff is for a pair of tubas. The thirteenth staff is for a pair of euphoniums. The fourteenth staff is for a pair of baritone saxophones. The vocal lines are on the bottom four staves, with lyrics in French and Chinese.

ten c'est mon ma - ri j'ai — peur qu'il ne s'éveille i -
rien de ton ma - ri tu vois bien qu'il est en dor -
Tsing-sing. (révant.)
ah quel bonheur pour un ma - ri de re - poser enfin chez lui

C^{mo} la C. B.

The musical score consists of several staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics written below. The middle staves are for the piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. Dynamic markings such as *Fz* (forzando) and *P* (piano) are placed throughout the score. The lyrics are:
 - ci j'ai peur j'ai peur qu'il ne s'éveille - ci j'ai peur qu'il ne s'éveil - le i -
 - mi tu vois tu vois bien qu'il est endor - mi tu vois bien qu'il est endor -

Fl.

Hautb.

Clar.

C^{ra}

B^{na}

stacc.

stacc.

C^{me} le 1^{er} Violon

(à Yanko)

ci partez partez — je vous sup pli - e (Avec chaleur.)

mi vous per - dre c'est per - dre la

Clar.

C^{ra}

B^{na}

(Lui imposant silence.)

pas si haut il me fait trembler

vi - e eh bien je me tais mais de

Clar.

ah quelle au da ce le bruit pourrait le réveil ler non je défends qu'on m'em
 grâce un seul baiser un seul il le faut si

_ bras se al lons dé pèchez vous de grâ ce
 il le faut ou je reste i ci (Vainco l'embrasse)

Un peu plus animé.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a time signature of 3/4. It contains a complex melodic line with many beamed notes and slurs. Dynamics include *FP* (fortissimo piano) and *Fz* (forzando). The second staff is a treble clef with a key signature of two sharps, mostly containing rests. The third staff is a treble clef with a key signature of two sharps, containing a melodic line with dynamics *FP* and *Fz*. The fourth staff is a treble clef with a key signature of two sharps, containing a melodic line with dynamics *Fz* and *P* (piano). The fifth staff is a treble clef with a key signature of two sharps, containing a melodic line with dynamics *Fz* and *P*. The sixth staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing a melodic line with dynamics *Fz* and *Fz*. The seventh staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing a melodic line with dynamics *Fz* and *Fz*.

Un peu plus animé.

The second system of the musical score consists of nine staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps, containing a melodic line with dynamics *Fz* and *FP*. The second staff is a treble clef with a key signature of two sharps, containing rests indicated by double slashes (//). The third staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing a melodic line with dynamics *FP* and *FP*. The fourth staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing a melodic line with lyrics: "va - l'en va l'en c'est mon ma - ri va - l'en va - l'en va l'en c'est mon ma - ri jecrains qu'il ne te voie i -". The fifth staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing a melodic line with lyrics: "ah - ne crains rien de ton ma - ri non non - ne crains rien de ton ma - ri tu vois bien qu'il est endor -". The sixth staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing rests indicated by double slashes (//). The seventh staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing rests indicated by double slashes (//). The eighth staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing rests indicated by double slashes (//). The ninth staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing rests indicated by double slashes (//). The bottom staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing a melodic line with dynamics *Fz* and *FP*.

Mod.^o (6-72)

ci je crains qu'il ne te voie i - ci je crains qu'il ne te voie i - ci je crains qu'il
 - mi tu vois bien qu'il est en - dor - mi tu vois bien qu'il est en - dor - mi

Moderato.

ne te voie i - ci qu'il ne te voie i - ci je crains qu'il ne te voie i - ci qu'il ne te voie i - ci
 tu vois qu'il est endor - mi tu vois qu'il est endor - mi

ah va-tèn ah va-tèn (Il sort)
quel tour-ment quel tour-ment

(Prenant le paquet apporté par Yanko)
Récit.
dé-pêchons-nous de par-

Hautb.
Fz

Clar.
Fz

C¹
Fz

B¹
Fz

...tir prenons vi-te ces habits d'homme et ce dé-guise-ment qui doivent as-surer ma fui-te

PP

1^{er} Mouv! (♩=126)

(Elle va pour sortir par la porte à gauche)

Tsing-sing.

(Revenant près de lui)

(Rêvant tout haut) que dit-il

les beaux jardins c'est charmant

pp

pp pizz.

c'est charmant voyez vous pas ce palais magni - fi - que ce bracelet ma-

écoutez bien

un bracelet ma - gi - que se n'emparer

- gi - que il faut se n'empa - rer ô voluptés ô voluptés qui vien - nent mien-

And.^{mo} con moto. (♩ = 63)

Fl.

si je pou - vais sa - voir

-ver oh oui bel - le prin - cesse je me tai -

arco.

PPP

PPP

PPP

(A genoux près du fauteuil de King-sing et prêtant toujours l'oreille.)

il parle en...

(Sa voix s'est affaiblie peu à peu et il est sensé continuer.)

-rai vous avez ma pro - messe et j'ai trop peur non je ne di - rai pas.....

PPP

Musical score for vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics: *_cor.... il parle bas écoutons bien... (Elle écoute) (Écoutant encore) ô surprise extrême qu'il est là que Yan,ko que le prince lui*. The piano accompaniment features arpeggiated chords and rhythmic patterns.

Allegro assai. (♩ = 96)

Musical score for woodwinds and strings. The woodwind parts include Clarinet (Clar.), Horns in E-flat (Corns en LA.), and Bassoon (B^{ns}). The string parts include Violins (V^{lle} et C.B.). The score includes dynamic markings like *P* and performance instructions such as *stacc.* and *(Tsing-sing reste tout à coup immobile et dans la position ou il était en rêvant. (avec joie))*. The lyrics for the vocal part are: *mê - me ce se - cret qu'il cachait à mes vœux empressés il vient de le tra -*

Clar.

C^{rs}

B^{ns}

hir malgré lui je le sais ahquel bonheur je le sais

Detailed description: This system contains the first four measures of the score. The Clarinet part has a melodic line with some rests. The Cymbals part consists of a rhythmic pattern of eighth notes. The Bassoon part has a similar rhythmic pattern. The vocal line is in the bass clef and contains the lyrics: "hir malgré lui je le sais ahquel bonheur je le sais".

Fl. stacc.

Hautb.

Clar. stacc.

C^{rs}

B^{ns} stacc.

quel bonheur je le sais quel bonheur je le sais je le sais

Detailed description: This system contains the next four measures. The Flute part is marked "stacc." and has a rhythmic pattern. The Horn part has a melodic line. The Clarinet part is marked "stacc." and has a rhythmic pattern. The Cymbals part has a rhythmic pattern. The Bassoon part is marked "stacc." and has a rhythmic pattern. The vocal line continues with the lyrics: "quel bonheur je le sais quel bonheur je le sais je le sais".

Andante. (♩ = 96)

dolce.

The musical score consists of 14 staves. The first 12 staves are for piano accompaniment, with dynamic markings of *F* (forte) in measures 1-4 and *pp* (pianissimo) in measures 5-8. The 13th staff contains vocal lines with the lyrics: "(Regardant à la porte du fond.)", "c'est mon père partons", and "(Elle sort.)". The 14th staff is a bass line with dynamic markings of *F* and *p*. The right side of the score (measures 5-8) includes the instruction "toujours des sourdines." (always mutes) with a *p* dynamic marking.

(Tsing-sing sur le fauteuil. Tchinkao paraissant à la porte du fond, ses amis et plusieurs musiciens, portant des instrumens de musique chinois.)

Tchin-kao. (au fond.)

en bon ordre avan cez

Hautb. **Allegro.** (♩ = 112)

Clar. *p*

B^{ns} *p*

(Regardant Tsing-sing.)

ildort en cortant mieux

(Aux musiciens et aux chanteurs qu'il a disposés derrière Tsing-sing autour du fauteuil.)

êtes vous tous placés

qu'une ai-mable harmonie ar-rive à son o-reil-le et par un bruit flat-teur douce-ment le ré-

V.^{lle} et C. B.

1^{er} mouvement. (♩ = 96)

(Tenant à la main le bâton de mesure.)

veil-le c'est bien commen-çons Mi-roir d'es-prit et de sci-en-ce

ô vous que nous admirons tous é-veil-lez vous e-veil-lez

vous
Dessus. *pp*

Mi roir d'es prit et de sci en - ce ô vous que nous ad mi - rons tous

Tenors. *pp*

Mi roir d'es prit et de sci en - ce ô vous que nous ad mi - rons tous

Basses. *pp*

Mi roir d'es prit et de sci en - ce ô vous que nous ad mi - rons tous

CHŒUR.

Tchin-kao.

pour a - do - rer votre ex - cel - lence nous ve - nons nous venons

é - veillez vous é - veillez vous

é - veillez vous é - veillez vous

é - veillez vous é - veillez vous

V.^{lle} et C.B.

vous à vos ge-noux é-veillez vous é-veil-lez vous é-veil-lez

Hautb.

Clar.

B.^{ns}

vous

PP grand Manda-rin é-veillez vous grand Manda-rin é-veillez vous

PP grand Manda-rin é-veillez vous grand Manda-rin é-veillez vous

PP grand Manda-rin é-veillez vous grand Manda-rin é-veillez vous

Allegro. (♩ = 112)

P

c'est é-ton-

The musical score consists of 15 staves. The top 14 staves are for instruments, and the bottom staff is for the vocalists. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The score is marked with 'FF' (fortissimo) in several places. The lyrics are: - rin é - veil - lez vous grand Man - da - rin é - veillez é - veillez vous grand Man -

The musical score is written in D major (two sharps) and consists of 16 measures. It features a complex arrangement of instruments, including multiple staves of woodwinds and strings, and four vocal parts. The lyrics are:
- da - rin é - veillez é - veillez vous grand Man da - rin éveillez é - veillez vous grand Man da - rin

This page of musical score, numbered 356, is a complex orchestral and vocal arrangement. It features 18 staves in total, organized into several systems. The top systems include staves for strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses) and woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons). The bottom systems include staves for brass (Trumpets, Trombones) and four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The score is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a common time signature. It contains numerous dynamic markings, with 'ff' (fortissimo) appearing frequently across the orchestral parts. The vocal parts feature long, sustained notes with the syllable 'ah' written below them, indicating a vocalise or a specific vocal line. The notation includes various musical symbols such as beams, slurs, and articulation marks.

Même mouvement

slacc. *p*

pizz.

Yanko. (arrivant tout effrayé)

V^{lle} et C. B. *pizz.*

ah quel bruit quel vacarme affreux j'ac-

cours tremblant est ce la fou - dre qui vient de tom - ber en ces

B^{ns} *p*

arco.

arco.

lieux Tchîn-kao. pas pos - si - ble

c'est mon gen - dre qui ne peut se ré - soudre à s'éveil - ler

C^{me} la C. B. // // // // *pizz.*

p

Tchin-kao.

il est sûr qu'il a le sang un peu dur car nous avons mis en usage

toute la musique à ta page que la Chine peut rassembler

Bⁿ
P
arco.
arco.
pizz.
pizz.
pizz.

il faudrait pour le veiller des musiciens de l'Europe

arco. *en^{me} la C.B.* // // // // pizz.

P

(S'approchant de Ting-sing et le prenant respectueusement par le bras) (avec effroi)

allons mon gendre ô

Detailed description: This block contains a musical score for a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The piano accompaniment is in the bass clef. The score consists of 12 measures. The lyrics are "(S'approchant de Ting-sing et le prenant respectueusement par le bras) (avec effroi) allons mon gendre ô".

Allegro. (♩ = 92)

Fl.

Clar.

Timb.
PP

PP

PP

PP

ciel je sens là sous mes doigts ses membres que durcit une épaisse enve loppe

PP arco C^{me} la C. B. //

PP

Detailed description: This block contains a musical score for an orchestra and a vocal line. The orchestral parts include Flute (Fl.), Clarinet (Clar.), and Timpani (Timb.). The vocal line is in the bass clef. The score consists of 12 measures. The lyrics are "ciel je sens là sous mes doigts ses membres que durcit une épaisse enve loppe". The score includes dynamic markings such as "PP" and "PP arco", and performance instructions like "C^{me} la C. B." and "H".

Clar. Timb.

ce n'est plus de la chair c'est du marbre ou du bois ce front sa vant n'est plus qu'une tête de

(Le titeut)

(Lui frappant sur la tête avec le bâton de mesure qu'il tient à la main.)

PP

bois Dessus. Tenors. Basses.

Kia o tchangs toi qui rends nos cœurs nos corps forts dé-mon bleu puis-sant Dieu

C^{nc} la C. B.

PP

All.^o moderato. (♩=120)

Clar.

B.^{ns}

entends mon vœu ô miracle ô pro - di - ge je trem - ble de fray - eur — et tout mon sang se

entends mon vœu ô miracle ô pro - di - ge je trem - ble de fray - eur — et tout mon sang se

entends mon vœu ô miracle ô pro - di - ge je trem - ble de fray - eur — et tout mon sang se

Tchin-kao.

quoi ce grand Manda - rin n'est plus qu'une sta - tu - e d'où peut ve -

fi - ge d'épou - vante et d'hor - reur

fi - ge d'épou - vante et d'hor - reur

fi - ge d'épou - vante et d'hor - reur

Allegro. (♩ = 144)

Yanko.

stacc.

pizz.

pizz.

(Riant)

(Se jetant en riant dans le fauteuil à droite)

j'y suis et de moi seul la cause est connue je n'ai plus de ri-

-vir un pareil change - ment

pizz.

arco.

arco.

(Riant toujours)

-val ah ah ah ah c'est charmant ah ah ah ah ah ah ah ah rien n'est plus sin-

(à Yanko)

tusais donc d'où vient cet ac_cident

arco.

C^{me} in C. B.

P

B^{ns}

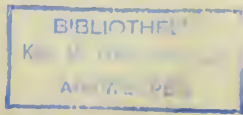
-ple et ce voy a - ge qu'il fit sur le cheval d'ai - rain il aura par lé je le

And^{no} con moto. (♩. = 63)

Hautb.
Clar.
B^{ns}

(Voyant tous les assistans qui se groupent) autour de son fauteuil et écoutent.)
Récit. Riant toujours.
ga - ge sont ils donc curi - eux (Tchin-kao les éloigne et revient se baisser près du fauteuil de Yanko.) il aura

pp
pp pizz.
pp
pp pizz.
pp



Fl.

dit...
Tchin-kao. (Ecoutant Yanko qui lui parle bas à l'oreille) (Ecoutant toujours)

quidonc vraiment c'est merveilleux et puis... achève...

Allegro. (♩ = 92)

Fl.

Clar.

Timb.
pp

pp
arco.

pp
arco.

(Regardant Yanko qui tout à coup reste immobile)
(et dans la position où il était en parlant.)

(Eappelant)

eh bien eh bien le voilà qui s'en dort Yanko Yan

V^{lle} et C. B.
pp arco.

cres.
cres.
cres.
cres.

The musical score is arranged in a system of 12 staves. The top two staves are for vocal parts, with dynamics *FF* and *FF* indicated. The next four staves are for piano accompaniment, with dynamics *F*, *F*, *F*, and *F* marked. The bottom four staves contain the lyrics and a basso continuo line. The lyrics are: *-ko* (Cappiant) *F*, *Yanko*, *Yanko*, *Yanko*, *Yan-ko*, *Yan-ko*, *Yan-ko*, *Yan-ko*. The basso continuo line includes the text *C^{me} la C. B.* and dynamic markings *F* and *pp*. The score concludes with a double bar line and the number *8*.

CINQUE

All (♩ = 144)

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are woodwind parts (flutes, oboes, clarinets, bassoons) with complex rhythmic patterns. Below these are string parts (violins, violas, cellos, double basses) and percussion parts (timpani, triangle, cymbals and gong). The bottom section contains vocal parts with lyrics in French. The lyrics are: "ô nou - vel - le ter - reur ô mo - ment pleindhor_reur". The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like "FF" (fortissimo). The time signature is 2/4.

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for woodwinds (flute and clarinet), with the clarinet part marked *mf* and *la Fl. a 18. Hc.*. The next two staves are for strings (violin I and II), both marked *ff*. The following two staves are for the vocal parts (soprano and alto), with lyrics written below. The next two staves are for the vocal parts (tenor and bass), also with lyrics. The bottom two staves are for the basso continuo and a second string part, both marked *ff*. The lyrics are: "ô fu - nes - - te des - tin fu - - nes - - te des - tin ah". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

The musical score consists of several staves. The top section includes staves for various instruments, all marked with a forte dynamic (*FF*). Below these is a staff for the 'Tambour' (drum). The bottom section features vocal staves with lyrics in French. The lyrics are:
 ah c'est in - conce - va - ble c'est à fai - re trem -
 c'est in - conce - va - - ble c'est à fai - re trembler ce bruit ef - froy - a - - ble ne peut le
 c'est in - conce - va - - ble c'est à fai - re trembler ce bruit ef - froy - a - - ble ne peut le
 c'est in - conce - va - - ble c'est à fai - re trembler ce bruit ef - froy - a - - ble ne peut le

_bler quoi ce bruit ef - froy - a - ble ne peut le
 révil - ler c'est in - conce - va - ble c'est à fai - re trembler ce bruit ef - froy a -
 révil - ler c'est in - conce - va - ble c'est à fai - re trembler ce bruit ef - froy a -
 révil - ler c'est in - conce - va - ble c'est à fai - re trembler ce bruit ef - froy a -

ré - veil - ler
 - ble ne peut le réveiller ah Yanko
 - ble ne peut le réveiller ah
 - ble ne peut le réveiller ah

Cimb: et Gr: C^{se}
 (l'appelant)

FF
 T. 3.
 FF

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes staves for the following instruments and parts:

- Violins I and II
- Violas
- Celli
- Bassi
- Flutes
- Oboes
- Clarinets
- Bassoons
- Trumpets
- Trombones
- Tuba
- Timpani
- String Basses
- Vocal Soloist

Key features of the score include:

- Dynamic Markings:** *FF* (Fortissimo) is used extensively in the early sections, while *P* (Piano) appears later.
- Lyrics:** The vocal part includes the words "Peki", "Yanko", and "Yan ko".
- Stage Directions:** "Sortant de la porte à droite." (with effroi) is written above the vocal line.
- Performance Notes:** "Yanko (l'appelant)" is written below the vocal line.

Tao-jin. (Sortant de la porte à gauche.)
 (Dans le plus grand trouble.) qu'est-il
 ko pourquoi l'ap - pellez vous ain - si et qu'im - por - te mon pé - re
 Tchou kao (Appréciant Peki habillée en homme.)
 Pe - ki sous ce cos - tume

donc ar - ri - vé?
 quel bruit a re - ten - ti?
 (A Taojin)
 ce qu'il est ar - ri - vé voi - là votre ma - ri qu'on a chan -

11.

Tao-jin. (Regardant Tsing-sing.)

Peki. (Regardant Yanko.) ô ciel il a par - lé

(A Peki) ô ciel il a par - lé

- gé... voy - ez! et cen'estrienma chère Yan - ko de même

Hautb.

FP

FP C

FP B

FP Tchin-kao

(Sarrilant.)

oui sans doute il m'a ré - vé - lé que là haut..... qu'allais je fai - re ah taisons

C. le L. V. on //

nous en voi-là deux dé - ja c'est bien as - sez de ma - gots comme ça

Hautb.

Cl.

B[♭]

Tao jin.

Peki.

Tchin-kao.

oui sur ce mys - tè - re il n'a pu se tai - re le destin sé - vè - re
(montrant Yanko.)

ô dieu tu té - lai - re qui vois ma mi - sè - re que pourrais je fai - re pour le de - li -

oui je veux me tai - re et de moi ma chère ef - froy salutai - re viçut

T. 8.

rions nous fai-re pour les de-li-vrer pe-til qu'on i-gnore est plus grand en
 rions nous fai-re pour les de-li-vrer pe-til qu'on i-gnore est plus grand en
 rions nous fai-re pour les de-li-vrer pe-til qu'on i-gnore est plus grand en
 des-tin que si pour lui que sa pe-til qu'on i-

- gno - re qui dès mon au ro - re me rend veuve en -
 - do - re a - mour je t'im - plo - re sois mon guide en -
 - gno - re est plus grand en co - re mon dieu je t'im -
 - co - re ô dieu que j'im - plo - re viens nous inspi - rer pé - ril qu'on i - gnore est plus grand en -
 - co - re ô dieu que j'im - plo - re viens nous inspi - rer pé - ril qu'on i - gnore est plus grand en -
 - co - re ô dieu que j'im - plo - re viens nous inspi - rer pé - ril qu'on i - gnore est plus grand en -

- rer dois - je en mur - mu - rer dois - je en mur - mu - rer
 - rer viens viens viens m'inspi - rer viens viens viens m'ins - pi - rer
 - rer viens viens viens nous inspi - rer viens viens nous ins - pi - rer
 - core ô dieu que j'im - plo - re viens nous inspi - rer viens viens nous ins - pi - rer
 - core ô dieu que j'im - plo - re viens nous inspi - rer viens viens nous ins - pi - rer
 - core ô dieu que j'im - plo - re viens nous inspi - rer viens viens nous ins - pi - rer

Cl.

Tao-jin,
(Montrant Tsing sing et Yanké.)
pour leur trouver un gîte et brillant et commode
qu'enferons nous en at-ten-dant

Cl.

transportons les dans la grande Pa-go de dont ils se-ront le plus bel ornement
Peki. (regardant Yanké)
ah pour le rendre à sa

for me pre-mière si j'employais ces ter-ri-bles se-crets que j'ai surpris i-ci de mon na-ti

And.

p

Tao-piu
Peki
Tchin

ou sui ce mys-tère il n'a pu se-tai-re le destin se-vè-re
ô dieu tu-té-lui-re qui vois ma mi-sè-re que pourrais-je lai-re pour le dé-li-
ou je veux me-tai-re et de moi ma chère et froy salutai-re vient

p

This musical score is arranged in a system of 15 staves. The top staves (1-5) represent the vocal parts, with lyrics written below them. The bottom staves (6-15) represent the instrumental accompaniment, including strings and woodwinds. The score is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature.

The lyrics for the vocal parts are:

Peki. (A part avec exaltation) oui j'en crois mon Cou
 rions nous fai - re pour les dé - li - vrer
 rions nous fai - re pour les dé - li - vrer
 rions nous fai - re pour les dé - li - vrer

Dynamic markings include *p* (piano) and *(A part avec exaltation)*.

Cl.

Cs

B^{ns}

ra - ge et far - deur qui m'en flam - me s'ils ont tous succon

bé - c'est à moi - faible fem - me qu'est ré-ser - vé l'honneur de l'empor

The musical score on page 387 consists of 14 staves. The top 10 staves are for instruments, with the first four in treble clef and the last six in bass clef. The bottom 4 staves are for a vocal line. The music is marked with a forte dynamic (*ff*) throughout. The lyrics are: "ter et cette é-preuve eh bien j'o-se-rai la ten". The word "Récit." is written above the vocal line. The score is enclosed in a large rectangular frame.

1. Mouvement. (♩ = 144.)

The musical score consists of 15 staves. The top 10 staves are for instruments: Flute (F), Violin I (F), Violin II (F), Viola (F), Violoncello (F), Contrabasso (F), Flute (F), Violoncello (F), and Contrabasso (F). The bottom 5 staves are for vocal parts: Soprano (F), Alto (F), Tenor (F), Bass (F), and Bass (F). The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings. There are also handwritten annotations and performance instructions.

Handwritten annotations include "469" in the lower left and "C. 1e 1^{er} Viol." in the lower middle. Performance instructions include "(Elle s'élançe vers la porte à droite qu'elle reforme sur elle.)" and "Tchin-kao." in the lower right. The word "Eh" appears at the end of the bottom staff.

- t - el - le
vel - le ô fu - nes - te des - tin
vel - le ô fu - nes - te des - tin
vel - le ô fu - nes - te des - tin

grands Dieux
ô terreur nou - vel - le ô fu - nes - te des - tin

où va - t - el - le
grands Dieux
grands

vel - le ô fu - nes - te des - tin
ô terreur nou - vel - le ô fu - nes - te des - tin
vel - le ô fu - nes - te des - tin

Dieux
 (Regardant dans la coulisse à gauche et en l'air.)

- tin la voyez vous là haut là haut là haut c'est el - le qui dis - pa
 - tin la voyez vous là haut là haut là haut c'est el - le qui dis - pa
 - tin la voyez vous là haut là haut là haut c'est el - le qui dis - pa

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes staves for the following instruments and voices:

- Violins I and II
- Violas
- Vicini (Violins III and IV)
- Celli
- Bassi
- Flutes
- Oboes
- Clarinets
- Bassoons
- Trumpets
- Trombones
- Tuba
- Timpani
- Drum
- Harps
- Conductor's part
- Vocal Soloists (Soprano, Alto, Tenor, Bass)

The score is divided into two systems. The first system covers measures 1 through 10, and the second system covers measures 11 through 20. The tempo is marked 'Presto' with a quarter note equal to 116 beats per minute. The music features complex rhythmic patterns and dynamic markings such as 'FF' (fortissimo). The vocal parts have lyrics in French, including 'raït la voyez vous la voyez vous qui dis - pa - rait sur le cheval d'ai - rain' and 'ô nou - vel'.

Tao-jin.

Tchin.

(Revenant au bord du Théâtre.)

The musical score consists of multiple staves. The upper staves are for piano accompaniment, including the right and left hands of the piano, and the strings. The lower staves are for vocal parts. The lyrics are:

- le ter - reur ô nou - vel - - le ter - reur

- le ter - reur ô mo - ment plein d'hor - reur

- le ter - reur ô mo - ment plein d'hor - reur

- le ter - reur ô mo - ment plein d'hor - reur

- le ter - reur ô mo - ment plein d'hor - reur

The score includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *f* (forte) throughout. The piano parts feature complex rhythmic patterns and arpeggiated figures.

Musical score for a choir and orchestra, page 395. The score includes vocal parts with lyrics and instrumental parts. The lyrics are:

ô nou - vel - le ter - reur ô
 cru - el des - tin cru - el des - tin cru -
 ô fu - nes - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu - nes -
 ô fu - nes - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu - nes -
 cru - el des - tin cru - el des - tin cru -

FF

nou - vel - le nou - vel - le ter - reur ô fu - nes - te des - tin ô fu -
- el des - tin fu - nes - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu -
- te des - tin fu - nes - te fu - nes - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu -
- te des - tin fu - nes - te fu - nes - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu -
- el des - tin fu - nes - te fu - nes - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu -

T. 3.

BIBLIOTHEEK
Kon. VI. Conservatorium
ANTWERPEN

The musical score consists of 14 staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The middle four staves are for piano accompaniment (Right Hand and Left Hand). The bottom four staves are for a second set of vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The lyrics are written below the bottom two vocal staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'ff'. The lyrics are:
- tin ô fu - neste ô fu - nes - te des - tin ô - fu - nes - te - des - tin ô - fu - nes -
- tin ô fu - neste ô fu - nes - te des - tin ô - fu - nes - te - des - tin ô - fu - nes -
- tin ô fu - neste ô fu - nes - te des - tin ô - fu - nes - te - des - tin ô - fu - nes -
- tin ô fu - neste ô fu - nes - te des - tin ô - fu - nes - te - des - tin ô - fu - nes -

The musical score is arranged in a system of 14 staves. The top two staves are vocal parts, likely Soprano and Alto. The next four staves are for the vocal quartet: Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, and Bass 2. The bottom four staves are for the instrumental ensemble, including strings and woodwinds. The lyrics are: "te des - tin ô fu - nes - te des - tin". The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs.

fu - nes - te des - tin.
fu - nes - te des - tin.
fu - nes - te des - tin.
fu - nes - te des - tin.
fu - nes - te des - tin.

C. 1a C-B. // // // //

This page of musical notation consists of 15 staves. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and bar lines. The page is numbered 401 in the top right corner. The notation is arranged in a system with 15 staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The seventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The eighth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The ninth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The tenth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The eleventh staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The twelfth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The thirteenth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The fourteenth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The fifteenth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and bar lines. The page is numbered 401 in the top right corner.

This page of musical notation consists of 15 staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom four are in bass clef. The middle five staves contain complex rhythmic patterns, possibly for a keyboard instrument. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'V' (forte). The paper shows signs of age, including some staining and wear at the edges.

ACTE III.

N° 15.

ENTRÉE ACTE et AIR.

All^o moderato. (♩=100)

Flûte. *ff*

Petite Flûte. *ff*

Hautbois. *ff*

Clarinettes en SI^b *ff*

Trompettes en MI^b *ff*

Cors en LA^b. *ff*

Cors en MI^b. *ff*

Bassons. *ff*

Trombones. *ff*

Timbales en LA[♩]. *f*

Harpe.

Violons. *f*

Altos. *f*

STELLA *f*

CHOEUR de femmes.

Violoncelle. *f*

Contre-Basse. *f*

The musical score is arranged in 14 staves. The first three staves are vocal parts. The fourth staff is a vocal line with a *dolce* marking and a slur over a phrase. The fifth staff is a piano accompaniment line with a *p* marking. The sixth and seventh staves are piano accompaniment lines with *pp* markings. The eighth staff is a piano accompaniment line with a *dolce* marking. The ninth and tenth staves are piano accompaniment lines. The eleventh and twelfth staves are grand piano parts with *P* markings. The thirteenth and fourteenth staves are grand piano parts with *pp* markings. The score concludes with a *pp* marking and the text 'T. 8.'

This page of musical notation is arranged in five systems. The first system consists of five staves: the top staff has a treble clef and a key signature of two flats; the second and third staves are blank; the fourth staff has a treble clef and contains a melodic line with eighth-note patterns; the fifth staff has a bass clef and contains a melodic line with eighth-note patterns. The second system consists of five staves: the top staff has a treble clef and contains a melodic line with eighth-note patterns; the second and third staves are blank; the fourth staff has a treble clef and contains a melodic line with eighth-note patterns; the fifth staff has a bass clef and contains a melodic line with eighth-note patterns. The third system consists of five staves: the top staff has a treble clef and contains a melodic line with eighth-note patterns; the second and third staves are blank; the fourth staff has a treble clef and contains a melodic line with eighth-note patterns; the fifth staff has a bass clef and contains a melodic line with eighth-note patterns. The fourth system consists of five staves: the top staff has a treble clef and contains a melodic line with eighth-note patterns; the second and third staves are blank; the fourth staff has a treble clef and contains a melodic line with eighth-note patterns; the fifth staff has a bass clef and contains a melodic line with eighth-note patterns. The fifth system consists of five staves: the top staff has a treble clef and contains a melodic line with eighth-note patterns; the second and third staves are blank; the fourth staff has a treble clef and contains a melodic line with eighth-note patterns; the fifth staff has a bass clef and contains a melodic line with eighth-note patterns. The text "Cant. 1^{re} Viol." is written in the first staff of the fifth system, followed by double bar lines in the second, third, fourth, and fifth staves of that system.

This page of musical notation consists of 15 staves, organized into five systems of three staves each. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and dynamic markings. The first system features a treble clef staff with a melodic line of eighth notes, a middle staff with rests, and a bass clef staff with a bass line of eighth notes. The second system continues the melodic and bass lines. The third system introduces a new melodic line in the top staff, while the middle and bottom staves continue their respective parts. The fourth system features a treble clef staff with a melodic line, a middle staff with rests, and a bass clef staff with a bass line. The fifth system concludes the page with a treble clef staff containing double bar lines, a middle staff with rests, and a bass clef staff with a bass line. The overall structure suggests a complex piece of music, possibly a concerto or a symphony movement, with multiple voices or instruments.

This page of musical notation consists of 15 staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The second staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The third staff is a treble clef with a key signature of two flats. The fourth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The fifth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The sixth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The seventh staff is a treble clef with a key signature of two flats. The eighth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The ninth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The tenth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The eleventh staff is a treble clef with a key signature of two flats. The twelfth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The thirteenth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The fourteenth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The fifteenth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *ff* and *ffz*. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

On lève la toile.

This musical score is for the piece "On lève la toile." It consists of 12 staves. The first five staves are for the vocal line, with the first staff in treble clef and the others in bass clef. The sixth and seventh staves are for the piano accompaniment, with the sixth staff in treble clef and the seventh in bass clef. The eighth and ninth staves are for the cello and double bass, with the eighth staff in treble clef and the ninth in bass clef. The tenth and eleventh staves are for the violin and viola, with the tenth staff in treble clef and the eleventh in bass clef. The twelfth staff is for the double bass. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "cres." and "p". The piece is in 3/4 time and the key signature has two flats. The score ends with a double bar line and the instruction "C^{mo} la C-B.".

This musical score is for a multi-instrumental and vocal ensemble. It features 15 staves. The top five staves are for string instruments (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses), each with a dynamic marking of *F* (Fortissimo). The next five staves are for woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons, and Contrabassoons), with dynamics ranging from *F* to *P* (Piano). The bottom five staves are for voices (Soprano, Alto, Tenor, and Bass), with dynamics of *P* and lyrics: "O sédui sante i". The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings like *dolce.* and *P*. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

The musical score is arranged in a system of 15 staves. The top two staves are for a woodwind instrument (likely flute or oboe), with the first staff containing a complex melodic line with many beamed notes. The next two staves are for a string instrument (likely violin or viola), with the first staff containing a melodic line and the second staff containing a bass line. The next two staves are for a keyboard instrument (likely harpsichord or spinet), with the first staff containing a melodic line and the second staff containing a bass line. The next two staves are for a vocal instrument (likely voice), with the first staff containing a melodic line and the second staff containing a bass line. The bottom two staves are for a bass instrument (likely bassoon or double bass), with the first staff containing a melodic line and the second staff containing a bass line. The lyrics are written in French and are repeated three times across the staves. The lyrics are: "vres-se ô volup té des cieux vous habi tez sans ces-se en ce sé-".

The musical score is arranged in a system of 15 staves. The top five staves are for the vocal parts, with lyrics written below them. The bottom ten staves are for the instrumental accompaniment, including a grand piano (G-clef), a cello/contrabass (C-clef), and a double bass (F-clef). The lyrics are: "jour heu - reux vous habi - tez sans ces - se vous habi - tez sans". The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures (two flats), time signatures, and dynamic markings like "ff" (fortissimo) and "ff" (finito).

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics in French. The middle section contains five staves for a string ensemble (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses). The bottom section contains four staves for a keyboard instrument (likely a harpsichord or spinet). The score is in a minor key and features a variety of rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. A dynamic marking 'P' (piano) is present in the fifth measure of the second staff from the top. The lyrics are: ces - se en ce sé - jour heu - reux ô sé - dui - sante i - vres - se ô volup - ces - se en ce sé - jour heu - reux ô sé - dui - sante i - vres - se ô volup - ces - se en ce sé - jour heu - reux ô sé - dui - sante i - vres - se ô volup -

té des cieux vous habitez sans ces - se en ce sé - jour lieu - reux
 té des cieux vous habitez sans ces - se en ce sé - jour lieu - reux
 té des cieux vous habitez sans ces - se en ce sé - jour lieu - reux

Harpe.

las dans l'esclavage il n'est point de beaux jours hé-

Fl.
Hautb.
C¹ en M¹ b.

Harpe.

las hé-las dans l'esclavage il n'est point de beaux

The musical score is divided into two systems. The first system, marked 'Allegro (♩=152)', features a woodwind section with flutes, oboes, and bassoons, and a string section. The woodwinds play melodic lines with various dynamics like *f* and *ff*. The strings provide harmonic support. The second system, marked 'All^o non troppo (♩=92)', includes vocal parts with lyrics. The lyrics are: 'jours. mais sou - dain... O sédui - sante i - O sédui - sante i - PP O sédui - sante i -'. The vocal parts are marked with dynamics like *p*, *pp*, and *staccato*. The woodwinds and strings continue with their respective parts, with some woodwinds playing staccato patterns.

de ma déli-vran-ce la douce es-pé-ran-ce sourit à

vresse ô volup-té des cieux

vresse ô volup-té des cieux

vresse ô volup-té des cieux

mon cœur sourit à mon cœur la douce es-pé-ran-ce sourit à mon cœur sourit à mon

pp ô volup-té des cieux

pp ô volup-té des cieux

pp ô volup-té des cieux

|| || || || ||

Cl.

ecœur pour moi plus d'a larme i-ci tout me charme et tout est bon heur et tout est bon

Fl.
Cl.
Cl^e en MI b.
B^{us}
Harpe.

heur *pp* i-ci tout me char-me et tout est bon heur et tout est bon

pp vo-lup té
pp vo-lup té
ô vo-lup té

T 8. *Fz* *P*

- heur
 vous habi - tez sans ces - se en ce sé - jour heu - reux
 vous habi - tez sans ces - se en ce sé - jour heu - reux
 vous habi - tez sans ces - se en ce sé - jour heu - reux

C^{nc} la C. B^{ss}

Fl.
Cl.
C^o en Lab

g^e dans la na - tu - re tout a chan - g^e dans la na - tu - re des oi -

Detailed description: This system contains the first four measures of the score. It features staves for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), and Oboe (C^o en Lab). The woodwinds play sustained notes. The vocal line (soprano) has lyrics: "g^e dans la na - tu - re tout a chan - g^e dans la na - tu - re des oi -". The piano accompaniment includes a treble clef staff with eighth notes and a bass clef staff with a more active line.

C^o

seaux les chants a - mou - reux sont pour moi plus harmo - ni -

Detailed description: This system contains the next four measures of the score. It features staves for Oboe (C^o), Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (B^o). The woodwinds play sustained notes. The vocal line (soprano) has lyrics: "seaux les chants a - mou - reux sont pour moi plus harmo - ni -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

eux des oiseaux les chants a-mou-reux sont pour moi plus har-mo-ni-eux des oiseaux les
 eu-ten-dez ces chants a-mou-reux ces
 en-ten-dez ces chants a-mou-reux ces
 eu-ten-dez ces chants a-mou-reux ces

C^{ac} la C-B^{ssc} // // // //

Fz P Fz P Fz P T. P 8.

The musical score is arranged in a system of 15 staves. The top four staves are for woodwinds: Flute (F), Clarinet (Cl), Bassoon (B), and Contrabassoon (Cb). The next four staves are for strings: Violin I (Vn I), Violin II (Vn II), Viola (Va), and Violoncello (Vcl). The bottom three staves are for vocalists: Soprano (S), Alto (A), and Tenor (T). The score is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The vocal parts have lyrics in French. The woodwinds and strings play various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. The vocal parts enter with the lyrics 'chants a-mou-reux sont pour moi plus har-mo-ni-'. The score includes dynamic markings such as *Fz* and *P*. The bottom staff has a double bar line with a repeat sign (//) in the first and second measures.

chants a - mou - reux sont pour moi plus har - mo - ni -

chants a - mou - reux

chants a - mou - reux

chants a - mou - reux

The musical score is arranged in two systems of staves. The top system consists of 11 staves, and the bottom system consists of 7 staves. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is common time (C). The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). The vocal lines are written in a soprano and alto clef, with lyrics in French. The lyrics are: *- eux*, *ali*, *de ma dé-li-vrance la douce es - pè-rance sourit à*. The score concludes with a double bar line and repeat signs in the bass line.

mon cœur sourit à mon cœur la douce es-pé ran-ce sourit à mon cœur sourit à mon

pp ô volup-té des cieux

pp ô volup-té des cieux

pp ô volup-té des cieux

Cl.

Crs

B^{us}

cœur pour moi plus d'a - lar - me i - ci tout me charme et tout est bon - heur et tout est bon

Fl.

Cl.

Crs en MI b

B^{us}

Harpe.

Fz P

Fz P

Fz P

- heur *pp* i - ci tout me char - me et tout est bon - heur et tout est bon.

pp ô vo - lup - té

pp ô vo - lup - té

pp ô vo - lup - té

T 3. Fz > P

Allegro. (♩ = 116)

The musical score is arranged in 12 staves. The top three staves are for woodwinds (flute, oboe, and bassoon). The next three staves are for strings (violin I, violin II, and viola). The bottom six staves are for voices (soprano, alto, tenor, and bass) and piano accompaniment. The music is in 3/4 time and features a complex melodic line in the woodwinds and a rhythmic accompaniment in the strings and piano. The lyrics are in French and describe a scene of joy and love.

Allegro

heur plus d'a-lar - - - me - tout me char - - - me tout sou -
 i - ci tout sou - rit à son cœur i - ci tout sou - rit à son cœur i - -
 i - ci tout sou - rit à son cœur i - ci tout sou - rit à son cœur i - -
 i - ci tout sou - rit à son cœur i - ci tout sou - rit à son cœur i - -

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are two staves for the vocal parts, followed by two piano accompaniment staves. Below these are several more staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and individual staves for different instruments or voices. The lyrics are written below the vocal staves. Dynamics such as *p* (piano) and *fz p* (forzando piano) are indicated throughout the score. There are also phrasing slurs and accents. The bottom of the page features a double bar line and the number 8.

cœur plus d'a lar me tout me char me tout sou -
 -heur i - ci tout sou - rit à son cœur i - ci tout sou - rit à son cœur i -
 -heur i - ci tout sou - rit à son cœur i - ci tout son - rit à son cœur i -
 -heur i - ci tout sou - rit à son cœur i - ci tout sou - rit à son cœur i -

T. B.

BIBLIOTHEK
 Koninklijk Conservatorium
 ANTWERPEN

The first system of the musical score consists of seven staves. The top three staves are vocal parts, each starting with a dynamic marking of *F*. The fourth staff is a piano accompaniment starting with *P*. The fifth and sixth staves are vocal parts, also starting with *F*. The seventh staff is a piano accompaniment starting with *F*. The music is in a key with two flats and a common time signature.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal parts starting with *F*. The third staff is a piano accompaniment starting with *FP*. The fourth and fifth staves are vocal parts starting with *FP*. The sixth staff is a piano accompaniment starting with *FP*. The seventh staff is a piano accompaniment starting with *FP*. The music continues with various dynamic markings including *cres*.

The third system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal parts starting with *FP*. The third staff is a piano accompaniment starting with *FP*. The fourth and fifth staves are vocal parts starting with *FP*. The sixth staff is a piano accompaniment starting with *FP*. The seventh staff is a piano accompaniment starting with *FP*. The music continues with various dynamic markings including *FP*.

This page of musical notation is for a string quartet, consisting of four staves (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The music is written in a key with two flats (B-flat major or D-flat minor) and a 3/4 time signature. The notation includes various rhythmic values, rests, and dynamic markings such as *f* (forte) and *a* (accrescendo). A prominent feature is a long, sweeping melodic line in the Cello/Double Bass part, marked with an *a* and a hairpin crescendo. The piece concludes with a double bar line in the Cello/Double Bass staff.

heur.

heur.

heur.

mon cœur.

This page of musical notation is a score for a string quartet, consisting of 16 staves. The notation is arranged in two systems of eight staves each. The top system includes four treble clefs and four bass clefs. The bottom system includes four treble clefs and four bass clefs. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The notation is highly detailed, featuring complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and various articulations. Dynamic markings such as *f* and *F* are present throughout the score. The page is numbered 435 in the upper right corner.

HARMONIE SUR LE THÉÂTRE.

» Quelque enchanteur qui dès longtems sans doute, vous destinait l'un à l'autre; celui-là même, peut-être, qui autrefois vous a enlevée de la cour du Grand-mogol votre père, pour vous transporter dans cette planète où il a mis à votre délivrance des conditions..... — Si bizarres et si difficiles. — Vous trouvez. »

All^o moderato. (♩ = 112.)

Trompettes en UT.

Trombones.

» Ce pauvre Princee qui vous aime tant! — Il le dit, du moins. — Comme tous les voyageurs qui viennent ici! A beau mentir qui vient de..... — Que dis-tu? — Non! non! je me trompe, celui-là ne ment pas.»

All^o moderato. (♩ = 112.)

Trompettes en UT.

Trombones.

« En voilà un qui ne restera pas long-tems ici ...
et c'est dommage.... car il est gentil.... »

N°14
DUO.

Allegro (♩=116.)

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes
en LA.

Trompettes.
en LA.

Cors en LA.

Cors en MI \flat .

Bassons.

Trombones

Timbales.
en LA.

Violons.

Altos.

STELLA.

LE PRINCE.

Violoncelle.

Contre-Basse.

Fl.

Cl.

C^{es}

B^{ous}

Stella.

stacc.

P stacc.

P

pizz.

pizz.

Eh quoi monsieur toujours vous

Fl.

Cl.

C^{es}

B^{ous}

plaindre

Le Prince.

Eh n'ai-je pas rai-son hé-las

lorsqu'au terme on est prêt d'atteindre

mais ce

Haut b.

Cl.
B.
ne lui a re est un sie cle une heure de sa ges se quand le cœur bat d'a mour et des

Haut b.

Cl.
B.
P
FP arco. FP FP FP FP FP
FP arco. FP FP FP FP FP
FP arco. FP FP FP FP FP
-poir et di vres se car vous ne sa vez pas quel amour est le mien et si je vous di

Fz arco. Fz Fz Fz Fz Fz

Fl. stacc. *p*

Cl. stacc. *p*

C. *p*

Bons. *p*

pizz.

pizz.

pizz.

(Regardant le Prince qui lui tourne le dos.)

quoy vous è - tes fa - ché vous boudez d'où vient cette colè - re ex - trè - me

moi oui vraiment

Fl. *pizz.*

Hautb.

Cl.

C. *p*

Bons.

vous renvoyer par - ce - que je vous ai - - - me son -

me ren - voy - er

Cl.
B^{on}
Fz
Fz > P
Fz > P
Fz > P
Fz > P
Fz > P
Fz > P
Fz P
Fz P

Cédez un peu au chant.
Cédez un peu au chant.
Cédez un peu au chant.
son a - mour lui
moi ah c'est loinde moi c'est loin de moi
Cédez un peu au chant.

Hautb.
Cl.
B^{on}
a tempo.
a tempo.
a tempo.
Fz > P
Fz > P
Fz > P
Fz > P
Fz > P
Fz P
Fz P
Fz P
Fz P

mê - me son a - mour lui mê - me l'éloigne de moi l'éloigne de moi le - loigne de

1^o Tempo.

And.^{no} con moto. (♩ = 108.)

The musical score consists of multiple staves. The upper section features a complex instrumental texture with rapid sixteenth-note passages, marked with a forte (>F) dynamic. The lower section contains vocal lines with lyrics in French. The tempo changes from 1^o Tempo to And.^{no} con moto. (♩ = 108.) at the beginning of the second system. The score includes various musical notations such as dynamics (F, P), articulation marks (accents, slurs), and performance instructions like "(Il s'assoit au bout du théâtre à droite.)". The bottom of the page is marked with a double bar line and the number 8.

moi son a - mour son amour lui - mè - me l'éloigne de moi l'é - loi - gne de moi.
 Le Prince (Il s'assoit au bout du théâtre à droite.)
 si - je vous ai - me si je vous ai - me c'est loin de moi et loin de moi.

Fl.

Cl.

B^{on}

Le Prince.

al- lons sur ce so- pha s'il le faut je de- me- re

Fl.

Hautb.

Cl.

B^{on}

Stella.

c'est plus pru- dent

Le Prince.

mais c'est bien ennuy- eux

Fl.

B^{ns}

pizz.

pizz.

à peu près on peut

nous n'avons plus je crois rien qu'une demi-heure et comment l'employer tous deux

pizz.

Fl.

Cl.

B^{ns}

P

P

li - re ou cau - ser ou dan - ser mon - sieur je le sup -

sur quoi voulez vous que l'on cau - se non vrai - ment

Fl.

Cl.

B^{ons}

-po - se pré - fè - re la mu - si - que et ce - la vaut bien mieux séduisante et

Fl.

Cl. en MI.

arco.

pizz.

elle elle nous conso - le son pouvoir divin calme le cha - grin sa voix nous en - chante et l'heure trop len - te va s'enfuir.

Fl.

Hautb.

Cl.

C^o

B^o

soudain au son d'un refrain et je le vois ce pouvoir là sur vo - tre

Hautb.

Cl.

C^o

cœur a ré - ussi dé - ja et je le vois ce pouvoir

Hautb.

Cl.

C^{es} en MI.

B^{ons}

là sur vo - tre cœur a re - ussi dé - ja ah

Cl.

C^{es}

B^{ons}

Cl.

C^o en MI.

B^os

ce pouvoir là je le vois a ré - ussi dé - ja

Detailed description: This system contains the first five staves of a musical score. From top to bottom: Clarinet (Cl.) with a whole rest; C^o en MI (C^o in E) with a rhythmic accompaniment of eighth notes; Bassoon (B^os) with a whole note; a vocal line with lyrics; and a Bass line. The vocal line includes a melisma with a trill-like flourish.

Fl.

C^o en MI.

P

P

P

P

P

séduisante et fol - le elle nous con - so - le son pouvoir di - vin calme le cha - grin sa voix nous en -

Detailed description: This system contains the next five staves. From top to bottom: Flute (Fl.) with a melodic line; C^o en MI with a rhythmic accompaniment; five staves of piano accompaniment, each marked with a piano (*P*) dynamic; and a vocal line with lyrics. There are some handwritten markings above the Flute staff.

Fl.

Cl.

C^{rs} en MI.

Le Prince.

-chan - te et l'heure trop len - te va s'enfuir soudain au son d'un re - frain sé - dui - sante et fol - le et le nous con -

(Il s'est rapproché de Stella.)

ô toi mon i - do - le oui je me con -

arco.

Fl.

Cl.

C^{rs}

-so - le son pouvoir divin calme le cha - grin sa voix nous en - chante et l'heure trop len - te va s'enfuir soudain au son d'un re -

-so - le au pouvoir divin de ce gai re - frain ta voix qui m'en - chante et l'heure trop len - te loin de moi soudain bannit le cha -

arco.

The musical score consists of several staves. The top section includes piano accompaniment with various dynamics such as *F* and *FP*. The bottom section features a vocal line with lyrics in French. The lyrics are: "sa voix et me trouble et m'entraîne", "main a frémi dans la mienne", "l'amour et m'enivre et m'entraîne", and "je cède aux transports aux trans-". The score is marked with a tempo of *Presto* and a metronome marking of $\text{♩} = 144$. The key signature has two sharps (F# and C#).

mes — tour — ments sa voix et me trouble et m'entraî — — ne
 - ports — déli — rants sa main a frémi dans la mien — — ne l'a — mour et m'eni — vre et m'entraî — ne

F *FP* *F* *FP* *F* *FP* *F* *FP*

The musical score consists of several staves. The top three staves are for the piano accompaniment, featuring complex rhythmic patterns and chords. The middle section contains the vocal line with lyrics in French. The bottom two staves are for the piano accompaniment, including a bass line with dynamic markings 'F P' and 'FP'. The lyrics are:
 -tié de mes tour-ments et du trouble que je res-sens ay-ez pi-tié ay-ez pi-tié
 -rants qui s'em-parent qui s'em-pa- - rent s'em-parent de tous mes sens je cède aux transports déli-rants qui s'em-

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics in French. The remaining staves are for instrumental accompaniment, including a keyboard part and a bass line. The score is in a major key with a 2/4 time signature. The lyrics are: "ayez pi-tié de mes tourments ayez pi-tié de mes tourments ayez pi-tié - pa-rent de tous mes sens je cède aux transports dé-li-rants qui s'em-pa-rent de tous". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'F'.

serrez le mouvement.

The musical score consists of multiple staves. The top section includes woodwinds (flutes, oboes, bassoons), strings, and percussion (Tromp., Timb., Tamtam.). The bottom section features a vocal line with lyrics. The score is marked with 'FF' (fortissimo) and includes dynamic markings like 'ff' and 'f'. The lyrics are: 'de mes tourments ay - ez pi - tié de mes tour - ments ay - ez pi - tié de mes tour - ments' and 'mes sens je cè - de aux trans - ports dé - li - rants qui s'em - pa - rent de tous mes sens'.

Timb.

(Le Prince qui était un genou en terre près de la Princesse est soudain en l'air et disparaît.)

The musical score consists of 15 staves. The top staves are for woodwinds and strings. The middle staves include a timpani part labeled 'Timb.' and a vocal line with French lyrics. The bottom staves are for the bass line and a low brass instrument. The score is written in a historical style with various clefs and time signatures.

N^o 45.

« Écoutez donc, Madame.... ce n'est pas ma faute.... dans ces cas là..... il faut qu'on s'y prête un peu. »

COUPLETS.

mu. Jol All^o moderato. (♩ = 112)

Flûte

Hautbois.

Clarinettes en UT.

Cors en FA.

Cors en SI bas.

Bassons.

Violons.

Altos.

LO-MANGLI.

Violoncelle.

Contre-Basse.

The musical score is arranged in a standard orchestral format with ten staves. From top to bottom, the staves are: Flute, Oboe, Clarinets in C, Horns in F, Horns in B-flat, Bassoons, Violins, Violas, Voice (LO-MANGLI), and Cello/Double Bass. The music is in common time (C) and a key signature of one flat (B-flat major or E-flat minor). The tempo is marked 'All^o moderato' with a quarter note equal to 112 beats per minute. The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte), and articulation marks like accents and slurs. The voice part has lyrics in French. The piece concludes with the instruction '1^{er} Couplet. tranquille -'.

Fl.

Cl.

Cl. en FA.

B^{ns}

ment il se pro - miè - ne sans son - ger à nous ad - mi - rer en pas -
 ma - ge quand j'y pen - se il est si jeune et si gen - til jus - qu'à son

- sant près de la fon - tai - ne il s'oc - cu - pait à se mi -
 air d'in - dil - lé - ren - ce tout me plait et me charme en

- rer pour o - bé - ir à vous ma souve - rai - ne j'es - pérais bien le sédui - re sans pei - ne mais
 lui pour o - bé - ir à votre or - dre su - prême combien j'aurais - vu qu'il dit je l'aime mais

pizz.

The musical score consists of 12 staves. The top four staves are for instruments: the first three are treble clefs and the fourth is a bass clef. The fifth staff is empty. The sixth and seventh staves are for a keyboard instrument, with the sixth staff in treble clef and the seventh in bass clef. The eighth and ninth staves are for two vocal parts, both in bass clef. The tenth and eleventh staves are for another keyboard instrument, with the tenth staff in treble clef and the eleventh in bass clef. The twelfth staff is a bass clef.

The lyrics for the vocal parts are:

mais j'ai beau faire hélas mais mais j'ai beau faire hélas il ne veut pas il ne veut pas hélas il ne veut

mais j'ai beau faire hélas mais mais j'ai beau faire hélas il ne veut pas il ne veut pas hélas il ne veut

The musical score consists of 13 staves. The top 12 staves are instrumental, and the bottom two are vocal. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is divided into four measures. The first measure contains the beginning of the piece, with dynamics *p* and *cres. f*. The second and third measures continue the instrumental development. The fourth measure features a vocal entry with the lyrics "pas non non il ne vent pas non non non non il ne vent pas." The vocal lines are in a soprano and alto register. The instrumental accompaniment includes various textures, such as arpeggiated chords and rhythmic patterns. The bottom-most staff is marked *arco.* and features a bass line with dynamics *p* and *f*.

p *cres. f*

p *cres. f*

p *cres. f*

arco.

pas non non il ne vent pas non non non non il ne vent pas.

pas non non il ne vent pas non non non non il ne vent pas.

1^{re} fois. 2^{me} fois.

2^d Couplet.

Et quel domi

1^{re} fois. 2^{me} fois.

»Tu as raison... il faut être aimable, gracieuse...
oh! que je le hais... laisse moi! Oui, Madame!»

N° 16.

DUO et FINAL.

Allegro. (♩=120)

Flûtes.

Petite flûte.

Hautbois.

Clarinettes
en si b.

Trompettes
en si b.

Cors en mi b.

Cors en sibas.

Bassons.

Trombones.

Timbales en si b.

Triangle.

Cymbales
et Grosse-caisse.

Tam - tam.

Violons.

Alto.

STELLA.

PERI.

Violoncelle.

Contre Basse.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked 'Allegro' with a metronome marking of 120 quarter notes per minute. The score is divided into two main sections: 'DUO' and 'FINAL'. The 'DUO' section features a melody primarily in the Clarinettes and Violins, with accompaniment from the rest of the orchestra. The 'FINAL' section is more rhythmic and features a prominent bass line in the Contre Basse and Violoncelle. The score includes various dynamic markings such as 'p' (piano) and 'fz' (forzando). The vocal parts for Stella and Peri are present but mostly silent in this section. The percussion section includes Timbales, Triangle, Cymbales, and Tam-tam, which provide rhythmic support throughout the piece.

Fl.

Cl.

C[♯]

B[♭]

Fz P

Fz P

Fz P

Stella.

Peki.

Viol: et C. B.

Fz P

Quel désir vous conduit vers nous bel étranger (Proïement.)

Le seul dé-

Fl.

Cl.

Fz P

(Avec coquetterie et baisant les yeux)

pas autre chose

comment vous m'aime-

si - devoya - ger

chmais peut-être aus

simada - me

le désir devons voir

Fl.

Hautb.

Cl.

C^{es}

B^{es}

riez que dit il

nonvraiment ja - mais au - cu - ne fem - me ne ma vu tomber à ses

Detailed description: This system contains the first five staves of the score. From top to bottom: Flute (Fl.), Horn (Hautb.), Clarinet (Cl.), Bassoon (C^{es}), and Contrabassoon (B^{es}). The woodwinds play a rhythmic pattern starting with a forte (F) dynamic. The vocal line (soprano) begins with the lyrics 'riez que dit il nonvraiment ja - mais au - cu - ne fem - me ne ma vu tomber à ses'. The bass line provides a steady accompaniment.

C^{es} en sib.

B^{es}

(à Part.)

dicu quel air suffi - sant dé - ja je le dé - tes - te

(Haut.)

chquoi nul - le beau té dans ce séjour - cé

piés

Detailed description: This system contains the next five staves of the score. From top to bottom: Bassoon in F (C^{es} en sib.), Contrabassoon (B^{es}), and vocal lines. The vocal line continues with the lyrics 'dicu quel air suffi - sant dé - ja je le dé - tes - te' and '(à Part.)' followed by '(Haut.)' and 'chquoi nul - le beau té dans ce séjour - cé'. The woodwinds continue their accompaniment.

Fl.

Cl.

C^o

B^o

Division stacc.

pp

pizz.

pizz.

(à Part.)

les le de vous char mer na le pou voir au cune ah c'est ce qu'on va voir de celle à me si fière

(Froidement.)

aucune

(à Part.)

ouï ou beauté si

pizz.

Fl.

ah je triomphe rai car je prétends lui plaire et j'y réus si rai

fière je vous résis te rai je ris de sa co lè re et je réus si

de cette âme si fière
 ah je triompherais
 car je prétends lui plaire
 et j'y réussirai

raï
 oui ou beauté si fière
 je vous résiste
 raï
 je ris de sa colère
 et je réussis

de cette âme si fière
 ah je triompherais
 car je prétends lui plaire
 et j'y réussirai

raï
 oui ou beauté si fière
 je vous résiste
 raï
 je ris de sa colère
 et je réussis

Fl. Hautb. Cl. C^{es} B^{es}

oui je l'ai ju - ré je l'ai ju - ré je l'ai ju - ré oui je l'ai ju - ré je l'ai ju - ré je l'ai ju - ré

rai oui je l'ai ju - ré je l'ai ju - ré je l'ai ju - ré oui je l'ai ju - ré je l'ai ju - ré je l'ai ju - ré

Hautb. 1^{er} mouvement. (♩ = 120)

arco.

arco.

Stella. *P* (S'approchant de Peki d'un air caressant)

on m'a - sait di - voir tant que je - vais quelques char - mes oui vous n'ê - tes pas

P (D'un air indifférent et sans la regarder)

arco.

Fl. *r*

Hautb.

Cl.

C¹

B¹

(Avec coquetterie)

qu'en savez vous vous n'avez pas en cor je te les yeux sur moi craignez vous de me mal pour quoi

Fl.

Hautb.

Cl.

B¹

pizz. arco.

pizz. pizz. pizz.

voir

je le puis sans a lar mes (La regardant et n'evanant que sa parure)

jai me de ces ha bits Fe.le

Fl.

Hautb.

Cl.

pizz.

arco.

(à Part)

- ganeé et le goût ce riche bracelet qui bientôt je le pense va tomber en ma puissance

Fl.

Cl.

C¹

B¹

arco.

arco.

Stella. (Avec dépit.)

(Haut)

(La regardant.)

qu'il est beau qu'il me plat

voilà tout et moi

vous ah je dois le dire

voilà voilà des traits charmans

arco.

T.a.

This system contains the first four measures of the musical score. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are:

je suis d'une colère eh quoi je ne pourrai les séduire et lui plaire oh j'y réus-si-rai
 -rai ouï ouï beauté si fière je vous résiste -rai je ris de sa co-lère et je réus-si-

This system contains the next four measures of the musical score, continuing the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are:

je suis d'une colère eh quoi je ne pourrai les séduire et lui plaire oh j'y reussirai
 -rai ouï ouï beauté si fière je vous résiste -rai je ris de sa co-lère et je réus-si-

All.^o assai. (♩ = 88)

Fl. *p*

Hautb. *p*

Cl. *p*

C^s *p*

B^{ss} *p*

oui je l'ai ju ré je l'ai ju ré je l'ai ju ré oui je l'ai ju ré je l'ai ju ré je l'ai ju

rai oui je l'ai ju ré je l'ai ju ré je l'ai ju ré oui je l'ai ju ré je l'ai ju ré je l'ai ju

p

Cl.

B^{ss}

arco.

p arco.

p

(La nuit obscurcit le théâtre et des nuages commencent à les environner)

heure sa vance plus qu'un moment

voici la

p arco.

T.S.

Cl.
B[♭]

nuit le jour s'en-fuit adieu toi qui reçus ma foi ce ta-lis-
voici la nuit le jour s'en-fuit ce talis-man il est à moi

Hautb.
Cl.
B[♭]

man me soumet à sa loi
(Elle arrache le bracelet que porte Stella)
il m'appartient il la met sous ma loi la vie - - - - - toi - - - - - re est à
je me meus c'est fait de moi.
(Elle tombe évanouie)

P

Fl. *ff*

P^{te} Fl. *ff*

Hautb. *ff*

Cl. *ff*

Tromp. en si b. *ff*

C^{es} *ff*

B^{es} *ff*

Tromb. *ff*

Timb. en si b. *ff*

Trian. *ff*

Cimb. et G^{rosse} C^{asse} *ff*

Tam-tam. *ff*

ff

ff

ff

ff (Peki et Stella disparaissent et descendent sur terre.)

ff (Les nuages qui couvrent le théâtre se lèvent peu à peu)

moi.

C^{imbal} la C.B. // // // // // // //

ff

Musical score for the first system, featuring parts for Hautb., Cl., C^o, B^o, Timb., and strings. The Hautb. and Cl. parts have melodic lines with slurs. The C^o and B^o parts are mostly rests with some notes. The Timb. part has a rhythmic pattern. The string parts are marked *p* and have a steady accompaniment.

Musical score for the second system, continuing the orchestral arrangement. It features similar parts to the first system, with more active melodic lines in the Hautb. and Cl. parts. The string parts continue their accompaniment, with some changes in dynamics and articulation.

Fl.

P¹ Fl.

Hautb.

Cl.

Tromp. en Mib.

C¹

B¹

Tromb.

Timb.

F

Triang.

Cim. et Gr. C¹

(On aperçoit la grande Pagode richement éclairée)

C¹ et C²

All^o moderato (♩ = 112)

Fl. *p*

1^{re} Fl. *p* C^{nc} la Fl. à l'8^{ve} H^{te} // // // // // //

Hautb. *p*

Cl. *p*

Tromp. *p*

C^{cs} *p* 66 66 66 66 66 66 66

B^{ns} *p*

Tromb. *p*

Timb.

Triang.

Cimb et G^{nc} C^{nc}

Stella. *p*

Tao-jin.

Peki.

le Prince.

Yanko.

Tsing-sing.

Tchin-kao.

Dessus. *p*

Tenors. *p* Que l'en-cens et la pri-è-re vers eux se- lève et de la

Basses. *p* Que l'en-cens et la pri-è-re vers eux se- lève et de la

Que l'en-cens et la pri-è-re vers eux se- lève et de la

C^{nc} la C. B. // // // // //

(Ting-sing toujours en migot est placé au milieu du théâtre sur un grand piédestal à sa droite. Yank (à sa gauche) Yanko aussi en migot sur des piédestaux moins élevés.)

ter - - - re et ré_vé_ ronscesnouveaux dieux quipour nous descendent des cieux et ré_vé_ ronscesnouveaux

ter - - - re et ré_vé_ ronscesnouveaux dieux quipour nous descendent des cieux et ré_vé_ ronscesnouveaux

ter - - - re et ré_vé_ ronscesnouveaux dieux quipour nous descendent des cieux et ré_vé_ ronscesnouveaux

Cue le 1^{er} Violon //

C^{te} la Fl^a 18^{te} II^e //

dieux qui pour nous des-cendent des cieus qui pour nous des-cen-dent des cieus que l'en-cens et
 dieux qui pour nous des-cendent des cieus qui pour nous des-cen-dent des cieus que l'en-cens et
 dieux qui pour nous des-cendent des cieus qui pour nous des-cen-dent des cieus que l'en-cens et

Hautb.

Cl.

Tromb

Viol. et C. B.

dieu dont la puissan - - ce bril - le ê - tre dieu de - vient bien com -

Detailed description: This system contains the first three measures of the score. It includes staves for Flute (Hautb.), Clarinet (Cl.), Trombone (Tromb), Violin (Viol.), and Cello/Double Bass (C. B.). The vocal line is in the bass clef. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature.

(Mouvement Lent - Org. et Viol.)

- mun en voi - là deux déjà dans ma fa - mil - le à chaque ins - tant je tremble d'en faire

Detailed description: This system contains the next three measures of the score. It continues the instrumental and vocal parts from the first system. The tempo marking is '(Mouvement Lent - Org. et Viol.)'. The vocal line continues with the lyrics: '- mun en voi - là deux déjà dans ma fa - mil - le à chaque ins - tant je tremble d'en faire'.

470

Fl.

p. Fl.

Hautb.

Cl.

Tromp.

C. r.

C. b.

Tromb.

Timb.

Trian.

Cimb. et G. C.

CHOEUR

un

nous révèrons ces nouveaux dieux qui pour nous descendent des cieus nous révèrons ces nouveaux dieux qui pour nous

nous révèrons ces nouveaux dieux qui pour nous descendent des cieus nous révèrons ces nouveaux dieux qui pour nous

nous révèrons ces nouveaux dieux qui pour nous descendent des cieus nous révèrons ces nouveaux dieux qui pour nous

C. le. V. on

C. ta C. B.

T. 8.

descendent des cieux qui pour nous des- cendent des cieux que l'en- cens et la pri- è-

descendent des cieux qui pour nous des- cendent des cieux que l'en- cens et la pri-

descendent des cieux qui pour nous des- cendent des cieux que l'en- cens et la pri- è-

p T. 8.

re vers eux s'élèvent de la terre

re vers eux s'élèvent de la terre

re vers eux s'élèvent de la terre

mais quels

mais quels

This musical score is for a multi-instrument ensemble and includes vocal parts. The key signature is F major (one flat) and the time signature is 3/4. The score is divided into two systems of five measures each.

Instrumentation:

- Flute (F)
- Oboe (F)
- Clarinet (F)
- Violin I (F)
- Violin II (F)
- Viola (F)
- Cello (F)
- Bass (F)
- Double Bass (F)
- Trumpet (F)
- Trombone (F)
- Drum (F)
- Harmonica (F)

Vocal Parts:

- Soprano:** "mais quels sons harmo - ni - eux" (measures 1-4), "quel prodi - genou - veau" (measures 5-6)
- Alto:** "sons harmo - ni - eux" (measures 1-4), "quel prodi - genou - veau" (measures 5-6)
- Tenor:** "sons harmo - ni - eux" (measures 1-4), "quel prodi - genou - veau" (measures 5-6)
- Bass:** "sons harmo - ni - eux" (measures 1-4), "quel prodi - genou - veau" (measures 5-6)

Piano Introduction:

- Measures 1-4: Introduction with a magical bracelet. The piano part features a complex rhythmic pattern of sixteenth notes.
- Measure 5: The piano part begins with a series of sixteenth notes.
- Measure 6: The piano part continues with a series of sixteenth notes.

Lyrics:

- mais quels sons harmo - ni - eux
- quel prodi - genou - veau
- sons harmo - ni - eux
- quel prodi - genou - veau
- sons harmo - ni - eux
- quel prodi - genou - veau

Stage Directions:

- (On voit descendre au milieu d'un nuage et de la voûte de la Pagode, Peki tenant à la main le bracelet magique et debout près de Stella qui est toujours évanouie)

The musical score consists of multiple staves. The upper staves feature piano accompaniment with various textures, including chords and melodic lines. The lower staves are for the voice, with lyrics in French. The lyrics are: "Tchin-kao. C'est ma fil_ le c'est elle même qu'enfin le ciel rend à mes vœux vient éblouir nos yeux". The score includes dynamic markings such as *F* (forte) and *ff* (fortissimo), and a section marked with a double bar line (//).

The musical score is written for a large ensemble, likely a string quartet or similar, with a vocal line. The tempo is marked 'All. moderato' with a quarter note equal to 108 beats per minute. The key signature has one flat (F major or D minor). The score includes dynamic markings like 'p' and 'dolce', and performance instructions such as 'Peki.', 'Récit.', and '(Étendant le bracelet du côté de Yanko et de Yang plus de Stella)'. The lyrics are 'Où jereviens déli vrer ce que j'ai me' and 'Yan'.

T. 8.

C^s
P
 ko mon bien ai - mé — mon prin - ce gé - né - reux et toi sa maîtresse ché - ri - e mon pou -
 Viol. et C.B.

All.^o (♩ = 132)

C^s
 B^{ns}
P
 voir vous rend à la vi - e renaîsez tous pour être heu - reux
 (Yng, Stella et Yanko, reviennent à eux par degrés)

Cl.

p *cres.* *F*

C¹ *p* *cres.* *F*

B¹ *cres.* *F*

cres. *F*

cres. *F*

Stella. *cres.* *F* (S'élançant vers le prince)

Peki. quel jour radieux m'envi ron - - - ne c'est lui

le Prince. (Comant à elle) que j'ai con

Yanko. quel jour radieux m'envi ron - - - ne Stella

quel jour radieux m'envi ron - - - ne

cres. *F*

All.^o assai.

C¹ *cres.* *F*

cres. *F*

p *cres.* *F*

p *cres.* *F*

p *cres.* *F*

quise et qu'ici je vous don - ne (à Peki) qu'il approche (La statue avance de quelques pas)

Tchin-kaou. et le seigneur Tsingsing qui reste là

p *cres.* *F* *p*

r. 8.

Musical score for vocal and piano parts. The vocal line is in the third staff from the top, with lyrics: "as sez qu'il reste encor sta tue ain si que le voi là mais que sa tête seule et sa nime et ré". The piano accompaniment is in the top two staves. Dynamics include *P* (piano).

Musical score for orchestral instruments and vocal soloist. The instruments listed are Fl., P^{te} Fl., Hautb., Cl., Tromp., C^o, B^o, Tromb., and Tao-jin. (à Peki). The tempo is marked *All.^o* with a metronome marking of 152. Dynamics include *F* (forte) and *P* (piano). The vocal soloist part includes lyrics: "que faites vous? (S'adressant à Tsing-sing) laissez le donc (Tsing-sing tenant sa tête à la façon des magots de la Chine, fait signe que NON) - pon de à me répudi er veux tu bien consen tir avec Yan".

Hautb. All.^o

Cl.

C^o en MI b.

P

P

P

(Ting-sing fait encore signe que NON.)

ko tu neveux pas venir eh bien demeure ici jusqu'a la

P

C^o

cres.

cres.

cres.

cres.

cres.

fin du monde sois fi do le qui dans ces lieux des époux bénira les nœuds

cres.

Fl.
1^{re} Fl.
Hautb.
Cl.
Cl.^{en F}
B^{en F}
Tromb.
P^o
P
P

(Tsing-sing fait de la tête un mouvement de cetera)

qui cette seule i dée excite ta co lè-re (Prenant l'air par le span et s'approchant du piédestal de la statue.) vois a

cres. F
cres. F
cres. F
cres. F
cres. F
cres. F
cres. F

Fl.
P^{re} Fl.
Hautb.
Cl.^{en Sib.}
B^{en F}
P
P
P
P

(Tsing-sing fait signe que OUI)

lors si ton cœur pré fé - renous u - nir il a dit: oui qu'il re vien - ne à la

All^o

P P P P

Allegro. (♩ = 152)

Fl. *FF*

1^{re} Fl. *FF*

C^{me} La Fl à 18^{me} H^{me} // // // //

Hautb. *FF*

Cl. *FF*

Tromp. en Sib. *FF*

C^{re} *FF*

B^{on} *FF*

Tromb. *FF*

Timb. *FF*

Tran. *FF*

Cim. et G^{ra} C^{re} *FF*

cres.

cres.

cres.

cres.

(Se levant debout sur le piédestal et étendant ses mains pour bénir Yanko et Peki.)

vi - e

Tsing-sing.

1^{er} Dessus. et vous tous aubonheur *F*

2^{ds} Dessus. Clo - - chet - tes de la pa - go - - de retentissez *F*

Tenors. Clo - - chet - tes de la pa - go - - de clo - chet - *F*

Basses. Clo - - chet - tes de la pa - go - - de clo - chet - *F*

cres.

T. 8. *FF*

CHORAL.

dans les airs re_ten_tis_sez dans les airs tin tin tin tin tin tin tin tin
 - tes de la pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs
 - tes de la pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs
 - tes de la pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs

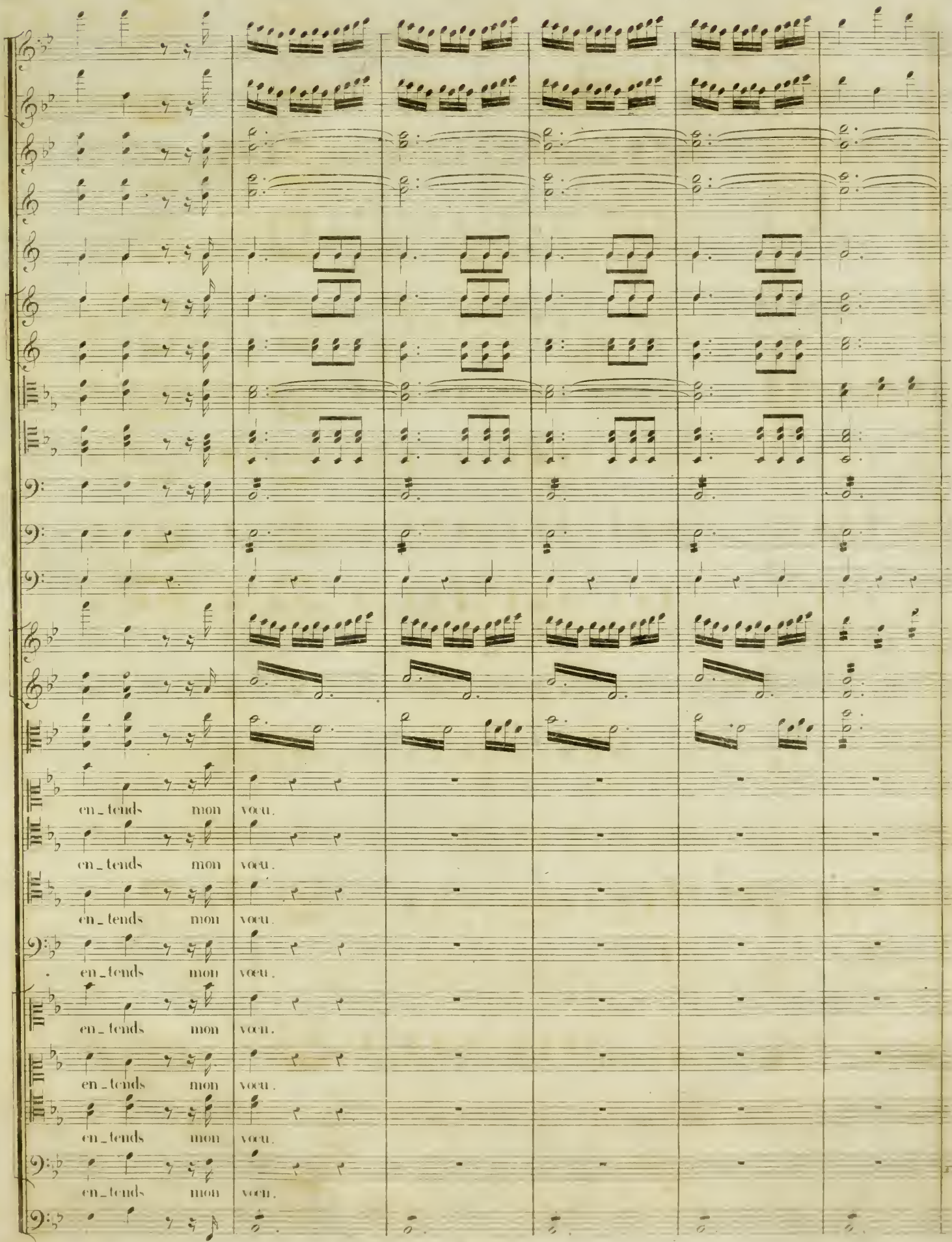
C^{mc} la C. B.

Allegro. (♩ = 104)

The musical score consists of multiple staves. The top section includes woodwinds (flutes, oboes, bassoons) and strings (violins, violas, cellos, double basses). The bottom section features vocal soloists and a chorus. The lyrics are as follows:

Stel: tao-jin a Peking							
le Prince.	Kia	- - o tchang	toi qui rends	nos cœurs nos	corps forts dé	mon bleu puis	sant dieu
Yanko.	Kia	- - o tchang	toi qui rends	nos cœurs nos	corps forts dé	mon bleu puis	sant dieu
Tchin-ka.	Kia	- - o tchang	toi qui rends	nos cœurs nos	corps forts dé	mon bleu puis	sant dieu
	Kia	- - o tchang	toi qui rends	nos cœurs nos	corps forts dé	mon bleu puis	sant dieu
tin	Kia	- - o tchang	toi qui rends	nos cœurs nos	corps forts dé	mon bleu puis	sant dieu
airs	Kia	- - o tchang	toi qui rends	nos cœurs nos	corps forts dé	mon bleu puis	sant dieu
airs	Kia	- - o tchang	toi qui rends	nos cœurs nos	corps forts dé	mon bleu puis	sant dieu
airs	Kia	- - o tchang	toi qui rends	nos cœurs nos	corps forts dé	mon bleu puis	sant dieu

Violon C.B. FF



This page contains a complex musical score for multiple instruments and voices. The score is organized into systems of staves. The upper systems feature various instrumental parts, including strings and woodwinds, with intricate rhythmic patterns and melodic lines. The lower systems are dedicated to vocal parts, with the lyrics "en_tends mon voeu." repeated across several staves. The notation includes clefs, time signatures, and various musical symbols such as notes, rests, and ornaments. The paper shows signs of age, with some staining and wear along the edges.

The musical score consists of 15 staves. The top 14 staves contain musical notation with various notes, rests, and clefs. The bottom two staves contain the text "C. de la 1. V. on" and "C. de la C. B." with double bar lines. The notation is in a single system with a key signature of one flat and a common time signature.

